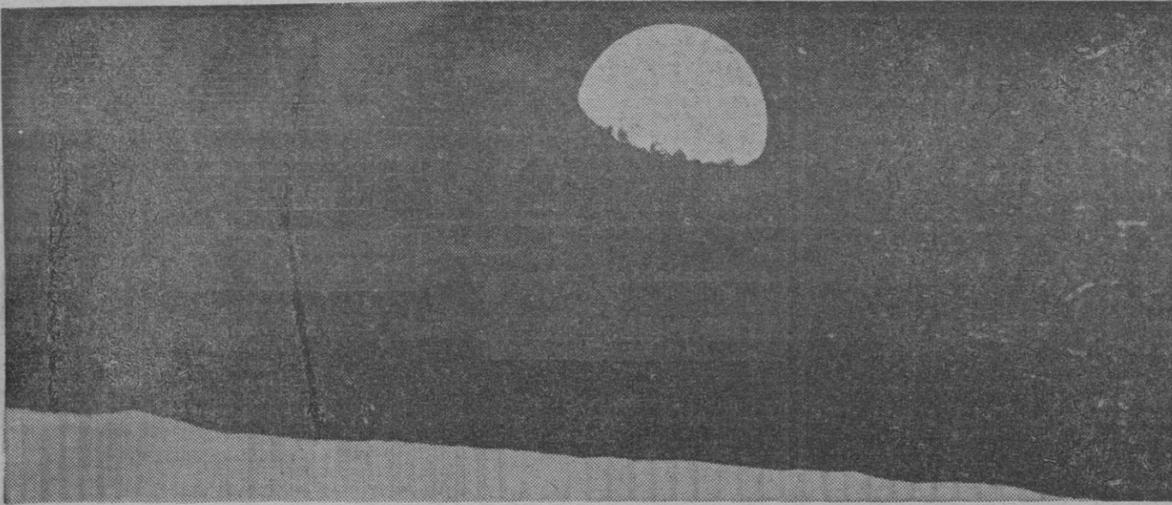


# Llegan nuevas imágenes de la Tierra y la Luna



Nos la han traído los tres hombres del "Apolo 8". Son las mejores fotos hasta ahora de la Luna. Conseguidas con teleobjetivo. Arriba, al fondo, lo que se ve es la Tierra, y una corteza lunar, abajo. Abajo, derecha, el cráter Gloceius, de 40 millas de diámetro. Uno de los hombres del "Apolo 8" definió la Luna como "inhóspito y desértico paraje". Las fotos que van llegando confirman esa definición. La foto está tomada a 172 millas de altura.



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, Jueves, 2 de Enero de 1969

AÑO XXXI :— N.º 8.903  
PRECIO: 3— PTAS.

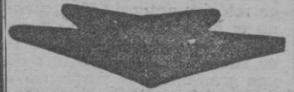
EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

### SE CASO EL «ONASSIS» DEL FUTBOL»

Ricardo Zamora, el que fuera mejor portero del mundo, es de nuevo noticia. En la iglesia de la Preciosísima Sangre, en Barcelona, ha contraído segundas nupcias con la señorita Pilar Galdiano, que aparece sonriente a su lado. ¡Felicidades, don Ricardo! — (Foto de Cifra).



### POR UNANIMIDAD

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD HA CONDENADO A ISRAEL

### POR SU ACCION DE REPRESALIA EN EL AEROPUERIO DE BEIRUT

NACIONES UNIDAS, 1. (Efe-Upi). — El Consejo de Seguridad ha condenado unánimemente a Israel por su acción de represalia contra el aeropuerto de Beirut el pasado sábado y declaró que el Líbano «debe ser indemnizado por los daños sufridos», con la destrucción de trece aviones de pasajeros árabes.

#### TEXTO INTEGRO DE LA CONDENA A ISRAEL

Naciones Unidas, 1. (Efe-Upi). — El texto del proyecto de resolución sometido al Consejo de Seguridad para su aprobación es el siguiente:

El Consejo de Seguridad. — Habiendo considerado el orden del día contenido en el documento Agenda-1462. Considerando el contenido de la carta del representante permanente del Líbano (Documento S-8945).

Considerando la información suplementaria suministrada por el Jefe de Estado Mayor de la UNTSO contenida en documentos S-7930-ADD. 107 y 108.

Habiendo oído las declaraciones del representante del

(Continúa en la página seis)

## España devuelve Ifni a Marruecos

EL SABADO SERA FIRMA-  
DO UN TRATADO QUE SE-  
RA PRESENTADO A LAS  
CORTES PARA SU RATI-  
FICACION

RABAT, 1. (Efe). — Las negociaciones que hace meses venían manteniéndose entre España y Marruecos han concluido con la puesta a punto de varios textos que han sido ya aprobados por el Gobierno español. Como consecuencia de ellas, el próximo sábado día 4 será finalmente firmado un tratado, que posteriormente habrá de ser presentado a las Cortes españolas para su ratificación, según el cual España retrocede a Marruecos el territorio de Ifni.

Ifni había sido cedido a España por Marruecos en 1860 para la formación de un establecimiento de pesquería y fue ocupado por primera vez en 1934.

Se sabe que entre los textos que serán firmados el próximo día 4 figura un convenio general en materia de pesca.



### LONDRES

## FUGA DE CEREBROS EN GRAN BRETAÑA

EN 1966 ABANDONARON EL PAIS 8.300  
CIENTIFICOS Y TECNICOS. EL AÑO PASADO  
LA CIFRA AUMENTO EN UN 17 POR CIENTO

Se calcula que en 1969 se marcharán unos diez mil

LONDRES, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro).  
FUGA DE CEREBROS

En 1966 abandonaron Inglaterra 8.300 científicos y técnicos atraídos por las formidables perspectivas que les ofrecían otros países, sobre todo Estados Unidos, Australia y Canadá. El año pasado la cifra aumentó en un 17 por ciento. Los miembros de la Comisión que estudia por qué se marchan los sabios calculan que el porcentaje subirá este año a unos diez mil algo así como 30 científicos cada día. Desde que era líder de la oposición y sobre todo al convertirse en Primer Ministro, Harold Wilson ha lanzado campaña tras campaña para retener a estos especialistas bajo el señuelo de una empresa tecnológica a realizar en Inglaterra.

(Continúa en la página seis)

### AUMENTO EN LA EXPORTACION DE NARANJAS

VALENCIA, 1. (Pyresa). — Según el informe hecho público por la Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación hasta el ocho de diciembre, por la zona de Levante se han exportado 301.584 toneladas de agrícos de las cuales 193.875 son de naranjas, 104.927 mandarinas, 92 limones, y 2.690 pomelos. Respecto a la temporada anterior por igual fecha supone un aumento de 27.600 toneladas.

Señala el citado informe de la Cámara de Comercio que ha habido baja en los precios pagados en los mercados a consecuencia de la falta de color, defectos de clasificación, falta de madurez, además de la masiva exportación que en pocos días se produjo. Aparte de ello hay que agregar respecto al mercado internacional las frecuentes remesas de Israel en las fechas anteriores a la Navidad.

En cambio en el mercado interior se han pagado precios superiores a los conseguidos en el mercado exterior.

### Hijo predilecto de Madrid

Un día antes de terminar el año, Pedro Chicote recibió su título de Hijo Predilecto de Madrid. El título y la medalla le fueron impuestos, en la Casa de la Villa, por el Alcalde, señor Arias Navarro, en presencia de autoridades y representaciones locales y provinciales.



# UNA CONQUISTA DE LA HUMANIDAD

El feliz regreso de los tres astronautas del «Apolo VIII» pone término a una de las aventuras más fabulosas de nuestro tiempo. Realmente, puede decirse que el hombre ha realizado una gran conquista. Y no puede olvidarse, como es natural, a las legiones de técnicos, de científicos que la han hecho posible. Y no puede olvidarse, tampoco, que ha sido un gran pueblo, el norteamericano, quien ha dado un sentido ecuménico a su proeza, quien ha llevado a los espacios un sentido espiritual, de trascendencia, de humanismo. Ahora bien, conviene destacar que la misma prensa norteamericana, ha puesto desde el principio especial empeño en destacar que el éxito no se debe adscribir tan sólo a un país, sino que es necesario convertirlo en un éxito de la humanidad.

La feliz experiencia del «Apolo VIII» ha demostrado muchas cosas, entre ellas, la imposibilidad de incomunicación del hombre para abordar empresas de tamaño envergadura. Es necesaria la asistencia de todos los pueblos, de todos los hombres, de todos los países para que las cosas salgan bien. En ningún caso puede permitirse la insolidaridad, el desinterés o el desprecio de nadie, porque esa insolidaridad equivaldría, nada menos, que a hacer imposible la empresa. Pero es que, además, la aventura espacial de Borman, Anders y Lovell, ha tenido también un efecto psicológico notable: el de hacer que en todos los países y en todas las personas, surgiese ese sentimiento de solidaridad esencial humana, esa dimensión de hombres que se sienten unidos a otros hombres y quieren, en la medida de sus posibilidades, ayudarles.

Es sumamente significativo el dato proporcionado por el propio Presidente Johnson respecto al intercambio constante de informaciones sobre el vuelo entre Washington y Moscú. Y la conciencia de los astronautas, que se apresuraron a manifestar su agradecimiento a todo el equipo de tierra. Y la lógica avalancha de felicitaciones (de Franco, de U Thant, de Pablo VI), en las que se refleja el sentimiento de que hemos entrado en un tiempo nuevo, en una Era distinta. Es evidente que el vuelo del «Apolo VIII» ha abierto la posibilidad de proyectar el conocimiento humano sobre mundos nuevos; pero es igualmente deseable que sirva, en alguna medida, para perfeccionar las estructuras de relación de nuestro planeta, en un sentido de mayor solidaridad, de mayor unidad entre los hombres.

# UN AÑO DE TRANSICION

Los años bisiestos nunca tuvieron fama de afortunados. El que ahora terminó pasará a la historia con un sobrenombre poco lisonjero: «el año de la congelación». Pero los años difíciles son también decisivos y originan los períodos de fácil normalidad inminencia. Al 1968 se le hará justicia cuando se hayan olvidado las estrecheces salariales y empresariales que comportó, cuando de su paso sólo quede la huella de un reajuste económico y monetario que debe ser la base inalterable de futuras holguras y prosperidades. Entonces, se podrá reconocer al año que ya se extinguió que pudo mantener la empresa del desarrollo, aunque con ritmo más atenuado, que mejoró los saldos de nuestra balanza exterior y que sostuvo, contra viento y marea, los niveles de empleo.

Es verdad que nuestro año difícil fue para otros países francamente malo y para algunos catastrófico. En el ámbito internacional, el 1968 fue pródigo en alarmas económicas y sociales, que desencadenaron en muchas latitudes una reacción política conservadora. Francia la cosechó como fruto de las revueltas estudiantiles de Mayo; Rusia la demostró en Checoslovaquia, al cortar militarmente el proceso de la evolución democrática de Praga, y Norteamérica la acreditó con el triunfo apretado del Partido Republicano, que llevó a Nixon a la Presidencia de los Estados Unidos. Hasta en la pacífica Suecia sustituyeron los conservadores liberales a los socialistas en el gobierno y la mayoría parlamentaria. Pero todos estos fenómenos parecen más bien reacciones defensivas que doctrinales. Y la opinión mundial que transluce los periódicos, los libros y los hechos, es más indicativa de la búsqueda de fórmulas nuevas que de regreso a los sistemas rígidos del pasado.

En el orden político español el proceso de institucionalización ha seguido su orientación y su ritmo, con una evidente normalidad. Las directrices de apertura, señaladas por la Ley Orgánica del Estado, aparecen atenuadas por la actividad de las Cortes y prevalecieron en el Consejo Nacional en la discusión y aprobación del Estatuto del Movimiento. La misma reforma de la Universidad, vertiginosamente planificada e implantada, tiene un sentido de reforma social que no se puede negar fácilmente, aunque todavía no se puedan juzgar sus rendimientos.

El año se hizo largo, no sólo por la deformidad de su 29 de febrero que caracteriza a los bisiestos, sino, también, por la penosa insistencia de sus dificultades. No fue un año glorioso ni gozoso el 1968, pero tampoco se le puede llamar aciago. Un año que se extinguió sobre los caminos abiertos del que nació no debe ser calificado de estéril. Mientras el mundo conturbado busca para el Vietnam una paz de compromiso, la tensión del Oriente Medio atrajo al Mediterráneo a la flota rusa, que originó en el Sur de Europa un nuevo punto de fricción política militar. Pero, en medio de tales transtornos, España perseveró en la construcción de su estructura política y de su evolución económica. Así llegamos a este nuevo año bajo la luz de nuestros primeros voltios atópicos de Gibraltar y con la perspectiva política y social fértil a la esperanza.

Por eso puede concluirse que el 1968 ha sido un año de árduo y azaroso, pero dejó a su sucesor mejor legado que el que recibió de su precedente Administrar esta ventaja con tacto y con acierto es la tarea y la responsabilidad de todos.

# LOS SINDICATOS ANTE 1969

DADO que el término inmovilismo no tiene en sentido filológico ambivalencia, esto es, más de una significación, hemos de entender que tal expresión aplicada por algunos a las estructuras sindicales, pretendiendo dar por hecho que éstas no se mueven, carece de virtualidad. Y si esta especie de muletilla dialéctica podía calificarse de mero juego retórico antes de 1966, cuando el proceso evolutivo de la Organización Sindical denotaba síntomas harto visibles de una gran apertura perspectiva y democrática.—El Congreso Sindical, la puesta en marcha de los Consejos Nacionales de Empresarios y de Trabajadores, la actualización y mejora del Reglamento de Elecciones Sindicales,— el desarrollo a partir del citado año de la Encuesta-informe a todos los niveles, para extraer criterios en torno a la futura Ley Sindical, nos parece una afirmación contundente de dinamismo.

Por eso, al recordar someramente la historia de un año en la vida del sindicalismo español, historia centrada de manera fundamental en los estudios y prolegómenos de una nueva regulación jurídica para la Organización Sindical y sus Entidades, nos ratificamos en el criterio de que, ni en la forma ni en el fondo, es lógico hablar de inmovilismo, a menos que en tan gratuita opinión se piense incluir la misma Ley Orgánica del Estado, sancionada en Referendum por el pueblo español. No hay que

olvidar cuando el nuevo año nos trae la perspectiva cercana de una nueva Ley para los Sindicatos, que la evolución sindical se cifre a unos principios —los derivados de nuestras Leyes Fundamentales— aunque, eso sí, diferenciando claramente entre lo básico y lo secundario.

Por otra parte, es preciso subrayar una vez más que ni el Congreso de Tarragona, con sus conclusiones y mociones, ni el proyecto de Ley que ha de llegar en breve plazo a las Cortes tras su estudio por el Consejo Nacional del Movimiento y una comisión de ministros y dirigentes sindicales (y entre éstos últimos, los que representan electivamente a los trabajadores) constituyen el fin de un proceso de desenvolvimiento estructural. Todo lo contrario es el arranque más o menos acelerado —que esto en definitiva es cuestión de criterios— de una nueva etapa en la que el sindicalismo y con él, los trabajadores, van a ser protagonistas de su futuro.

Ninguna Ley, por perfecta o avanzada que ésta sea, garantiza el adecuado encauzamiento y solución definitiva de los problemas políticos, económicos y sociales o sindicales. En cierto modo, las leyes son esquemas, reglas de juego y puntos de partida para que la sociedad y los sectores interesados en cada caso acierten a servirse de ellas con ecuanimidad y sentido realista. Todos sabemos que el déficit de normas jurídicas que de un decenio, sobre todo, a esta parte, viene acusando el desarrollo de la Organización Sindical, no ha impedido que poco a poco sus estructuras sean más coherentes, que estén más en consonancia con la realidad. Si este hecho a nuestro modo de ver indiscutible, ha sido posible con una legislación en vigor prácticamente rebasada, parece obvio que una nueva Ley que, según todos los indicios, parte del reconocimiento de estados de opinión y de avances y conquistas institucionales, ha de resultar mucho más positiva y beneficiosa.



**ROYAL**  
SUMADORA IMPRESORA  
**ELECTRICA**  
MOTOR 125/220

P.V.P. 7.950.- ptas

SENCILLA Y ROBUSTA, FACIL MANEJO, RAPIDA DISEÑO Y COLORES ELEGANTES - CUBIERTA CON ASA INCORPORADA CAPACIDAD INSCRIPCION 10, TOTAL 11 SUMA SUBTOTAL EN LA BARRA MOTOR RESTA MULTIPLICACION POR REPETICION TECLA X MOTORIZADA. GARANTIA ROYAL

DISTRIBUIDOR: GILET VIA ALEMANIA 5-7-9 TELEF 226540-12 PALMA DE MALLORCA

# EL DIABLO DESEABA AMAR A MAGDALENA... ¡Y POR POCO ACABA ABRASADO!



LE INVITA A PASAR DOS HORAS CON EL DIABOLICO CASSMAN EN UNA AVENTURA INFERNAL

**MAÑANA**



Filmmax PRESENTA

VITTORIO GASSMAN  
CLAUDINE AUGER MICKEY ROONEY

# EL DIABLO ENAMORADO

TECHNICOLOR PANORAMICA



ETTORE MANNI GABRIELE FERZETTI

director: ETTORRE SCOLA producción: MARIO CECCHI GORI para FAIR FILMS

(Rigurosamente mayores 18 años)

COMPLEMENTO: «LA ULTIMA FUGA»

¡EL DIABLO A LA CONQUISTA DE HERMOSAS MUJERES!

# AQUÍ HOY

## NO DE SOLO PAN...

Sobran testigos de las demandas presentadas desde esas modestas tablas contra las actitudes y empresas que impiden que cada familia goce del calor de un hogar y que llegue un pedazo de pan a cada uno de los hijos del Padre que está en los cielos.

Porque el asunto, en el fondo y tomado en toda su amplitud, es tema de falta de fraternidad humana; o sea falta de conciencia de la solidaridad, sin la cual sólo el nombre —para tejer una frase bella— podrá hablarse de una familia, integrada por todos los hombres que viven bajo el sol.

Sin embargo, no resultará tarea fácil la de lograr una coincidencia de pareceres en el señalamiento de una proeza espacial —como la de los astronautas Borman, Lovell y Anders— o de la construcción de un templo, revestido de rara riqueza de mármoles y de singular venustez de vidrieras policromas, como motivos que deben ser considerados como obstáculos para el logro del equilibrio básico, sin el cual es irrealizable la paz de los hombres y pueblos.

Cierto —indiscutible— que el billón de pesetas que ha costado el vuelo cósmico a la luna llenaría de pan todos los canastos vacíos que —durante lustros— presentarán a los Estados Unidos los menos indigentes de la tierra. No menos manifiesto es que la suma invertida en el levantamiento de un rico templo, dedicado al Señor, es suficiente para aliviar la suma pobreza de crecido número de familias y para dotar de hogar a quienes jamás podrán gozar de propia casa.

Mas, aparte de que no es fácil de velar la indole social de aquella empresa científico-técnica y de ésta —religiosa—, hay que puntualizar que sólo a un desenfoque del asunto, puede obedecer que únicamente en ellas se poseen las miradas, para la formulación de un dictamen negativo.

Calcúlese, en efecto, a cuántas mesas llegó el pan de cada día y a cuantas familias el vestido con el billón y miles de millones de pesetas que se han invertido en el último vuelo espacial; y cuántos obreros y técnicos viven, durante los años que dura la construcción de un templo, del trabajo prestado en el levantamiento de sus muros y en la ornamentación del mismo.

Será difícil evitar la pregunta de si no se padece un pragmatismo extremista y hasta un materialismo crudo al tildar de prácticamente inútiles esas experiencias extraterrestres y al no saber ver en la riqueza de un templo sino su convertibilidad en casas y chozas.

¿Es que no pesa, en el siglo del reto de Merton a los cristianos, el alcance científico de ese y de otros próximos vuelos a la Luna, con posibles avances biológicos, físicos, médicos...?

También cayeron censuras igualmente agrias, sobre las investigaciones atómicas; y hoy la humanidad se beneficia de ellas, en contraste reparador con la maleficencia de las bombas de Nagasaki e Hiroshima.

De otro lado, antes que rechazar los vuelos cósmicos y los templos venustos, alzados a Dios, hay que parar mientes en esos dieciséis millones de dólares que cuesta cada hora la carrera de armamentos nucleares; en los ocho millones diarios que consume la guerra del Vietnam; y, sin negar la función humana que cumple el espectáculo, los millones innecesarios que, cada día, se amontonan en sus arcas.

En la vida hay algo más que pesa que un simple dólar. La ciencia, la poesía, el arte, la belleza... sirven también al hombre.

G. P.

# CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIO SIETE ESQUINAS 5-Tel. 212227-Palma

SUCESOS DE LA NOCHEVIEJA

# En Madrid, un hombre fue apuñalado y muerto en la Puerta del Sol

## EN MIERES FUE IGUALMENTE ASESINADO OTRO A LA SALIDA DE UN BAILE

MADRID, 1. (Pyresa). — Un muerto a causa de una puñalada y dos personas que se quitaron voluntariamente la vida son las

tres únicas notas luctuosas de la Nochevieja en Madrid. Poco después de las once de la noche en la Casa de Socorro de

La Latina un hombre, que posteriormente fue identificado como Pedro Herrero Villavilla, de 40 años, casado, natural y vecino de Madrid, vendedor de profesión, fue trasladado por dos desconocidos, ingresando ya cadáver. El mismo presentaba una herida inciso-punzante en el quinto espacio intercostal izquierdo, producida por arma blanca. Los desconocidos que lo llevaron dijeron que había sido apuñalado en la Puerta del Sol. Manifestaron que se lo iban a comunicar a su esposa, en cuyo momento desaparecieron, sin ser identificados. Poco después llegó la esposa de la víctima, quien dijo que lo había apuñalado un vecino. La BIC investiga en torno al suceso, para lograr identificar a su autor.

En esta situación, uno de los viciosos decidió penetrar en la sala donde se encontraba el cadáver. Al descubrirle el rostro comprobó con gran sorpresa que no se trataba de su madre política. Ello originó una gran confusión en el centro benéfico y las autoridades ordenaron que se practicarían las correspondientes diligencias para conocer la exacta identificación de la víctima. Finalmente a las nueve de la noche, se confirmó que el cadáver no correspondía a la persona que en un principio se creyó, sino a Máxima Ruie Cuervo, de 68 años de edad, natural de Biemea y vecina de la parroquia de Rocas, calle Fontaneros, número 4.

También al filo del nuevo año dos personas se quitaron voluntariamente la vida, una de ellas una artista extranjera llamada Dalia Koren, de 27 años que ingirió una dosis masiva de barbitúricos. Otro, un hombre, que no ha sido identificado, se disparó un tiro cerca de la calle Ermita del Santo.

**DOS MUERTOS EN MIERES**  
Mieres (Asturias), 1. — La Nochevieja en Mieres se ha visto enturbiada este año por dos sucesos ocurridos cuando mayor era la alegría y la diversión en sus calles y plazas. Dos jóvenes han muerto: Uno de ellos, asesinado en una céntrica calle de la población, y el otro, en un pueblo cercano de un ataque, cuando celebraba la fiesta en compañía de unos amigos, en un bar.

El primero de ellos fue asesinado de un navajazo en la región precordial, que le interesó el corazón, muriendo a los pocos instantes. La víctima, mecánico conductor de una empresa de transportes de Mieres, se llamaba Jesús Andrade Ferreiro, natural de La Coruña, de 38 años, casado y vecino de la localidad, y el causante fue Antonio Manuel Maceo, de 34, de profesión minero y que es emigrante de a vecina nación. Cuentan los testigos que la víctima estaba en una sala de fiestas en compañía de su esposa y de otro matrimonio. El agresor molestó de palabra a la esposa de Jesús, por lo que éste le llamó la atención. Entonces Antonio esperó a la salida a que terminase el baile, y cuando abandonaban la sala de fiestas los dos matrimonios y gran cantidad de público, inopinadamente, el agresor, con una navaja, asestó a Jesús una mortal puñalada. Fue trasladado a la Casa de Socorro, distante unos cincuenta metros, pero todo fue en vano. El agresor fue detenido por la policía gubernativa.

La otra víctima fue Sabino Ardura Suárez, de 38 años, vecino de Mieres, a quien sorprendió la muerte de un ataque, cuando celebraba la despedida del año.

**EQUIVOCADA IDENTIFICACION DE UN CADAVER**  
Gijón, 1. — La equivocada identificación de la víctima de un atropello registrado esta tarde originó diversas escenas de dolor en la Casa de Socorro, en tanto se esclareció la auténtica identidad de la misma.

Alrededor de las cinco de la tarde en la Avenida de Esteban Infantes una mujer que salió de detrás de un autobús que aca-

## MUÑOZ GRANDES, EN VIAS DE FRANCA RECUPERACION

### Ligera mejoría, dentro de la gravedad, de Mons. Morta

Madrid, 1. — El Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, hospitalizado desde hace varias semanas en el Hospital Militar Generalísimo, se encuentra en vías de recuperación, según informa hoy el diario "El Alcázar". Según dicho diario, el Capitán General Muñoz Grandes en la noche del pasado día 24 y en la de final de año abandonó la habitación del segundo piso que ocupaba en el citado centro hospitalario para pasar esas horas tradicionales en el domicilio de su hijo, junto al resto de su familia.

El Capitán General Muñoz Grandes se reintegrará hoy al hospital a fin de seguir el tratamiento que le lleva a una franca mejoría.

### LEVE MEJORIA DE MONS. MORTA

Madrid, 1. (Pyresa). — El estado de salud del Obispo Auxiliar de Madrid-Alcalá don Angel Morta, ha experimentado una leve mejoría dentro de la gravedad, según han manifestado a un redactor de Pyresa en la Residencia Sanitaria "Francisco Franco", de la Diputación Provincial, en donde se encuentra internado el Prelado.

Tanto en su domicilio particular como en la clínica se reciben interrumidamente llamadas telefónicas interesándose por el estado de salud del Obispo madrileño.

## 9 MIL MILLONES EL MAYOR CONTRATO DE LA HISTORIA NAVAL ESPAÑOLA

### DOS SUPERPETROLEROS SERAN CONSTRUIDOS EN EL FERROL

MADRID, 1. (Cifra). — El mayor contrato de la historia de la construcción naval española ha sido firmado entre la «Gulf Oil» y los Astilleros del Norte, S. A. (ASTANO) de El Ferrol del Caudillo, dice el boletín «Ultimas Noticias» que edita el Banco Exterior de España. Se trata — agrega — de la construcción en dichos astilleros de dos superpetroleros de trescientas veinticinco mil toneladas cada uno, por un valor total de unos nueve mil millones de pesetas.

## IRUN FUTURAS MEJORAS EN EL TRAFICO HISPANO-FRANCES

### TRENES RAPIDOS PAU-MADRID, SIN TRANSBORDOS, Y NUEVO PUENTE INTERNACIONAL

Irún, 1. (Pyresa). — El periódico «Sud-Ouest» de Burdeos, correspondiente al primer número del nuevo año, es decir, hoy 1 de enero, publica una extensa información relacionada con las actividades previstas para 1969. Extractamos lo más interesante: Según el comentarista francés Malabat, en el nuevo año será inaugurado un servicio de trenes rápidos entre Pau, capital de los Bajos Pirineos, y Madrid, y viceversa, sin la realización de transbordo alguno de los viajeros en la frontera de Irún, con lo que las ventajas serán enormes. Asimismo, se llevará a cabo la inauguración del nuevo puente internacional que se construye sobre el río Bidasoa, entre Irún y Behobia y se llevará a cabo la ampliación del complejo ferroviario de Hendaya, debido a la intensificación del tráfico de mercancías y viajeros con España, habiéndose proyectado a tal efecto ganar una extensa zona a la bahía hispano-francesa de Chinguti. Finalmente, se prevé la modernización y prolongación de la ruta francesa número 10, de París a la frontera de Irún, concretamente en el tramo de Behobia a Hendaya. Todas estas mejoras —con-

cluye el citado rotativo francés— coincidirán con la asociación de España en el Mercado Común, precisamente en 1969.

**PARO OBRERO**  
**8.500.000 PESETAS, TOTAL DE LAS SUBVENCIONES CONCEDIDAS**  
**Entre las provincias favorecidas figura la de Baleares**  
MADRID, 1. (Pyresa). — A ocho millones y medio asciende el total de las subvenciones concedidas a través de una orden del Ministerio de Trabajo, para mitigar el paro obrero en Badajoz, Baleares, Cádiz, Ciudad Real, Cuenca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife. La disposición se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

## EL TIEMPO AYER, BALEARES REGISTRO DOS BAJO CERO

MADRID, 1. (Pyresa). — Durante el día de hoy ha predominado el buen tiempo, frío, en España, con excepción de las regiones de la baja Andalucía y Segura, que tuvieron cielo nublado con alguna precipitación. Se registraron 36 litros en Santa Cruz de La Palma, 30 en Las Palmas, 12 en Santa Cruz de Tenerife, 8 en Arrecife de Lanzarote, y 4 en los estancos de Fuerteventura. En la península, 12 litros en Murcia y Costa del Mar Menor y una cantidad inapreciable en Cartagena. Se alcanzaron 10 grados bajo cero en mínima en Cuenca y Teruel, 7 en León, Albacete y Gerona, 6 en Avila, Salamanca y Ciudad Real, 5 en Burgos, Valladolid, Madrid, Huesca y Lérida, y 4 en San Sebastián y Toledo, alcanzándose valores negativos menos duros en el resto del interior. En cuanto a las máximas, la más alta la tuvieron en Canarias, con 23 grados en Las Palmas, seguida de 21 en Santa Cruz de Tenerife, mientras en la península subieron hasta 14 grados en Vigo, Málaga y Almería, a 13 en Pontevedra, Sevilla y Cádiz, y a 12 en Santander y Alicante.

**INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO**  
El anticiclón, notablemente reforzado, se encuentra al N.O. de Galicia, con presiones en su centro superior a los 1.40 htiivares. En el Golfo de Cádiz existe una borrasca, y entre estos núcleos queda la península, con vientos algo menos fríos del S.E. Mañana deberán tener abundancia de nubes en la baja Andalucía y Mediterráneo andaluz, con chubascos de lluvia más abundantes en el espacio comprendido entre Málaga y Huelva. Habrá cielos nublados en el resto de Andalucía y Cuenca del Segura, con riesgo de alguna precipitación. Cielo nublado o poco nublado en Baleares y Levante, y predominio casi absoluto de cielos despejados en el resto de la península, con heladas intensas en el interior. En Canarias cielo cubierto con chubascos de lluvia.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-14	-8	Lyon	-4	-2
Estocolmo	-20	-13	Marsella	-3	4
Helsinki	-7	-6	Berlín	-7	4
Londres	-1	4	Hamburgo	-11	4
Manchester	-1	6	Frankfort	-5	-1
Birmingham	-3	5	Bonn	-6	2
Amsterdam	-2	4	Munich	-11	-7
Bruselas	-1	2	Viena	-9	-1
Copenhague	-11	-2	Roma	2	8
Berna	-7	-1	PALMA	-2	0
París	-2	0			

# ¡ casa planas REGALA CHAMPAN! CONDE de CARALT

**CAMARAS FOTOGRAFICAS**

- Isomat Rapid C. 3.266,-pts. \* 18 botellas CONDE de CARALT
- Iso Rapid I C. 1.190,-pts. \* 3 botellas CONDE de CARALT
- Iso Pak 1.280,-pts. \* 3 botellas CONDE de CARALT
- Optima Rapid 125 C. 4.791,-pts. \* 24 botellas CONDE de CARALT
- Optima Rapid 250 V. 6.209,-pts. \* 36 botellas CONDE de CARALT

**TOMAVISTAS**

- Movex S. Automatic 5.680,-pts. \* 36 botellas CONDE de CARALT

**PROYECTORES CINE**

- Movector BS. obj. 20 mm. 8.778,-pts. \* 36 botellas CONDE de CARALT

**PROYECTOR DIAPOSITIVAS**

- Diamator 100 con maleta 5.798,-pts. \* 40 botellas CONDE de CARALT

Sensacional surtido en cámaras fotográficas, tomavistas, proyectores cine y de diapositivas, pantallas, tripodes, accesorios, etc. etc...

Siempre Marcas de Prestigio; calidad y justo precio y además, de regalo, CHAMPANA de PRIMERA CALIDAD, CONDE de CARALT que beneficiará sus compras y alegrará sus fiestas.

en todas las compras regalamos champán

foto-cine casa planas

# CON EL NUEVO AÑO, ESPAÑA ESTRENO SALARIO MINIMO

## NUEVAS BASES DE COTIZACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL Y ACTUALIZACION DE PENSIONES Y CONVENIOS COLECTIVOS

Madrid, 1. (Pyresa).— Hoy España estrena salario mínimo, acordado por el Consejo de Ministros en su reunión de La Coruña. El verano pasado, según aquel acuerdo, todo trabajador mayor de 18 años deberá ganar obligatoriamente 102 pesetas diarias; 64 pesetas, si la edad está comprendida entre los 16 y los 18 y 43 pesetas, para los trabajadores de 14 a 16 años. Aunque es cierto que esta modificación surte efectos reales sobre los ingresos de una parte mínima de trabajadores, sin embargo sus consecuencias son importantes, porque es precisamente en razón de este nuevo salario mínimo por el que se regulan materias de tanta entidad como son todas las referentes a la Seguridad Social, con sus nuevas prestaciones y escalas de cotización.

Por todo ello, las consecuencias del nuevo salario mínimo van más allá de los aumentos reales de salarios.

### SEGURIDAD SOCIAL

Las nuevas bases de cotización al régimen General de la Seguridad Social serán las siguientes: Ingenieros y Licenciados: 6.330 pesetas mensuales. Ayudantes titulados: 5.370 pesetas. Jefes administrativos de talleres: 4.540. Ayudantes no titulados: 3.960. Oficiales administrativos: 3.660 pesetas. Subalternos: 3.060 pesetas. Auxiliares administrativos: 3.060 ptas.

### CONVENIOS COLECTIVOS

También hoy se inaugura el período de negociación de los convenios colectivos vencidos o que vayan a vencer. Sobre este punto, en los primeros momentos después del decreto de 4 de agosto de 1968 en el que se establecían las condiciones en que las negociaciones habrían de desenvolverse —techo de incremento salarial de 5,9 por ciento— se observó una postura crítica por parte de las secciones

sociales y Consejos provinciales de Trabajadores. Una muestra de esta postura fue la actitud adoptada por los Presidentes de Secciones Sociales del Metal, que se declaraban contrarios a ir a la negociación colectiva mientras subsistiesen las limitaciones a la misma, sobre todo el referido techo del 5,9 por ciento.

Sin embargo en los últimos días una Sección Social de tanta importancia como la de Zaragoza ya manifestaba su voluntad de ir a la negociación colectiva. Los trabajadores, sin abdicar de su protesta contra las limitaciones que consideran se han impuesto a la misma como consecuencia de la política de la Administración, opinan que en la negociación se pueden incluir otras cuestiones como las meramente económicas.

**PENSIONES**

La pensión con anterioridad al 1 de enero de 1967 se actualizará en la siguiente cuantía: Jubilación, 500 pesetas si se tiene 65 años; y en 250 pesetas si no se tiene esta edad en 31 de diciembre de 1968. Viudedad: 225 pesetas mensuales. Orfandad, 150 pesetas mensuales, en favor de familiares; se aumentan en 225 pesetas si es uno el beneficiario y en 150 si son varios.

La Mutualidad Nacional Agraria mejora sus pensiones en la siguiente forma: Jubilación e invalidez: 150 pesetas. Viudedad, 75. Orfandad: 150 pesetas mensuales.

### TIPO UNICO DE COTIZACION

Madrid, 1.— El tipo único de cotización al régimen general de la Seguridad Social fijado en el cincuenta por ciento por el artículo primero del decreto número 2.946, de 24 de noviembre de 1966 quedará distribuido durante el año 1969 para la cobertura de las distintas contingencias y situaciones de dicho régimen general en la siguiente forma: el 8 por ciento por los trabajadores y el 42 restante por las empresas y por este desglose.

Asistencia sanitaria por enfermedad común o accidente no laboral, 10,50 a cargo de la empresa y 2,50 a cargo del trabajador; incapacidad laboral transitoria derivada de enfermedad común o accidente no laboral 1,50 y 0,50 respectivamente; invalidez provisional derivada de enfermedad común o accidente no laboral 0,40 y 0,20; protección a la familia 1,60 y 0,50; desempleo, 1,70 y 0,30; invalidez permanente y muerte y supervivencia derivadas de enfermedad común y vejez, nivel complementario asistencia social y acción formativa 7 y 3; vejez, nivel mínimo, 3 y 1 y aportación al Régimen especial agrario de la Seguridad Social, servicios sociales y asistencia social 1,40 pesetas, a cargo exclusivo de la empresa.

## BILBAO

# EXHORTACION PASTORAL DEL OBISPO MONSEÑOR CIRARDA

### «La paz no se impone: Se vive. Sólo la lograremos con buena voluntad»

Bilbao, 1. (Pyresa).— Monseñor Cirarda, Obispo Administrador Apostólico de la Diócesis, en una exhortación pastoral ante la Jornada Mundial de la Paz, ha dicho entre otras cosas: «Desde que llegué a Bilbao, como Administrador Apostólico, vengo repitiendo casi excesivamente, que mi primer deseo es trabajar por la paz entre todos los vizcaínos. Piensen que no la conseguiremos por la vía de los discursos o de las puras exhortaciones ascéticas, aunque unos y otros son necesarios. La paz no se impone. La paz se vive. Sólo la lograremos si tenemos buena voluntad y damos pasos firmes con iniciativas que vayan configurando un orden más justo en nuestras relaciones interpersonales y en toda nuestra vida social.»

«Una mayor justicia en el plano estrictamente eclesial —prosigue Monseñor Cirarda— reclama un mejor reparto de nuestras riquezas sobrenaturales. Hay en nuestra Diócesis sectores y campos

atendidos casi minuciosamente; otros, en cambio, están mal atendidos. Hemos de procurar una más justa distribución de los sacerdotes y de los medios de santificación».

En torno a las cuestiones socio-económicas, sigue diciendo en su exhortación pastoral el Administrador Apostólico de la Diócesis: «Una mayor justicia en el plano socio-económico y cultural de nuestro pueblo vizcaíno, nos obliga a tener presentes dos cosas muy importantes: que la gran familia que es nuestra Diócesis está constituida por una mezcla de nativos y de inmigrantes; y que la distribución de las riquezas materiales y espirituales de orden natural dista mucho de ser lo que debiera ser entre nosotros. Es deber nuestro trabajar en la medida de nuestras posibilidades, según el puesto que cada uno ocupa en la vida para que desaparezcan todas las desigualdades que sean injustas e irritantes; llegue a todos, equita-

tivamente, lo que es fruto del trabajo de todos; empresarios, técnicos y obreros; que ofrezca a todos una participación activa y eficaz en el planteamiento y ejecución de las responsabilidades comunes».

Por lo que se refiere al pueblo vizcaíno y a los inmigrantes Monseñor Cirarda: «Deberíamos, igualmente, avanzar hacia plena integración de todos los vizcaínos, en la que los inmigrantes encuentren un clima de franca cordialidad y todos los necesarios para su vida material y religiosa; los nativos disfruten de todas las condiciones necesarias que les permitan y faciliten el pleno desarrollo de valores peculiares de su lengua, cultura y tradiciones; y todos enriquezcan en un fecundo intercambio, en que unos y otros, lo mejor suyo y reciban lo mejor de otros».

Termina Monseñor Cirarda deseando un feliz año nuevo a todos en la Fe del Señor.

## COSTE DE VIDA

# Nuevo método para determinar el índice

## ADAPTADO A LA ACTUAL SITUACION DE CONSUMO

Madrid, 1. (Cifra).— El Instituto Nacional de Estadística, con las correcciones oportunas sobre los sistemas anteriores, ha establecido un nuevo método para la determinación del índice del coste de vida, perfectamente adaptado a la actual situación del consumo familiar. Para la puesta en práctica de este sistema en base a las investigaciones sobre precios efectuadas a lo largo del pasado año, existe una Comisión Mixta de Coordinación y Asesoramiento de las estadísticas de precios y de coste de vida.

Dicha Comisión viene trabajando en la encuesta del pasado año, que se establecerá como base, para así exponer cuál es el índice de precios y de coste de vida, en general, durante 1968, y como comparación de los próximos meses. Partiendo de los datos precisos, el sistema se refiere al consumo familiar, excluyendo los hogares impersonales y colectivos, que tengan ingresos comprendidos entre 37.230 pesetas (cantidad equivalente a un año de salario mínimo) y a más de 120.000 pesetas. Es decir, la encuesta se refiere a un volumen de hogares tal (a más del setenta por ciento de las familias españolas) que el carácter científico de sus conclusiones son evidentes.

Mediante el índice del coste de vida, la Administración

española conoce las variaciones que sufren en su precio los bienes y servicios de la comunidad o, en su caso, de un determinado estrato social estos bienes y servicios son los de consumo habitual del sector social de que se trate y, lógicamente, al paso del tiempo, al variar las costumbres y los usos sociales, pueden ser sustituidos, modificados o ampliados por otros bienes y servicios, lográndose con ello una alteración en el gasto familiar. Las variaciones, a este respecto, son de tal naturaleza que como orientación cabe decir que la estructura del consumo en 1936 es tan distinta de la de hoy como prueba que en aquel año cada familia media invertía más del 60 por ciento de su presupuesto en alimentación, mientras hoy dicho porcentaje es inferior al cuarenta y seis por ciento.

El nuevo sistema de determinación del índice del coste de vida, a la vista de las modernas técnicas de encuestación, es exhaustivo y de todo punto científico, pues en cada momento —cuando es precisa la determinación del coste de vida— se lleva a cabo un muestreo en todas provincias a través de las Delegaciones del Instituto Nacional de Estadística, que a este respecto ha elaborado importantes trabajos que se continuarán en el presente año 1969.

## ASCENSOS

# EL PRINCIPE DON JUAN CARLOS CAPITAN DE INFANTERIA

## El «capitán» Palacios, coronel

Madrid, 1. — El Príncipe don Juan Carlos de Borbón es ascendido a Capitán del Arma de Infantería, por orden del Ministerio del Ejército, de fecha 31 del pasado diciembre. Fue nombrado capitán el 30 de diciembre de 1968. A su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, Madrid, 31 de diciembre de 1968. — Menéndez.

El Príncipe don Juan Carlos de Borbón, que cuenta actualmente treinta años —cumplirá treinta y uno el próximo día cinco del mes actual— fue nombrado Capitán de la Academia General Militar de Zaragoza por orden del 21 de julio de 1955. En

dicho centro juró bandera el 16 de diciembre del mismo año como Caballero Cadete de la categoría promoción, y en julio de 1957, recibió el nombramiento de Alférez de Infantería. También ha cursado estudios militares en la Escuela Naval Militar de Marín y en la Academia General del Aire de San Javier (Murcia). Fue nombrado Alférez de Navío el 10 de diciembre de 1959 y con igual fecha también fue nombrado Teniente de Aviación (Servicio de Vuelo).

### EL «CAPITAN PALACIOS»

Madrid, 1. — El «Capitán» Palacios —Teniente Coronel don Teodoro Palacios Cueto— ha ascendido a Coronel del Arma de Infantería, por orden del 31 de diciembre pasado, que hoy publica el «Diario Oficial» del Ministerio del Ejército.

## DICEN LOS ISRAELIES:

# ¿Acaso vale menos la vida de un judío muerto en Atenas que todo el metal destruido en Beirut?

## HA PREGUNTADO EL EMBAJADOR ISRAELI EN LA O. N. U

### Israel aguanta estoicamente el chaparrón de críticas y censura

Jerusalem, 1. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo, por «telex»).—Israel está aguantando estoicamente el chaparrón internacional de críticas, censuras y muestras de desaprobación que le está cayendo encima. ¿Acaso vale menos la vida de un judío muerto en Atenas que todo el metal destruido en Beirut? Esta pregunta —formulada ayer en la ONU por el Embajador Tekoa— constituye la respuesta, casi me atrevería a decir que unánime, a la condena del Consejo de Seguridad. Tanto el Gobierno como el pueblo israelí entienden que han sido tratados injustamente y, como ya están acostumbrados a este tipo de reprimendas y, por otra parte, la esperaban, no le conceden impor-

tancia al asunto. Yo estoy seguro de que si volviesen a coincidir las mismas circunstancias, los helicópteros de Tshal volverían a cruzar la frontera del Líbano para acabar con todos los aviones civiles del país vecino.

En el fondo, esto solo demuestra que la Organización de las Naciones Unidas no sirve para nada. Las sanciones morales no pueden impresionar lo más mínimo a unos señores que tienen que dormir con el fusil debajo de la almohada. La política internacional es como una partida de Poker en la que siempre pierde el jugador que menos puede arriesgar. Creo que no hace falta profundizar mucho en el tema para comprender que tanto Israel como el Líbano tienen razón; pero como la justicia no existe cuando median intereses particulares, uno se quedará para siempre con los esqueletos de sus aviones y el otro con el recuerdo de sus muertos.

De todas las manifestaciones de protesta que se han recibido en Jerusalem, la que más ha impresionado, la que más comentarios suscitó en la opinión pública ha sido la carta enviada por Pablo VI al Presidente del Líbano. El contenido de este mensaje suscitó duras críticas al Papa en los medios religiosos. El propio Ministro de los Cultos, Zerach Warhaftig, ha hecho pública la siguiente nota: «Pablo VI. El lo ha dicho, ha juzgado necesario enviar un mensaje de simpatía al Líbano, pues aunque ni una sola gota de sangre libanesa ha sido derramada, no puede dejar de elevar su voz en tan trágicas circunstancias. ¿Por qué el Papa no censuró el atentado de Jerusalem, que causó

doce muertos y decenas de heridos? ¿Por qué el Papa no censuró el atentado de Hebron, donde fueron víctimas varios peregrinos que habían acudido a visitar la tumba de los Patriarcas? ¿Por qué el Papa no ha censurado el atentado de Atenas? Una personalidad de la altura espiritual del Papa debe manifestar su simpatía por todas las víctimas de la guerra y no solamente por un grupo que no ha sufrido más que daños materiales.»

### DISCRIMINATORIA

Por su parte, el Primer Ministro, Levi Eshkol, informó al Parlamento de las medidas adoptadas para proteger a los aviones civiles de Israel contra nuevos ataques de los terroristas y dijo: «Israel rechaza ese principio que intenta imponerlos, según el cual los Estados árabes están autorizados a combatir con métodos de terror, mientras que nosotros, por el contrario, debemos observar escrupulosamente el acuerdo de alto el fuego. Nosotros —añadió— seguiremos haciendo uso del derecho de legítima defensa». Luego hablaron contra el atentado de Beirut algunos diputados árabes y finalmente intervino el ex Ministro Asuntos Exteriores, Golda Meir, quien anunció que el Gobierno de Israel está preparando un informe sobre las resoluciones del Consejo de Seguridad. «Este documento —afirmó el conocido político— mostrará al mundo la actitud discriminatoria del máximo organismo internacional para el Estado de Israel».

## IMPUESTOS RENTA

# SE MODIFICA LA VALORACION DEL SIGNO EXTERNO AUTOMOVIL

## BASE DE CALCULO, EL DIECIOCHO POR CIENTO DE SU PRECIO HASTA CIENTO TREINTA MIL PESETAS

MADRID, 1. (Pyresa). — Un Decreto del Ministerio de Hacienda, que publica el Boletín Oficial del Estado, modifica la valoración del signo externo automóvil en el Impuesto general sobre la Renta de las personas físicas, para el período impositivo de 1969. En virtud de esta modificación, se sustituye el factor potencia del motor como base del cálculo por el relativo al precio del automóvil, a razón del dieciocho por ciento hasta 130.000 pesetas y del veinticinco por ciento cuando el precio exceda de la cifra antes mencionada. Para los coches de producción nacional se tendrá en cuenta el precio de fábrica y para los de importación el de venta territorio nacional.

### DEDUCCION

El gasto imputable por automóvil se reducirá en un treinta por ciento a partir de los cinco años transcurridos desde la primera matriculación, considerándose como primer año completo aquel en que fue matriculado. El importe satisfecho por la utilización de garaje se computará como gasto y con respecto a cada contribuyente se valorará en los automóviles que su esposa o hi-

jos menores de edad no emancipados posean.

En las provincias de Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y en Ceuta y Melilla el gasto atribuido exclusivamente al automóvil se estimará en el 75 por ciento de la valoración que al mismo corresponda.

Hasta ahora los automóviles de hasta ocho HP de cilindrada no se computaban a efectos de signos externos en el Impuesto general sobre la Renta de las personas físicas.

Todas las demás normas sobre valoración y aplicación de los signos externos se consideran prorrogadas durante el período impositivo de 1969, en los propósitos términos que establecía el decreto de 29 de diciembre de 1969.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

PARA

# TRASLADOS-ALTAS-BAJAS

Teléfonos: 235940 y 221745

# nou

## muebles y decoración

un estilo nuevo para un hogar confortable  
paseo mallorca, 176 • teléf. 210556

AÑO NUEVO SANGRIENTO

AUMENTA EL PELIGRO DE GUERRA ENTRE ARABES E ISRAELITAS

Jerusalem, 1. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo, por telex). — Estoy hecho un mar de dudas; no se si empezar esta primera crónica del año diciéndoles que aumenta el peligro de guerra, que ha vuelto a estallar la guerra o que la guerra continúa en el Oriente Medio.

Aunque la vigilancia en las fronteras es muy eficaz y, según se afirma en el Ministerio de Defensa, el noventa y cinco por ciento de los intentos de penetración clandestina está condenado al fracaso, nadie duda que han entrado en territorio judío comandos de las organizaciones terroristas palestinas.

INCIDENTES FRONTERIZOS

Desconozco el número exacto de incidentes fronterizos; he recibido información de doce o catorce y tengo entendido que han sido bastantes más. Muchos carecen de importancia, hasta el extremo de que ya ni siquiera los comunicados oficiales del Ejército se hacen eco de ellos.

Murieron tres soldados jordanos y otros dos resultaron heridos. Otra noticia, también procedente de Amman señala que la violación del espacio aéreo jordano fue realizada con helicópteros en la región

de Akaba y que los muertos viajaban en un vehículo militar que resultó destruido. EN HEBRON

En Hebrón, donde las comunidades árabe y hebrea se disputan los derechos sobre ciertos lugares de significación religiosa, una patrulla israelí sorprendió a un hombre que intentaba entrar en la tumba de los patriarcas. Le echaron el alto y el individuo intentó huir. Cuando se vio cercado, disparó contra los soldados, entablándose un tiroteo que se prolongó diez minutos.

A las cuatro y media de la madrugada, tropas no identificadas dispararon varios cañonazos contra el pueblo fronterizo Kfar-Youval, sólo hubo que lamentar heridos de escasa importancia. Pero los daños materiales fueron cuantiosos. Una línea de conducción eléctrica fue derribada y la red de abastecimiento de aguas quedó destruida.

A la luz del día, los soldados judíos recogieron restos de seis proyectiles a solo doscientos metros de las viviendas al parecer algunos disparos habían sido hechos con morteros de ochenta y dos milímetros.

PELIGRO DE REPRESALIA ISRAELI

Jerusalem, 1. (Del enviado especial de Pyresa, D. C.). — Tres militares israelitas —dos suboficiales y un soldado— han muerto en la península del Sinaí al estallar, al paso del vehículo en que viajaban, una mina colocada por elementos terroristas árabes.

Durante todo el día de hoy parece que se han registrado diversos incidentes en las zonas próximas a las líneas de alto el fuego, pero se ignora si ha habido más víctimas.

Hasta el momento, el número de muertos como consecuencia de los incidentes habidos en las últimas treinta y seis horas se eleva a doce, de los cuales ocho tenían su residencia en territorio judío.

En los círculos políticos de Jerusalem y Tel Aviv se teme una represalia israelita contra la intensa actividad desplegada por los guerrilleros palestinos en lo que va de semana. También se comentan los movimientos que las flotas rusa y norteamericana están realizando en aguas próximas al Oriente Medio.

CIUDAD DEL CABO

HOY HACE UN AÑO QUE BARNARD INJERTO UN CORAZON A BLAIBERG

CIUDAD DEL CABO, 1. (Efe- Upi). A las 530 del 2 de enero de 1968, un cirujano sudafricano llegaba apresuradamente y sin chaqueta al hospital Grootte Schuur de la Cabo. En el hospital estaban dos hombres. Uno, un obrero textil, de raza negra, llamado Clive Haupt, de 28 años, cuya vida se extinguía sin remedio. El otro era un dentista llamado Philip Blaiberg, de 58 años, que desde cuatro fechas antes aguardaba una oportunidad para poder rehacer su vida.

El cirujano era el doctor Christian Neethling Barnard, que diez días antes, en el mismo hospital, había realizado la primera operación de trasplante de corazón practicada en el mundo, sobre Louis Washkansky.

Washkansky vivía aun en ese momento, aunque falleció ocho días más tarde afectado por doble pulmonía. Su natural resistencia, debilitada por las drogas anti-rechace, no pudo contrarrestar la infección.

Para entonces ya se había practicado un segundo injerto de corazón por el Doctor Adrian Kantrowitz en el hospital Maimonides de Brooklyn, sobre un niño que no fue identificado.

Blaiberg iba a ser, por tanto el tercer ser humano, que recibiría un nuevo corazón, y el segundo, por medio de las competentes manos del Doctor Barnard.

Blaiberg sufría una enfermedad cardíaca que le tenía incapacitado. Antes, había sido un jugador de rugby ganándose muy bien la vida y disfrutándola con plenitud. Después, cuando su enfermedad, el Doctor Barnard tuvo que decirle claramente que sin un nuevo corazón, iba a morir sin remedio. Y Blaiberg, aceptó someterse a la operación de trasplante, cuando se hallara un donante apropiado.

El 1 de enero de 1968, Clive Haupt, que estaba pasando el día en una playa, acompañado de su esposa Dorothy, con la que llevaba casado tres meses, sufrió una hemorragia cerebral y fue llevado rápidamente al hospital. Los doctores comprendieron inmediatamente que no podrían salvar su vida.

El que Haupt fuera un negro y Blaiberg blanco en un país con leyes de estricta separación racial no fue una barrera. Cinco horas después de la llegada del Doctor Barnard al hospital Grootte Schuur Haupt moría. Con Blaiberg en una sala de operaciones contigua comenzó la operación de trasplante.

había sido realizado, el corazón de Clive Haupt latía en el poderoso pecho de Blaiberg, y éste fue llevado a una cámara especial ultrasterilizada, para reducir al mínimo el riesgo de infección.

Durante las semanas siguientes Blaiberg luchó, contra lo que Barnard denominó, ante los periodistas, «Episodio del rechace», logrando reparar sus fuerzas.

El 16 de marzo, 75 días después de recibir el corazón de Clive Haupt, Blaiberg salía del hospital Grootte Schuur, y declaraba «me encuentro muy bien».

Entonces comenzó una vida, en su hogar, más normal de lo que había llevado por años.

En junio, Blaiberg tuvo que volver a ingresar en el hospital de Grootte Schuur, para una serie de análisis rutinarios, pero seis días más tarde los médicos anunciaron que había sufrido una recaída.

Barnard, que se encontraba en el extranjero, regresó rápidamente a Ciudad del Cabo. Aunque él y su equipo trataron el nígado de Blaiberg a causa de aquella enfermedad, con lo que pareció que el paciente se recuperaba, el día 5 de julio tuvo que publicarse un boletín médico bastante pesimista declarando que Blaiberg «padecía complicaciones pulmonares» de carácter grave.

Las complicaciones pulmonares habían sido la causa del fallecimiento, de Washkansky.

Al día siguiente, se dijo en el hospital que Barnard estaba considerando la conveniencia de practicar sobre Blaiberg un nuevo injerto de corazón, pero el 7 de julio pareció que el paciente se recuperaba y su esposa aclaró categóricamente, «Mi esposo no sufrirá otra operación de trasplante».

A la mañana siguiente Blaiberg pidió un bistec para almorzar. Su estado mejoraba, y pocos meses más tarde volvía a abandonar el hospital Grootte Schuur, regresando a su casa. El hombre que, por tres veces había vencido a la muerte, había logrado de nuevo eludir el destino de Washkansky.

El jueves 2 de enero de '69, el hombre con el corazón prestado más antiguo del mundo celebra su primer aniversario, de un injerto que le ha dado oportunidad de volver a vivir la vida que él había deseado.

EL 104 TRASPLANTE DE CORAZON

NUEVA YORK, 1. (Efe). La 104 operación de trasplante de corazón del mundo ha sido efectuada hoy en el hospital «Cornell Medical Center», de esta ciudad.

El corazón y los riñones de un médico, fueron trasplantados a tres diferentes pacientes, que se encuentran en condiciones satisfactorias.

Se desconocen el nombre del donante así como el de los pacientes

Ciudad del Vaticano

PABLO VI OFICIA LA MISA DE LA PAZ

TEXTO INTEGRO DE LA ORACION DE SU SANTIDAD

Roma, 1. (Efe).—En la Basílica franciscana de Santa María en Aracoeli, próxima al palacio del Ayuntamiento de Roma, ofició esta mañana Su Santidad el Papa Pablo VI la solemne Misa, con ocasión de la segunda «Jornada Mundial de la Paz».

El Santo Padre llegó a la Basílica, situada en el Capitolio, procedente del Vaticano poco antes de las diez de la mañana. El templo se encontraba totalmente abarrotado de fieles y de representaciones oficiales y el Sumo Pontífice hizo su entrada acompañado de varios miembros del Sacro Colegio Cardenalicio y de la Curia romana. La Misa se celebró de acuerdo con la liturgia especial de esta jornada mundial de la Paz.

En la homilía, Su Santidad el Papa dió lectura a un discurso, en el que puso de relieve el significado de esta jornada—instituida por Pablo VI en el mensaje del 8 de Diciembre de 1967—. Posteriormente, varios jóvenes dieron lectura a las intenciones de la oración de los fieles, dedicadas especialmente a la concordia de todos los hombres, por el mundo de la justicia, por los que sufren hambre y por la repartición justa de los bienes necesarios, por los que no tienen una casa ni una vida digna, porque los desocupados encuentren un noble trabajo y por el deseo de paz que la Navidad simboliza a través del nacimiento del Príncipe de la Paz.

En la Misa, en italiano, intervinieron los coros de la Capilla Sixtina y la Asamblea de los fieles, que cantaron textos alusivos a esta jornada de la paz. Tras la consagración, Pablo VI distribuyó la Comunión a veinticinco niños y veinte niñas que representaban a diversas parroquias de Roma y, una vez terminada la celebración de la Misa, el Santo Padre recitó la «Oración de la Paz», compuesta especialmente para esta ocasión por el Santo Padre.

Seguidamente, el Sumo Pontífice impartió la Bendición con el Niño Jesús del Aracoeli, anticipándose en parte al rito de la Epifanía, y bendijo varias lamparas votivas que serán colocadas en diversos cementerios de guerra.

Entre las once y media (hora local), cuando Pablo VI concluyó la ceremonia en la Basílica de Santa María de Aracoeli, lugar de tradicionales peregrinaciones en estos días navideños desde hace siglos, como primer acto de esta jornada mundial en la que el Papa ha querido dirigir una paternal exhortación a la paz a todos los hombres de buena voluntad de este mundo. El Santo Padre abandonó la Basílica, en un coche escoltado por motoristas, trasladándose al Vaticano.

PABLO VI EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 1. (Efe).—Su Santidad el Papa Pablo VI ha expresado hoy su felicitación por el nuevo año, insistiendo especialmente en sus deseos de paz, en las palabras pronunciadas a mediodía, desde la ventana de su estudio privado, en la Plaza de San Pedro.

El Santo Padre, tras la oración del Angelus y la Bendición Apostólica, invitó a los millares de fieles que se habían congregado en la Plaza de San Pedro, a que rezasen con él la «Oración de la Paz», conmemorativa de esta segunda «Jornada Mundial de la Paz».

ORACION POR LA PAZ

Roma, 1. (Efe). — Texto de la «Oración por la Paz» recitada hoy por Su Santidad el Papa Pablo VI en la solemne Misa de la Paz que ofició en la Basílica de Santa María de Aracoeli:

«Señor, Dios de la paz, que has creado los hombres, objeto de tu benevolencia, para ser los familiares de tu gloria. Nosotros te bendecimos y te damos gracias porque nos has enviado a Jesús, tu Hijo amadísimo, has hecho de Él, en el misterio de su Pascua, el artefacto de toda salvación, la fuente de toda paz, el vínculo de toda fraternidad. Nosotros te damos gracias por los deseos, los esfuerzos, las realizaciones que tu espíritu de paz ha suscitado en nuestro tiempo, para sustituir el odio con el amor la desconfianza con la comprensión la indiferencia con la solidaridad. «Abre aún más nuestros espíritus y nuestros corazones a las exigencias concretas del amor de todos nuestros hermanos con el fin de que podamos ser cada vez más los constructores de la paz. Acordaros, Padre de Misericordia de todos aquellos que están aquejados, sufren y mueren en el nacimiento de un mundo más fraterno. Que por los hombres de toda raza y de toda lengua llegue tu Reino de justicia, de paz y de amor y que la tierra esté repleta de tu gloria.» Amén.

Pablo VI

Lea «BALEARES»

¡PAPAS! CUBRAN SUS NECESIDADES

DEL HOGAR EN:

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)



Y EL DIA 6 LOS Reyes Magos

ENTREGARAN EN SU DOMICILIO

JUGUETES a sus HIJOS como

OBSEQUIO de la casa.

PAVIA (ITALIA)

### Un periódico de plástico

Pavia (Italia), 1. (Efe-Reuter). Un diario de esta capital, "El Giornale di Pavia" ha aparecido hoy con varias páginas de plástico en vez de papel prensa. Dicho diario dice ser el primero del mundo que emplea tal material en su confección. Ocho de las veinte páginas de que consta su número de hoy, especial de Año Nuevo, son de plástico de varios colores. El citado diario informa que este material es más barato que el papel-prensa y que repetirá este experimento algunas otras veces.

## EL DESARROLLO U.S.A. EN 1968 ALCANZO NUEVAS MARCAS

### No hay razón para pensar que en 1969 no continuará su progresión ascendente

NUEVA YORK, 1. (Pyresa). — «La economía norteamericana alcanzó durante 1968 nuevas marcas en cuanto a desarrollo y producción y no existe razón alguna para pensar que no continuará su desarrollo en 1969», se dice en una nota del Departamento de Comercio de los Estados Unidos que ha distribuido con motivo del comienzo del año.

El informe anual de final de año del Departamento dice que el aumento del producto nacional bruto de empleo y de sueldo quedó afectado por las energías medidas tomadas contra la inflación, pero que un «avance significativo» en cuanto a la estabilidad de precios debe ser posible en 1969.

#### PERSPECTIVAS PARA 1969

De cara al futuro, el informe concluye señalando que «no existe ninguna razón para poner en duda que 1969 sea otro año de sustancial desarrollo económico». Que el índice del producto nacional bruto deberá ser reducido al cinco por ciento, ya que semejante índice «es superior al cuatro por ciento que es congruente con el aumento a largo plazo del producto laboral de Estados Unidos».

#### LONDRES

## FUGA DE CEREBROS EN GRAN BRETAÑA

### EN 1966 ABANDONARON EL PAIS 8.300 CIENTIFICOS Y TECNICOS. EL AÑO PASADO LA CIFRA AUMENTO EN UN 17 POR CIENTO

Se calcula que en 1969 se marcharán unos diez mil

(Viene de la primera página)

Impuestos aparte, una de las razones de este éxodo de cerebros es atribuida a la escasa retribución económica que reciben normalmente en Inglaterra. Un jefe de negociado cobra el 25 por ciento más que un profesor de Universidad.

Por fin los periodistas que desean visitar las cárceles británicas pueden hacerlo, con permiso del Ministerio del Interior. «La libertad de prensa ha sido reconocida», concluye «The Times». Falta un pequeño detalle: El permiso incluye una promesa formal de someter el artículo antes de su publicación a la censura del Ministerio citado.

En cambio, las prisiones de «seguridad» no admiten periodistas. Hace poco la Comisión presidida por Lord Mountbatten informó que «las condiciones de vida en esos bloques eran tales que ningún país civilizado las soportaría».

La devaluación «natural» de toda moneda es irreversible. La libra esterlina de 1968 equivale exactamente a la mitad de la libra de 1950. ¿Remedio? Comprar obras de arte, aconsejan los expertos. Y no parecen descaminados. En los últimos 18 años he aquí la «revalorización» de estas obras: 25 veces más que su precio en 1950 las pinturas de grandes maestros; 15 veces, la cerámica y porcelana china; 4 veces, la porcelana inglesa. La razón hay que atribuiría al mayor nivel de vida del mundo de hoy: Cada vez hay más clientes. Una silla artística comprada hace pocos años por 20 libras esterlinas puede ser vendida hoy por 300.

Sexton Blake, el famoso héroe de la novela policíaca británica, considerado como un producto típico de este país desde que fue lanzado a la vida literaria en 1893, regresa de nuevo. Ahora, a las pantallas de la televisión. Se calcula que Blake ha sido «interpretado» por más de un millar de escritores de este género; todos respetan una serie de condiciones Sexton Blake tiene siempre 39 años, emplea una Luger 9mm., nunca ataca a un hombre sospechoso por la espalda y si mata a su adversario, será en defensa propia. Sexton Blake produce respeto por su caballerosidad incluso entre sus adversarios.

#### POR UNANIMIDAD

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD HA CONDENADO A ISRAEL

### POR SU ACCION DE REPRESALIA EN EL AEROPUERTO DE BEIRUT

(Viene de la primera página)

Líbano y el de Israel relativas al grave ataque cometido contra el aeropuerto civil internacional de Beirut.

Observando que la acción militar de las fuerzas armadas de Israel contra el aeropuerto civil internacional de Beirut fue premeditada, de gran escala y de naturaleza estudiada cuidadosamente.

Gravemente preocupado por el empeoramiento de la situación resultante de la violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad.

Y profundamente preocupado por la necesidad de asegurar un tráfico aéreo civil internacional sin interrupciones.

- 1) Condena a Israel por su acción militar premeditada en violación de sus obligaciones según la Carta, y las resoluciones de alto el fuego.
- 2) Considera que tales actos premeditados de violencia ponen en peligro el mantenimiento de la paz.
- 3) Hace una solemne advertencia a Israel de que en caso de repetirse tales actos, el Consejo tendría que considerar posteriores medidas para poner en vigor sus resoluciones.
- 4) Considera que Líbano debe ser indemnizado por daños sufridos, cuya responsabilidad recae sobre Israel contra el aeropuerto civil internacional del Aeropuerto

#### OCHO AÑOS DE CRECIMIENTO ECONOMICO

1968, ha sido el octavo año consecutivo de creciente actividad económica, según el citado informe. La economía norteamericana se ha desarrollado, con empleo casi total; ha aumentado la demanda en casi todos los mercados; se han logrado nuevas marcas de producción; y el paro ha disminuido anualmente, desde 1953.

«El año también se ha caracterizado por la mejora de la situación de la balanza de pagos después de perceptible empeoramiento de 1967», señala el informe.

Una gran parte de la mejora de la balanza de pagos, manifiesta el Departamento de Estado, tuvo por causa «la inesperada e importante adquisición, por parte de inversionistas extranjeros, de acciones y obligaciones norteamericanas, sin que se indique la cuantía de las mismas».

«La balanza comercial tuvo un déficit superior al perceptible durante casi diez años, porque las importaciones subieron mucho más que las exportaciones. Además, el movimiento comercial internacional —alega el informe— resultó afectado en 1968 por una serie de perturbaciones que tuvieron amplias repercusiones sobre el comercio y mercados financieros».

#### FACTORES DE EXPANSION ECONOMICA

La comunicación oficial norteamericana aduce varios factores de expansión económica. El producto nacional bruto ascendió en un nueve por ciento. Las exportaciones descendieron considerablemente, sin indicarse el porcentaje de este descenso. En cuanto a sueldos, los americanos cobraron, en total, cincuenta y siete mil millones de dólares más que el año anterior, 686.000 millones en total.

Con los mejores sueldos aumentó el consumo. El consumo personal ascendió en más de 40.000 millones de dólares en relación con 1967; sobre todo se realizaron compras de automóviles, el ramo más rentable en los Estados Unidos.

#### ACTIVIDAD FINANCIERA

Las instituciones financieras norteamericanas —prosigue el informe— «tuvieron que hacer frente a una fuerte «demanda de créditos». Las sociedades anónimas tomaron menos dinero prestado que en 1967, pero siguieron dependiendo en buena medida del mercado crediticio, «porque el aumento de la circulación no fue tan vivo como el de los gastos de inversión».

También fue considerable el total de empréstitos del Gobierno, volumen que el informe califica de «sin precedentes», sin indicar cifras.

#### LA CRISIS MUNDIAL Y LA ECONOMIA NORTEAMERICANA

En relación con el impacto sentido en la economía norteamericana a raíz de los acontecimientos políticos del año, el comunicado oficial señala que se percibió un aumento de las inversiones en valores del Estado, aumento que «reflejó quizá los acontecimientos económicos y políticos que aumentaron el atractivo de las inversiones en acciones y en valores convertibles de los Estados Unidos y disminuyó el interés sentido por el dinero en otros valores». Incluso se indica la posibilidad de que muchas de las inversiones extranjeras realizadas en organismos norteamericanos, se deben fundamentalmente a los «acontecimientos internacionales» de 1968.

## HA QUEDADO CONSTITUIDO EL NUEVO GOBIERNO CHECOSLOVACO

Praga, 1. (Efe). — El Presidente de la República Svoboda ha constituido el primer Gobierno del Estado Federal checoslovaco hoy. He aquí su composición: Primer Ministro, Oldrich Cernik. Viceprimeros Ministros: Doctor Peter Colotka, Doctor Samuel Faltan, Frantisek Hamouz y Vaclav Vales. Asuntos Exteriores, Jan Marko. Defensa, Martin Dzur. Interior, Jan Pelnar. Planificación, Doctor Frantisek Vlasak. Finanzas, Bohumil Sucharda. Trabajo y Seguridad Social, Michal Stancer. Ministro y Presidente de los Comités de Distrito, Jiri Typolt. Ministro y Presidente de los Comités para el Desarrollo de las versiones y de la Técnica, Miloslav Hruskovic. Ministro y Presidente del Comité para la Industria, Josef Krejci. Ministro y Presidente del Comité para la Agricultura y la Alimentación, Doctor Kiloman Boda. Ministro y Presidente para el Comité de Transporte, Doctor Frantisek Rehak. Ministro y Presidente del Comité de Correos y Telecomunicaciones, Milan Smolka. Ministro y Presidente del Comité de Prensa e Información, Jaroslav Havelka. Ministro sin cartera, Doctor Bohuslav Kucera. Ministro sin cartera, Jan Paulk. Secretario de Estado, Jan Pudlak.

#### PARIS

## De Gaulle dejó, una vez más, estupefactos a los franceses

### Veinticuatro horas después de su discurso de fin de año, los comentaristas no han sido capaces de coordinar sus críticas

PARIS, 1. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Manuel de Agustín). — El Presidente De Gaulle ha hecho todo lo posible para que los franceses empiecen 1969 estupefactos, que es el grado superlativo de la admiración. El asombro de los ciudadanos, ante su discurso de fin de año, fue tan grande, que 24 horas después, ni siquiera los comentaristas son capaces de coordinar sus críticas, puesto que la admiración por el estilo casi infantil de la charla, el respeto por el esfuerzo de memoria que representaban quince minutos de monólogo sin la menor compenetración y la fanática convicción en torno a un destino privilegiado que se desprenden de sus palabras es tan evidente, que ni los

críticos son ya capaces de criticar. Hoy los argumentos del General De Gaulle no convencen, pero se aceptan sin que traten siquiera de rebatirlos.

El día 30 de diciembre el ex-Primer Ministro señor Pompidou, (que según los últimos sondeos estadísticos de la opinión pública, es la personalidad más popular del régimen), afirmó que 1968 había sido malo para Francia. «Prestigio internacional disminuido, inquietud y dudas instaladas en todos los espíritus, producción gravemente afectada, economía trastornada, reservas de divisas fuertemente disminuidas, universidad revuelta», etc., etc., y después, añadió el notable político bien docto en la materia, «desgraciadamente las inquietudes no se han disipado».

Fues al día siguiente el Jefe del Estado habló a todos sus ciudadanos en términos casi opositos. «Después de un momento en el vacío, la nación se ha rechecho, marcando de manera estridente su voluntad de asegurar el poder, mantener las instituciones y continuar su marcha hacia el progreso».

El editorialista de «L'Aurore» afirma que el General ha tratado los acontecimientos del pasado año, borrándolos, ejecutándolos de manera superior.

#### LOS ACONTECIMIENTOS

Primeramente, dice el periodista, son los acontecimientos los causantes de todo y si no hubiera existido Cohn Bendit, Nanterre, La Sorbona y lo que sigue, Francia habría continuado dando al universo, como estaba prometido, un ejemplo de eficacia. Lo ocurrido en mayo, después de noviembre, a los ojos del Jefe del Estado no tienen nada de misterioso. Y se sabe a unos culpables, cuyos culpables son los diablos que nos atormentan».

Esta es la conclusión mayoritaria: El Presidente de la República admite que fracasa, sufre un «malestar general», «pero es propio de la civilización mecánica y materialista, moderna». Reconoce que los franceses, no son actualmente una nación físicamente gigantesca, puesto que por ejemplo, tienen que dejar a otros el admirable mérito de lograr la vuelta de la Luna, pero... los franceses porque «gracias a los últimos diez años vuelven a ser sólidos e independientes, pueden representar un papel en el mundo».

#### SINTEXIS, NI PRUEBAS, NI ARGUMENTACION

Detrás de estas afirmaciones llenas de fe y confianza, de entusiasmo y de imperturbabilidad no hay ni tesis, ni pruebas ni argumentación. Existe sólo la fuerza de la fe de un hombre que cree en sí mismo y por afinidad, en su pueblo y en su misión, menospreciando evidencias y dudas sobre las efectivas posibilidades. De Gaulle repitió en su mensaje, una alusión a «la libre conducta de la propia vida nacional, del pueblo francés del Canadá» lo que significa una reincidencia en un tema donde ya chocó. De Gaulle volvió a insinuar, sus posibilidades de cooperar en las negociaciones de París sobre el Vietnam que ya había dicho y por centésima vez ha propuesto un acuerdo de «los cuatro grandes» entendiéndose, según él, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia para resolver el conflicto israeli-árabe, como si otras potencias mediterráneas no tuvieran tantas o más razones que Francia para participar en una pacificación de este tipo.

El General De Gaulle, contrario a otros políticos, tiene de la historia una visión parcial, que afortunadamente sólo le deja ver el éxito, lo cual, en principio es ya una buena parte de logro. Pero no deja de desconcertar.

#### LONDRES

## Grabaciones con instrumentos de valor histórico

Londres, 1. (Pyresa). — En el museo Victoria y Alberto se pueden escuchar a partir de ahora grabaciones musicales en cinta magnetofónica, realizadas con instrumentos históricos, de los que el más antiguo data del año 1520 y el menos del 1880. Para llevar a cabo estas grabaciones, se tuvieron que restaurar los distintos instrumentos con gran cuidado. Se tensaron las cuerdas y se afinaron, pero tras la grabación se volvieron a aflojar para que no estropearan la madera. La gran parte de esta colección instrumental se adquirió en la exposición de 1851.

## UN EQUIPO CONTRA INCENDIOS MUY PRACTICO Y BARATO

Londres, 1. (Pyresa). — Una firma británica ha creado un equipo completo para incendios, cuyo coste viene a ser aproximadamente el mismo que el de un coche salón tipo medio. Mide tres metros de longitud y puede ser remolcado por cualquier vehículo de 1.200 cc. como mínimo. Está provisto de carrete de manguera, manguera de succión, bomba de gran potencia, depósito de 365 litros de agua y espuma. El nuevo equipo es adecuado para pueblos y caseríos alejados y para otros muchos fines, como carga y descarga en los puertos.

## TRIGO ESPAÑOL A GRECIA

50 MIL TONELADAS. Madrid, 1. — España exportará a Grecia cincuenta mil toneladas de trigo, según informan círculos allegados al Banco Exterior de España. La citada fuente indica también que el acuerdo en tal sentido fue firmado recientemente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don JUAN GARAU PIERAS

Que falleció esta madrugada, a las dos, a la edad de 79 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, sobrinos Catalina, Pedro, Antonio y Arnaldo Garau Pujadas; sobrinos políticos Antonio Doménech, Concepción Oliver, Catalina Garau y Margarita Colom, y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán esta tarde, a las cuatro, en la iglesia parroquial de la Encarnación, y seguidamente conducción del cadáver al Cementerio de Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Eusebio Estada, 124 entlo. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma costumbreada

Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Primer Viernes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús. Santa Jenoveva.  
Turnos de Adoración solemnemente al Stmo. Sacramento.  
—En las MM. Reparadoras a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 Bendición y reserva de S.D.M.  
—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7 Bendición y reserva de S.D.M. Otros actos religiosos.  
—La Parroquia de Sta. Catalina Thomás, recuerda que por la noche celebra una Misa para enfermos. Si tiene algún enfermo o necesidad, avise y tendrá un «memento» en dicha Misa.  
Visita etc.  
A la Virgen del Confalón, en Santa Eulalia.

Radio

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O.M. 1.385 KCS**  
Programa para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Santo Rosario; 8:40: Cita en la mañana; 9:10: Mientras Mallorca trabaja; 9:40: Minutos flamencos; 9:50: Escaparate de novedades; 10: La Navidad en el mundo; Bélgica; 10:30: Radio Club; 11: La casa de los Guzmanes; 11:30: Operación sonrisa; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Hora joven; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Clarín; 14: Sobre ruedas; 14:10: Navidad en el Pueblo Español; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15:30: Belén español; 16: El tren de los discos; 16:30: Fragmentos de zarzuela; 17: Discoparada; 17:30: A Belén pastores; 18: Angelus; 18:05: Confidencias; 18:30: Infantil-landia; 19: Estudio alemán; 20: Radio internacional; 20:30: Operación sonrisa; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Noche de ronda; 23: Promoción 68; 24: Radio medianoche; 1: Cierre.

Dietario

**RADIO MALLORCA**  
Programa para hoy  
7:00: Apertura; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: Nuestros amigos; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10:00: Cartas a los Reyes Magos; 11:00: Radioscope; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Club Bacomo; 12:00: Angelus. Servicio Meteorológico Nacional; 12:05: Disco-club; 12:15: Discos al sol; Joal Baez; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:15: Pasarela de la actualidad musical; 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microcurso; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Información local; 15:00: Cartelerías. Galería breve; 15:15: De lo nuevo, lo mejor; 16:00: La novela Nestlé; 16:30: La hija del diablo; 17:00: La laguna luminosa; 17:30: Heroísmos oscuros; 18:00: Conflictos humanos; 18:30: Destinos cruzados; 19:00: John Smith; 19:30: Cartas a los Reyes Magos; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Media hora de humor; 20:30: Catorce aciertos (R.N. de E.); 21:00: No-do de los deportes; 21:05: Discos solicitados; 21:15: Acuarela musical; 22:00: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:20: Recital «Les Blue Diamonds»; 22:45: Vds. son formidables; 24:00: Mallorca: hora cero; 01:00: Hoy en el mundo; 01:15: Programas para mañana y cierre de la emisora.

**RADIO POPULAR**  
Programa para hoy  
7:30: Apertura; 7:32: Feliz día en Mallorca; 8:30: Club de Amigos de Radio Popular; 9:00: La Alegría de Vivir; 10:00: Musicorama; 11:00: Destino: ellas; 11:30: Al paso de la mañana; 12:00: Angelus; 12:05: Sargent Peps per's news; 12:15: Club de amigos de Radio Popular; 12:30: Navidades felices; 13:00: Nueva Frontera; 13:30: La Sonrisa del Mundo; 13:35: Lectura de programas; 13:45: Tablao Flamenco; 13:50: Festival Juventud 68; 14:30: Información Nacional; 15:00: Buenas tardes, Mallorca; 15:35: Cada día una orquesta; 15:45: La Navidad y su música; 16:20: Entre Amigos; 17:00: Alguna otra Estrella; 18:00: Minutos Logan; 18:30: Fiesta Brava; 19:00: Concierto por la Banda de la Policía Municipal de Palma; 20:00: Operación Reyes; 22:00: Información Nacional; 22:25: Boletín meteorológico; 23:00: Meridiano del Borne; 23:00: Top Hots. Emisión musical 0:05: Nostra Cancó; 1:00: Buen inglés; 24:00: Hora Cero; nas noches y fin de la emisión.  
F.M. 97.5 megaciclós:  
9:00: Concierto matinal; 10:00: Top Hots. Emisión musical en inglés; 19:00: Radio Sur. Emisión en sueco.

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**El tiempo**  
PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Poco nuboso, con vientos boy nanciables de componente Este. Marejada.  
OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 67 x 100.  
Insolación: 7 h. 10 m.

**BILLETES DE BANCO**  
EXTRANJEROS

**CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

1 Dólar U.S.A.	69.53
1 Dólar canadiense	64.50
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	165.23
1 Libra esterlina	16.15
1 Franco suizo	132.34
100 Francos belgas	17.33
1 Marco alemán	11.04
100 Liras italianas	19.18
1 Florin holandés	13.35
1 Corona sueca	9.21
1 Corona danesa	9.67
1 Corona noruega	16.46
1 Marco finlandés	267.74
100 Cheques portugueses	242.15
1 Dirham	11.59
1 Cruceiro nuevo	14.22
1 Peso mejicano	5.39
1 Peso colombiano	3.20
1 Peso uruguayo	0.11
1 Sol peruano	1.09
1 Bolívar	15.10
1 Peso argentino	0.14
100 Dracmas griegos	219.91

queda de un británico, acusado de asesinato, que se ha convertido en Jefe de una tribu de indígenas, a los que utiliza para realizar fechorías.

**TARDE**  
7:15: Avances; 7:17: El Capitán Escarlata. Hoy: «Avalancha». Los marcianos van destruyendo numerosas bases terrestres y el capitán Escarlata recibe la orden de impedirlo; 7:43: Avance informativo; 7:45: Al hilo del tiempo; 8:15: Dibujos animados: «Fantasía solar».

**NOCHE**  
TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN

8:25: Teleclub. Hoy: Ventana abierta. Auto de Navidad; 8:55: Avances; 9:00: La quiniela; 9:30: Telediario; 9:45: Avances; 9:46: Hilo directo; 10:05: Un millón para el mejor; 10:50: Mannix. Hoy: «Y el alcohol ingiere al hombre». Mannix se hace pasar por alcohólico en un sanatorio, para investigar que le sucede a un millonario que está allí y cuya hija le ha pedido ayuda; 11:45: Telediario; 11:55: El oro del tiempo; 0:04: El programa de mañana; 0:05: Cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
UHF  
19:30: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Documento: «La respiración»; 20:15: Expreso a Petticoat: «El noviazgo de Floyd Smooth». Kate procura calmar el desengaño amoroso de Floyd, el viejo foronero, que sostenía un noviazgo por carta con una chica. La muchacha ha roto las relaciones al recibir el retrato de Floyd; 20:45: Luces en la noche. Hoy: «Las Javaloyas»; 21:15: Crónica 2: Alicante; 21:30: Telediario; 22:00: Avances; 22:02: Tiempo para creer; 22:15: Teatro de siempre: «Inquisición», de Diego Fabri; 23:45: Cierre

SOLO HUBO VUELOS INTERNACIONALES; PERO NO SE VIO CALMA EN NINGUN MOMENTO

Aeropuerto

LLEGO EL EX-CAJERO DEL BANCO DE NORUEGA PARA PASAR EL INVIERNO

Esperábamos un día serenísimo. Porque todos sabíamos que los vuelos domésticos habían sido suspendidos, y que en consecuencia, solamente habrían vuelos internacionales, tanto charters como regulares. Pero yo no creí, que se reuniera tanta gente en las zonas de salida, sobre todo después de la una de la tarde.

Todos esos pasajeros de diferentes nacionalidades, que empezaron a llegar alrededor de Navidades, se marcharon ayer, dando un aspecto de abundancia al aeropuerto, y sobre todo reuniendo una variadísima gama de lenguas, edades, nacionalidades, religiones, etc. Al punto de que parecía que nos hubiésemos trasladado a la torre de Babel.

En la mañana, sobre las diez, algo se pudo apreciar de este movimiento, que se acentuó al pasar el mediodía, y que decayó después de las cinco de la tarde.

**BELGAS**  
Los tres aviones de Sabena, que habían llegado días atrás, y que se quedaron aguardando el momento de partir, lo hicieron ayer, llevando un elevado contingente: Además, a esos tres aviones, se sumó el caravelle de la misma compañía que hacía el vuelo regular.

La cantidad de ciudadanos belgas que marchó con destino a Bruselas fue altísima, y seguramente ha figurado en primer término entre las nacionalidades que aparecen en la estadística de ayer.

**NORUEGOS**  
Alrededor de la una y veinte, llegó un avión de la Brathens, precedente de Oslo, con más de cien pasajeros, de los cuales cincuenta y tantos se quedaron en la isla, y los restantes, en el mismo avión continuaron viaje a Málaga.

Este pasaje estaba formado por señores de mucha edad, la mayoría jubilados, que vienen a pasar el invierno a Mallorca.

El señor Francisco Martorell, director de Viajes Majórica; así como el señor Francisco Soler, de la misma casa de Viajes, dieron la bienvenida a estos pasajeros, y ayudaron a los que tenían que continuar a Málaga, a realizar los trámites correspondientes.

La señorita Sáinz, recepcionista de Iberia, que les recibió al pie del avión, tuvo que extremar sus cuidados para atender a este pasaje cuya media de edad, superaba los sesenta años.

**ITALIANOS**  
Los italianos, al igual que los belgas, aparecieron alrededor de la una de la tarde, listos para emprender vuelo de regreso.

Estos señores se dirigieron al aeropuerto de Malpensa, Milán, de donde habían venido en un avión de Spantax.

Los despidieron miembros de Viajes Ecuador, casa que organizó esta excursión, y que con mucha frecuencia ha recibido pasajes de la península itálica, ya para que pasen unos días, ya para que pasen unas horas, solamente, en la isla.

**EL PRIMERO**  
En la mañana estaba programado un vuelo de

Air Algeria, procedente de Argelia, que no llegó. Horas después, aterrizó un aparato de Autair, que no trajo ningún pasajero. Venía únicamente a recoger gente.

Y después de la una, entraron muy seguidos dos aviones más. Uno de Brathens, procedente de Oslo; y el otro de BEA, procedente de Londres.

El aparato de Brathens, fue el que trajo el primer pasaje del año 1969, y la señora Kristiansen, la primera pasajera de ese conjunto.

La entrevista y demás detalles, sobre este simpático capítulo, que abre la rica «novela» que se teje a lo largo de 365 días en el aeropuerto, la leerán en la Sección «Pequeños Reportajes».

**FIRMA**  
Entre los pasajeros que llegaron procedentes de Oslo, y que fueron recibidos por Viajes Majórica, figuraba el señor Thorp, que fuera hasta hace algunos años el Cajero principal del Banco de Noruega. Es decir el hombre que estampaba su firma en todos los billetes de aquel país.

Hoy, todavía circulan algunos billetes noruegos, con la firma del señor Thorp, que llegó ayer, para pasar varias semanas en la isla, escapando del frío clima que predomina actualmente en su país.

**NINGUNO**  
No hubo, como ya había quedado dicho, ningún vuelo nacional, en las veinticuatro horas del día de ayer. Algunos aviones de Iberia, habían quedado en la zona de aparcamiento, después de haber cumplido, seguramente, algún vuelo entre la península y Mallorca; y en espera de que la tripulación vuelva a la actividad, que ha de haber sido en las primeras horas de hoy, jueves día 2 de enero.

**BALANCE**  
El primer día del año ha sido mucho más interesante que en años pasados. Recuerdo que en 1968, en esa misma fecha, no hubo sino dos o tres vuelos. Y que una foto tomada por Juanet, demuestra que no había ni un sólo pasajero en el aeropuerto.

Ayer le resultó bastante difícil, prácticamente imposible, hallar ese momento. Porque siempre hubo pasajeros que se aprestaban a marchar de regreso a sus hogares. Lo que no estuvo muy abundante fue la zona internacional de entrada, aunque se registraron algunos vuelos. Creo que el movimiento en general, habrá sobrepasado los dos mil pasajeros. No es poca cosa para comenzar.

**COCO MENESES**

**Schlitz:**  
LA GRAN CERVEZA AMERICANA

**Henninger:**  
UNA CERVEZA ALEMANA CON SELLO EUROPEO

**Cruz Campo:**  
UNA CERVEZA CON SABOR ESPAÑOL

*Les desean feliz Año Nuevo sus distribuidores en Mallorca*

(Camino vecinal de la Vileta, 61 - Telef. 231920)

**Trans Mallorca Distribuidora**  
*felicita a sus clientes en este nuevo 1969 y por ellos y por sus amigos brinda con:*

**El Whisky Martin's, de 8, 12 y 20 años viejo**  
**El Scotch Ross y Whisky Westminster**  
**O con su amontillado Solera 31, sus vermouths blanco y tinto Rayca y la gran quina San Zacarías**

**FUNDAS PARA COCHES en 15 minutos**  
Y AL PRECIO MAS BAJO DEL MERCADO

**Tapicería MIKAR**  
FAUSTO MORELL, 98 • TELÉF. 213249  
(JUNTO A PLAZA R GARAU)

(De nuestro corresponsal G.A.R.A.). — Un marco precioso ofrecía el Hotel Alexandra, gentilmente cedido por Hoteles Mallorquines, S. A., el sábado por la noche, convertido en escenario del gran festival organizado por el Club Banesto, para recaudar fondos en favor de las asiladas del Temple de nuestra ciudad, mejor conocidas por "Ses Vermeietes".

El espacioso comedor del Hotel se vio concurrido de lo más selecto y distinguido de la sociedad palmesana y de la isla, hasta el extremo de verse obligados los organizadores a improvisar mesas para satisfacer los deseos de los simpatizantes que, pese a frío, quisieron sumarse al éxito de la velada. Las Autoridades se unieron a

## EL «CLUB BANESTO» SE APUNTO UN GRAN ÉXITO EN EL FESTIVAL DEL SABADO, EN AYUDA DE LAS ASILADAS DEL TEMPLE

esta feliz iniciativa desde un principio, estando dignamente representadas. La nutrida asistencia y valiosa aportación económica que de todas las esferas sociales se recibió, han hecho realidad el fin perseguido por el Club Banesto, de aportar a las asiladas del Temple el calor y la alegría en fechas tan señaladas como son estas Navidades, dando con ello una prueba de amor fraterno.

### «LOS VALDEMOSA»

Una vez más "Los Valldemosa" estuvieron presentes en el acto, en forma totalmente desinteresada. El locutor de Radio Popular, Manuel Santolaria, con su habitual acierto cuidó del micrófono, y tuvo frases de merecido encomio para el galardonado conjunto, que con su ya habitual gracia y donaire hicieron agradable la parte del festival a ellos confiada. Fueron despedidos con grande aplausos.

Seguidamente tuvo lugar un selecto Desfile de Modelos, organizado pulcramente por la Boutique "Cosas y Otras" que dirigen los señores Bernatás, aportando un variado y escogido conjunto de modelos, los cuales fueron presentados por distinguidas jóvenes pertenecientes o simpatizantes del Club Banesto, que dieron a la concurrencia una exhibición de buen gusto, estilo y gracia femenina.

La presentación del desfile estuvo a cargo de la simpática señorita Matilde Pizá, de Relaciones Públicas, y colaboraron al éxito del mismo, la peluquera Jean Pierre,

cuidando Cristian de los peinados de las modelos. El Instituto de Belleza "Manoli Rial", se ocupó en todo momento del perfecto y acertado maquillaje que lucieron las señoritas modelos. La colección fue presentada por las distinguidas señoritas Geli, Macus, María Luisa, Maribel, Magdalena, María Antonia y Pili.

Las escogidas prendas de abrigo fueron aportadas por Peletería Canadá; el calzado por el prestigioso industrial inqueño don Antonio Fluxá Figuerola y la bisutería por "La Maja de Goya". Cuidó del reportaje fotográfico Icaria.

### PARLAMENTO

Al subir al estrado don Jerónimo Salleras, presidente del Club Banesto, fué objeto de una prolongada ovación. En breve parlamento destacó la labor del Club en sus diferentes aspectos y en esta ocasión ha dedicado sus esfuerzos en pro de las asiladas del Temple. Agradece a todos cuantos han aportado su granito de arena a esta obra de caridad, correspondida en forma tan espléndida por tantos presentes y por tanta generosidad encontrada.

### SORTEOS

Fueron sorteados diferentes objetos y subastados otros, destacando un precioso abrigo de nuca de visón. La animación y el interés reinante no decayó un solo instante.

### TABLADO FLAMENCO

Llevó a la fiesta la alegría flamenca y la gracia y sal andaluzas

la exhibición de diversos bailes a cargo del Tablao Flamenco de Adolfo El Sevillano, que alcanzó un señalado éxito.

Y como fin de fiesta tuvo lugar un animado baile que se prolongó hasta avanzada la madrugada.

Resumiendo digamos que el festival en sí, constituyó un éxito de organización y concurrencia del pujante Club Banesto, a quien felicitamos por ello.

## La noche de fin de año se tiñó de sangre

### Una muchacha de dieciséis años falleció víctima de un accidente en la carretera de Valldemosa

### EL AUTOMOVIL EN EL QUE VIAJABA, POR DISTRACCION DEL CONDUCTOR, SE ESTRELLÓ CONTRA UN ARBOL

La noche de San Silvestre se tiñó de sangre. De sangre joven. La de una muchachita de 16 años que falleció poco antes del 16 años que un año a otro. Este luctuoso suceso es el más grave, el más triste y lamentable, sin querer decir que los

demás no asimismo, de cuantos acaecieron en esa noche pletórica de alegría, de buenos deseos y mejores propósitos.

Porque es el caso que lo demás sucedido, lo acaecido, hubiera dado una nota de casi paz y "sin novedad" en la crónica de sucesos, dato muy elocuente y satisfactorio.

Según las informaciones recogidas en los distintos centros médicos y de la autoridad competente, poco cabe señalar.

La Policía Municipal, salvo esos esperados incidentes provocados por gentes un tanto alegres, no tuvieron intervenciones mayores. En la Comisaría de Policía hubo asimismo tranquilidad. Las denuncias, las visitas, eran igualmente producidas por altercados, discusiones provocadas por el exceso de alcohol ingerido, que altera los nervios.

En la Casa de Socorro hubo movimiento. Repasado el libro registro de las asistencias puede decirse que cada cinco minutos alguien entraba en busca de auxilios. Predominaron, como es fácil suponer, los "borrachetes", las caídas en la vía pública o por escaleras, los que más señalados quedaron de resultados de peleas... Pero, afortunadamente, nada grave.

Solo se presentó un caso de cuidado. Juan Luis Ortega, de Santa Eugenia, a consecuencia de un accidente de circulación, ocurrido en las primeras horas de la noche del 31, sufrió probable fractura de la base de cráneo, otorragia izquierda y fractura de la clavícula del mismo lado. Desde el dispensario pasó a una clínica en la que quedó ingresado.

### VIOLENTO CHOQUE

El accidente de consecuencias mortales que enlutó el fin de año se produjo alrededor de las diez y media de la noche, en el kilómetro 6.500 de la carretera de Palma a Valldemosa. En el turismo matrícula PM 102.667 conducido por Francisco Simón González, de 18 años de edad, viajaban en calidad de pasajeras Rosa María López Ramírez, de 16 y Catalina Jaume Alorda, de 14 años.

Parece ser que por una distracción del conductor el automóvil se salió de la calzada para ir a chocar violentamente contra un árbol. De resultados de ello quedó gravísimamente herida Rosa María López. Traslada a una clínica palmesana, poco después de su ingreso dejaba de existir.

El conductor Simón González y la otra muchacha, Catalina Jaume resultaron ilesos.

Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se trasladaron al lugar del suceso para instruir las diligencias propias del caso y el Juzgado de Guardia procedió a la realización de los trámites de rigor.

### OTRA MUERTE

Otra víctima del tráfico hubo que lamentar. Pero esta anteriormente a la noche de fin de año. La vecina de Consell doña María Pol Vidal, de 71 años de edad. Fue arrollada por un turismo, el matrícula PM 74.448 conducido por el súbdito belga señor Louis Lineart.

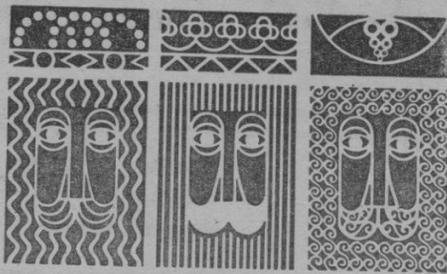
Parece ser que la infortunada anciana atravesó la calzada de la carretera de Palma a Alcudia, dentro del núcleo urbano de Consell, sin aperibirse de la proximidad del turismo, cuyo conductor, por la oscuridad, y la inesperada aparición ante el automóvil de aquella mujer nada pudo hacer para evitar atropellarla.

## PREUNIVERSITARIO EXAMENES EXTRAORDINARIOS A PARTIR DEL 9 DE FEBRERO

LA MATRICULA SE ABRE EL DIA 8 DE LOS CORRIENTES Madrid, 1. (Pyresa). — Los Rectorados de las distintas Universidades abrirán un período de matrícula extraordinaria del 8 del corriente al 8 de febrero —para las pruebas de madurez del curso Preuniversitario, en las que solamente podrán inscribirse los alumnos que tengan pendiente de aprobación una sola de las pruebas la común o la específica. Las pruebas se realizarán a partir del próximo 9 de febrero, según una resolución de la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado.

## EL REGALO

MAS UTIL Y PRACTICO QUE VD. MISMO Y SUS HIJOS AGRADECERAN



**DYMO**  
**STAR 1710**

su precio **500** ptas.

El nuevo rotulador pensado para el pequeño negocio y para el hogar que DYMO incorpora a su extensa gama de aparatos.

Construido en material plástico irrompible, de línea moderna y de fácil manejo.

DYMO STAR tiene innumerables aplicaciones en el hogar; para rotular libros, cuadernos, álbumes, objetos escolares, utensilios de cocina, material de taller, etc., etc.

De venta en Librerías y establecimientos del ramo.



DYMO IBERICA, S.A.  
Vía Augusta, 24-26 - Barcelona (6)

## CLUB INFANTIL DIARIO «BALEARES»

### I CONCURSO DE NAVIDAD

### SE AMPLIA EL PLAZO DE RECEPCION DE TRABAJOS HASTA EL CINCO DE ENERO

Ante la justificada petición de muchos de nuestros socios del Club Infantil, casi todos ellos estudiantes, en la que se nos suplicaba que prorrogáramos la fecha de recepción de trabajos, hemos creído conveniente acceder, porque es de estricta justicia. En época de exámenes, los estudiantes tienen que «empollar» y no pueden distraerse en otros menesteres, aunque quieran.

Ahora que ya han empezado las vacaciones podrán dedicarse a preparar sus belenes, a escribir Cuentos ilustrados de Navidad y a dibujar «christmas».

Por todo ello, ampliamos la fecha de recepción de trabajos hasta las doce del día CINCO DE ENERO PROXIMO.

No olvideis que habrá valiosísimos premios que nos ofrecen nuestros colaboradores:

- ALBI JUGUETERIA
- CASA CODINA
- ALMACENES CAÑELLAS
- COCA-COLA Y FANTA
- NOLLA-FOTO CINE
- MERCADO DE ARTESANIA ESPAÑOLA.

### BASES

- 1.º El "I Concurso de Navidad" constará de los siguientes apartados:
  - A) Belenes.
  - B) "Christmas".
  - C) Cuentos ilustrados navideños.
- 2.º Podrán tomar parte en el Concurso "únicamente los Socios del Club Infantil del diario BALEARES, los cuales podrán concursar en todos y cada uno de los apartados en que se divide el Concurso.
- 3.º Los Belenes deberán construirse, invariablemente, sobre una base de "veinte por treinta centímetros" Podrán utilizarse las materias que se deseen: cartón, madera, arcilla, papel, cartón piedra, plastilina, etc. etc.
- 4.º El Jurado apreciará, a la hora de calificar los Belenes el grado de "intervención directa" de los concursantes en la confección de sus trabajos. Así podrá alcanzar un mejor premio aquel trabajo en el que todos los materiales hayan sido elaborados por el concursante. No obstante, se aceptarán trabajos que contengan figuras adquiridas en los comercios.
- 5.º Constituirán, también, motivo de mejor calificación:
  - a) La iluminación eléctrica.
  - b) Las figuras con movimiento.
 En ambos casos sólo se podrán utilizar las pilas como fuente de energía eléctrica.
- 6.º Los concursantes podrán respetar, en la medida que crean conveniente, el carácter bíblico de su Belén. No obstante se tendrá en cuenta, también el aspecto artístico del conjunto en lo que tenga de libre y espontánea creación del concursante.
- 7.º Los "Christmas" deberán dibujarse en cartulina de "veinte por quince centímetros". Podrá utilizarse la tinta negra, las tintas de colores la acuarela, el pastel, etc. etc.
- 8.º Los trabajos presentados al apartado C) se presentarán escritos de puño y letra de los concursantes y no deberán exceder de cinco cuartillas escritas por una sola cara.
- 9.º Cada cuento irá acompañado de su correspondiente dibujo a tinta china para poderse reproducir en la correspondiente Página Infantil en el caso de resultar premiado.
- 10.º Los trabajos correspondientes al apartado A) irán acompañados de una tarjeta pegada al dorso de la base en la que figuren el nombre, apellidos dirección y número de socio del concursante.
- Los "Christmas" llevarán los mismos datos escritos al dorso. Y los "Cuentos" al principio del escrito.
- 11.º Los trabajos se entregarán en la Administración del periódico "BALEARES" de 9 a 12 de la mañana. El plazo de admisión terminará el día 5 de enero.
- 12.º Un jurado competente calificará todos los trabajos y resolverá todas las cuestiones que no estén previstas en estas Bases.

Su fallo será inapelable

### COLABORAN

- ALBI JUGUETERIA
- CASA CODINA
- ALMACENES CAÑELLAS
- COCA-COLA Y FANTA
- NOLLA-FOTO CINE
- MERCADO DE ARTESANIA ESPAÑOLA

**DIARIO BALEARES**

**NUESTROS TELEFONOS**

ADMINISTRACION	235940
REDACCION	235940
TALLERES	235940
PUBLICIDAD	231177
DIRECTOR	232186
ADMINISTRADOR	236382

\*\*\*

OFICINA URBANA C/ DANUS, 2  
ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES  
221745

**JA ES TROBA**  
**a totes les llibreries i quioscos**

**FASCICLE 2**

**GRAN**  
**ENCICLOPEDIA**  
**CATALANA**

**62**

**L'enciclopèdia de tots els mallorquins**

**Amb un centenar de col·laboradors de les illes Balears**

**32 PAGINES - 50 PESSETES**

**DISTRIBUCIO EXCLUSIVA**

**LLIBRES MALLORCA**

**Call, 1 - Telèfon 213588**

**PALMA DE MALLORCA**

ños  
nte  
sa  
CION  
BOL  
antos  
tónica  
y me-  
temás  
a da-  
n no-  
cesos,  
facto-  
ecogi-  
médic-  
lente,  
esos  
cados  
s, no  
vres.  
hubo  
s de-  
gual-  
ados,  
el ex-  
alte-  
mo-  
regis-  
leir-  
rulen  
Pre-  
ner,  
on la  
que  
esul-  
ada-  
cui-  
anta  
a ac-  
o en  
e del  
é la  
uier-  
del  
ario  
que-  
cias  
año  
diez  
me-  
lma-  
ma-  
por  
18  
dad  
opez  
me  
rac-  
óvil  
r a  
un  
edó  
Ma-  
mi-  
su  
z y  
me  
ifi-  
da-  
ns-  
del  
ro-  
mi-  
bo  
or-  
o.  
ría  
ue  
ta-  
el  
rt.  
da  
la  
ia,  
n-  
xi-  
ic-  
e-  
vil  
er

# III CONCURSO DE REYES «Francisco Busquets»

Organizado por **Baleares** y patrocinado por  
**GRANDES ALMACENES LA FILADORA**

Queridos niños, ya estamos llegando a la fecha, pero sabemos que vosotros estáis nerviosos, inquietos. Vosotros queréis conocer el programa de nuestra fiesta. Y os lo vamos a contar.

Resulta que la Fiesta de Reyes tendrá su desarrollo en el Teatro Cine Municipal del Palacio de la Prensa, como todos los años, pero en esta ocasión ya contando con nuevos elementos que harán agradable su estancia en él. Estareis calentitos, porque allí ya se ha instalado aire acondicionado y además estamos en condiciones de ofrecerlos algo que os agrada.

El Director General de NO-DO, don Rogelio Díez, que estuvo acompañando al Ministro de Información y Turismo en todos aquellos actos que se celebraron

con motivo del Fin de Año, nos dejó un lote de documentales en color bellísimos, muy instructivos, algunos de los cuales queremos que conozcáis. Por otra parte tendremos unas películas de dibujos de las que tanto os gustan y os serán ofrecidas en esta fiesta.

Queremos que el III CONCURSO DE REYES FRANCISCO BUSQUETS, organizado por «BALEARES» y patrocinado por los GRANDES ALMACENES LA FILADORA, salga de lo corriente y que la grey infantil salga plenamente satisfecha.

Ya sabéis que LA FILADORA recibe para todos vosotros grandes cantidades de juguetes, pero naturalmente no se puede evitar que alguno se quede sin juguete.

De esta forma conseguimos que todos salgáis contentos, porque por lo menos habéis recibido el regalo de esta exhibición cinematográfica que será —no lo dudamos— totalmente de vuestro agrado.

La entrada al local, ya lo sabéis, la exhibición de un número de «BALEARES» y todos contentos.

Seguramente tendréis oportunidad de saludar y aplaudir a nuestro mecenas, a don Francisco Busquets, que nuevamente acudirá a la fiesta, porque le tendremos reservadas sus localidades. ¿No os parece bien? Yo creo que está por demás justificada esta reserva.

Puede que tengamos otros invitados, pero naturalmente vosotros pequeños sois siempre los invitados de honor.

A esperar pues con alegría esta fiesta de los juguetes que con tanta ilusión estamos preparando desde don Francisco Busquets, pa-

sando por LA FILADORA, el Día «BALEARES» y ahora mismo el Teatro Cine Municipal del Palacio de la Prensa.



## LA LLAMADA DEL CORAZON EN LAS ANTENAS DE RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»

Con el año que acabó, "Operación Sonrisa", culminó una primera etapa que con toda urgencia, con más necesidad, ha de reanudarse en el día de hoy.

Incesantes fueron las llamadas que se producían al teléfono 213840, ofreciendo donativos en metálico, pesetas que valen sonrisas de un niño necesitado, el día de Reyes. Hubo también infinidad de llamadas de personas que ofrecían juguetes con una enorme ilusión, porque sabían que su destino, su fin, era la sonrisa.

reía; porque él en este momento también se siente niño.

Un día más la Radio llamó a todas las puertas para pedir. Sonrisas para pequeños y hogares para las familias que no los tienen. Ustedes amigos, oyeron este golpe de atención a su corazón y cada uno supo responder según posibilidades. Entre todos vamos a conseguir que no haya un solo niño sin sonreír por no tener un juguete el día de Reyes ni una sola

familia sin hogar. Para eso nació y para eso está cada día a las 11,30 de la mañana y 4 de la tarde, en las antenas de Radio Juventud, "Operación Sonrisa".

"Operación Sonrisa" en Radio Juventud "La Voz de Baleares". Teléfono 213840, calle San Bartolomé, 23. El teléfono y domicilio de la Campaña del corazón.

Llámenos o vengán a nuestros Estudios... ¡¡¡ Les esperamos!!

Campana Navidad 1968 «HOGARES PARA PALMA»

### TEATRO BALEAR

Domingo 5 enero. A las 11'15 mañana

ORGANIZADO POR EL SINDICATO DEL ESPECTACULO  
PATROCINADO POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL

# FESTIVAL YE-YE

- \* LOS CONDES
- \* LOS TELSTARS
- \* GRUPO 15
- \* LOS ALAMOS
- \* LOS TALAIOTS
- \* LOS MAURIS (Antes Nivram)
- \* LOS HARLEM

Presentador: JOSE MIGUEL TALTAVULL

ENTRADAS DESDE 25 PTAS.

## ATENCION!!

Regalos para Reyes a precios de fábrica

- PULSERAS
- MEDALLAS
- FETICHES
- AROS
- ANILLOS
- GEMELOS
- CADENAS
- BROCHES

## VIANA

ORO Y PLATA

San Miguel, 73 (entlo.) Palma

## GARAU AUTOMOVILES

SALON OFICIAL DE VENTA

EXPOSICION Y VENTA:

Eusebio Estada, 126 - PALMA - Teléfono 252170

ADMITIMOS SU COCHE USADO - FACILIDADES DE PAGO

ES CAMBIO - Abierto sábados tarde OCASIONES, PROCEDENT



# ayer Ciudad EN LA

## HOGARES PARA BALEARES

Nuestra primera autoridad civil —ante el problema existente en la Provincia de carencia de viviendas para los que no tienen bastantes cientos de miles de pesetas para adquirir un piso, de los que se denominan, más o menos, de lujo, y que en muchas ocasiones sólo tienen de lujo el precio— viene desarrollando una intensa campaña para la construcción de viviendas que eliminen el déficit existente, o al menos lo reduzcan considerablemente.

Para esta campaña ha solicitado la colaboración de todos los ciudadanos y de todas las entidades. Esta colaboración masiva es necesaria. Los problemas de nuestra provincia tienen que resolverlos los habitantes de Baleares. Podemos esperar una cierta ayuda del Estado pero nunca que se nos dé todo hecho. No es que el balésrico crea que el Estado llegará al fin a darnos la solución del problema, en general es escéptico; pero hay que reconocer que no existe aún la conciencia colectiva necesaria para que todos aportemos lo que podamos para resolver este grave problema.

Quizá lo más importante de la Campaña es precisamente despertar la conciencia de ricos y

pobres, de entidades y corporaciones, etc. para que cada uno según sus posibilidades aporte algo quizá no le suponga directamente un beneficio, pero sí indirectamente.

No se trata de que se regalen viviendas a personas que afirman no tener dinero para adquirirlas, sino de cederlas en condiciones que no destruyan el presupuesto familiar de los económicamente débiles, es decir, tender la mano de la sociedad hacia esta persona que necesita ayuda, y que la sociedad está obligada a prestársela, no sólo por caridad, sino por justicia.

En relación con el problema de la vivienda, ayer llegó a nuestra ciudad una buena noticia: Se trata de la autorización de la subasta de un grupo de Viviendas que construirá la Obra Sindical del Hogar en Ciudadela.

La Obra Sindical del Hogar tiene en proyecto una serie de grupos de viviendas, que es de esperar sean subastados rápidamente, entre ellos cabe destacar un grupo de más de quinientas en Palma, y otros menores para Inca e Ibiza, que ayudarán a disminuir la acuciante demanda que se registra en estas ciudades.

J. R. C.

# Diganos ud. algo

## D. ATANASIO TALET

### «QUEREMOS CELEBRAR EN PALMA LA EXPOSICION NACIONAL DE VITAFILIA»

Un antiguo y apreciado amigo nuestro —nada de viejo amigo!— don Atanasio Talet Noguera, gran vitafílico, es miembro de la directiva del grupo «A.V.E.», que funciona en Mallorca.

—¿Qué quiere decir «A.V.E.»?

—Quiere decir Asociación Vitafílica Española.

—¿Quién es el presidente del grupo mallorquín?

—Don José Eclja Castell, estupendo coleccionista y admirable persona.

—¿Cuántos asociados forman la agrupación, en Mallorca?

—Actualmente somos setenta

y cuatro socios... Te diré una cosa muy curiosa... Esta afición por coleccionar fajas de puros ha lugar a nuevas amistades, buenas amistades sin la más leve distinción de clases... En el grupo figuran arquitectos, médicos, mecánicos, taxistas, abogados, militares, guardiaciviles, obreros de todos los ramos... Y todos somos excelentes amigos... También te puedo decir que esta afición nuestra va en aumento... Este año que hemos acabado se hicieron veinticinco nuevos socios.

—¿Dónde tenéis el local social?

—En el antiguo café «La Lonja», de la plaza de Palou y Coll, y nos reunimos todos los viernes de seis y media de la tarde a ocho y media... Allí efectuamos los intercambios, los asesoramiento a los nuevos aficionados, la compra y venta...

—¿Desde cuándo funciona en Palma la agrupación?

—Desde 1952... La fundó el inolvidable vitafílico don Rafael Recio, que poseía la colección de mejor calidad de la isla, y una de las primeras de España.

—¿Qué colección es actualmente la más importante, en Mallorca?

—La de nuestro presidente, tanto en calidad como en cantidad.

—¿Y la tuya?

—También es una de las primeras, sobre todo en cantidad.

—¿Cuántas fajas de puro posees?

—Exactamente veintidos mil, perfectamente clasificadas... La colección del señor Eclja Castell no baja de las treinta y dos mil.

—¿Qué se tiene en cuenta, en la clasificación?

—Los países, las marcas, los temas...

—Por ejemplo, de «Romeo y Julieta», ¿cuántas fajas distintas posees?

—¿Cuántos temas suelen figurar en el reglamento?

—Por ejemplo, coronas, clubs, hoteles, razas... Hasta siete temas...

—¿Qué proyectos tiene la agrupación en Mallorca?

—Tenemos el propósito de celebrar en Palma la Exposición Nacional, lo que sin duda constituiría un éxito... Tendremos que buscar local adecuado.

—Permítame una pregunta, amigo Talet... ¿Compras los puros por fumarlos, o por la faja?

—¿Por la faja!

Allá cada cual con su manía.

CALDENTEY



—Más de ochocientas.

—¿Cuáles son las más cotizadas?

—Las mejicanas, por estar hechas con oro puro, mientras que las demás están iluminadas con purpurina.

—¿Y las de menos precio?

—Las belgas y las holandesas... Esas tan vistosas que se ven por todas partes.

—¿Qué ejemplares son los más cotizados?

—Por ejemplo, los de «La Lolita», mejicanos... Aquí hay dos, y no valen menos de dos mil pesetas cada uno.

—Actualmente ¿qué hace la agrupación?

—Hemos presentado nuestra participación en el I Concurso Nacional que se celebra en Madrid, en el que esperamos alcanzar uno de los primeros premios.

—¿Cómo se efectúan los concursos vitafílicos?

—Los socios inscritos en el concurso envían veinte anillas del tema señalado en el reglamento, y las participaciones son sometidas a la tasación de los peritos, quienes determinan y declaran a los vencedores.

—¿Cuántos temas suelen figurar en el reglamento?

—Por ejemplo, coronas, clubs, hoteles, razas... Hasta siete temas...

—¿Qué proyectos tiene la agrupación en Mallorca?

—Tenemos el propósito de celebrar en Palma la Exposición Nacional, lo que sin duda constituiría un éxito... Tendremos que buscar local adecuado.

—Permítame una pregunta, amigo Talet... ¿Compras los puros por fumarlos, o por la faja?

—¿Por la faja!

Allá cada cual con su manía.

CALDENTEY

# tortulia en la plaza mayor

## ENERO

—Y ahora, a subir la cuesta de Enero...

—Te equivococas. Ahora ya no hay tal cuesta. Al menos, eso dicen los economistas.

La Cuesta famosa es un tópico completamente superado.

La gente llega a final del mes igual que los demás meses: con los bolsillos vacíos.

La realidad es que nos emborrachamos comprando cosas y más cosas por Navidad, Año Nuevo, Reyes y he aquí que pasa lo que pasa...

—Pero con las pagas extraordinarias y los aguinaldos...

—Hacemos marchar el Comercio, la Industria y la Navegación y, de paso, ayudamos a pagar las bombillas navideñas con que este año hemos adornado la ciudad.

—Ascolta, de qualque banda han de sortir ses misses!

—Amb una paraula... Molts anys i que aquest no compti!

—¿Y qué tal...?

—Allí, por lo menos, pude aguantar, sin tanto dolor de cabeza ni sobresaltos, hasta las dos, hora en que, cansado de pasarlo fenómeno, me fui a acostar para digerir las doce uvas de la suerte.

—¿Allí, por lo menos, pude aguantar, sin tanto dolor de cabeza ni sobresaltos, hasta las dos, hora en que, cansado de pasarlo fenómeno, me fui a acostar para digerir las doce uvas de la suerte.

—¿Lo ha pasado bien...?

—Lo pasó divinamente. Sólo lo que cuenta y no acaba del poco caso que hacen los agentes de circulación de los artículos de código.

—De modo que...

—Parece que se desentenden del asunto. De todos modos, uno le impuso una multa a Pepe.

—¿Qué hizo?

—Me lo contó, pero no me acuerdo bien. Fue algo muy complicado. Lo bueno resultó que a la hora de extender la denuncia en el talonario el agente rogó, por favor, a Pepe que rellenara el impreso, pues él sólo sabía firmar...

—Y Pepe...

—Extendió la denuncia. Ya sabes lo educado y servicial que es Pepe Clavijo de Arapiles-Vergara.

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

—Me parece muy bien. Pero como yo no soy joven ni sordo, les dije a mis contemporáneos, que estaban conmigo en un palquito un poco azorados: «Bono, molts d'anys i que Déu vos augmenti sa sordera!». Y me marché del Circulito para subir al Circulo donde la orquesta atacaba en aquel momento un precioso vals para convealescentes y valetudinarios. Lo bailé con los ojos en blanco...

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

—Me parece muy bien. Pero como yo no soy joven ni sordo, les dije a mis contemporáneos, que estaban conmigo en un palquito un poco azorados: «Bono, molts d'anys i que Déu vos augmenti sa sordera!». Y me marché del Circulito para subir al Circulo donde la orquesta atacaba en aquel momento un precioso vals para convealescentes y valetudinarios. Lo bailé con los ojos en blanco...

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

—Me parece muy bien. Pero como yo no soy joven ni sordo, les dije a mis contemporáneos, que estaban conmigo en un palquito un poco azorados: «Bono, molts d'anys i que Déu vos augmenti sa sordera!». Y me marché del Circulito para subir al Circulo donde la orquesta atacaba en aquel momento un precioso vals para convealescentes y valetudinarios. Lo bailé con los ojos en blanco...

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

—Me parece muy bien. Pero como yo no soy joven ni sordo, les dije a mis contemporáneos, que estaban conmigo en un palquito un poco azorados: «Bono, molts d'anys i que Déu vos augmenti sa sordera!». Y me marché del Circulito para subir al Circulo donde la orquesta atacaba en aquel momento un precioso vals para convealescentes y valetudinarios. Lo bailé con los ojos en blanco...

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

—Me parece muy bien. Pero como yo no soy joven ni sordo, les dije a mis contemporáneos, que estaban conmigo en un palquito un poco azorados: «Bono, molts d'anys i que Déu vos augmenti sa sordera!». Y me marché del Circulito para subir al Circulo donde la orquesta atacaba en aquel momento un precioso vals para convealescentes y valetudinarios. Lo bailé con los ojos en blanco...

—¿Se inauguró por fin...?

—Y con gran afluencia de público juvenil... y del otro. La decoración «belle époque» contrastaba extrañamente con la horrrisona música ye-yé que por medio de unos potentísimos altavoces se suministraba a la multitud de danzantes...

—Y dices que los «otros» socios también acudieron...

—Como moscas a un ponal de miel. Yo fui uno de ellos. Pero al cabo de cinco minutos de divertirme como un loco, decidí que el «ruido» era inaguantable y me marché completamente «sordaf».

—Lo hacen adrede. Según parece, a los jóvenes les gusta la cosa a toda marcha. Si no hay mucho ruido, se marchan con su música a otra parte.

# CASAS de calafat



### MEDITACION

—Jo crec que sí, que s'home arribarà a volar per si ell mateix...!

—Si hem de tenir en compte ses volades que pren madó Garumbau quan no té dobdés, no se torbarà molt!

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

2 ENERO 1869

En el «Diario de Palma» leemos:

♦ En vista de que el comité monárquico liberal de lecciones para Diputados a Cortes de la circunscripción de esta isla acordó anoche votar una candidatura en la cual figuran dos progresistas y dos unionistas, o sean don Juan Palou y Coll y don Gabriel Reus y don Carlos Navarro y don Miguel Socías y Caimari y toda vez que se ha deshechado por él la idea exclusivista de no admitir como a nuestros representantes a los que no hubieran nacido en nuestra isla, hemos visto con disgusto la exclusión que se ha hecho de una persona que es la que para ello puede presentar más títulos. Aludimos al Excmo. Sr. don Salvador María de Ory, que en tres legislaturas diferentes ha llevado nuestra representación al Congreso, que ha trabajado siempre sin descanso en todo lo que ha tenido relación con nuestra isla, que reúne además la condición de ser casi hijo de nuestro país, pues en él está enlazado y sus hijos han nacido aquí. Con una pequeña modificación la candidatura sería aprobada por el público en general y nosotros deseáramos que ya que no se ha tenido presente al señor Ory al formularla se le incluyera sustituyendo al señor Socías y Caimari. No se ofenda dicho señor, nosotros comprendemos lo que vale y le auguramos un buen porvenir político, pero que comprenda que por su poca edad, su falta de experiencia para el desempeño de tan elevada misión, el haber nacido hoy a la vida política le alejan de la aceptación que pudiera tener si reuniera estas condiciones. Varios electores.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

♦ Remitido. Espero tenga la amabilidad de insertar las siguientes líneas. S. S. Miguel Berga: En uno de los números anteriores tomé la pluma para la defensa de una población a la que se dirigían injurias en un artículo publicado en el Sarraceno, firmado por un señor Roch. En donde me propuse hacer ver al articulista y al público que no era el Arrabal tal como lo juzgaba. Pero habiendo llegado a mis oídos que el público repartía candelas a quien no era cofrade, a causa de estar subrayadas las palabras «peña» y «peñasco» que lo fueron porque el personaje aludido, que no era mallorquín, tenía un corazón insensible, he creído prudente manifestar que en mi artículo no aludía a don Pedro de Alcántara Peña, persona de una conducta intachable con cuya amistad me honro, a quien no creemos capaz de desempeñar un papel cual el del señor Roch. Nuestro artículo va dirigido al autor de las «Feinas», que sabe delinear y hacer planos.

# Coplas Sin malicia

## FELIZ ENTRADA DE AÑO

Ya no puedo prolongar este silencio insensato, porque alguien puede pensar: ¿Se ha muerto Gil Arribato?

Y los cielos son testigos, como me llamo Eliseo, que sigo vivo y coleo y tengo muchos amigos.

A ninguno contesté a su felicitación. Mas digo, de corazón, que de gratitud floré.

Si al amigo he sido infiel, para todo el que me lea quiero que esta copla sea como «ditada de mel».

Año nuevo, vida nueva... Haya en el mundo amistad, pues el odio y la maldad es lo que priva y se lleva.

Y que el demonio se lleve al año sesenta y ocho, año triste y año pocho. Y ¡viva el sesenta y nueve!

GIL ARRIBATO

# Lencería Barceló

— en GALERIAS VELAZQUEZ —  
(SOLO GENEROS DE CALIDAD)

## GRAN LIQUIDACION

### A PARTIR DE HOY

CON EL 50 o<sup>o</sup> DE DESCUENTO EN TODOS SUS ARTICULOS

Por traslado al nuevo local de la calle San Miguel



WALAYA DEPORTIVA Por RAT

EL MESTALLA - MALLORCA RADIADO

Nos han asegurado que el partido Mestalla - Mallorca que se juega el próximo lunes en Valencia a las 5 de la tarde, va a ser transmitido en directo a través de las antenas de Radio Mallorca.

Esta noticia nos satisface plenamente y por lo mismo, queremos que esta satisfacción nuestra alcance a todos los sectores deportivos y mallorquistas de la ciudad.

Pero no todos los radioescuchas de Palma estarán preparados para poder escuchar esta transmisión, debido a que se precisa que los aparatos receptores estén dotados de frecuencia modulada.

Los partidos del Mallorca últimamente disputados, han sido radiados por las antenas de Radio Juventud, La Voz de Baleares, pero también por frecuencia modulada, y se ha dado el caso de que muchos deportistas, muchísimos, se han visto privados de esta emoción.

Sabemos que en la actualidad, muchos aparatos receptores están ya adecuados para recibir en frecuencia modulada, pero no todos la reciben y ello es lo que nos ha movido hoy a hablarles de esta cuestión, por si cupiera la posibilidad de consultar a algún técnico, que oriente al aficionado y le diga como puede arreglarselas para seguir las incidencias de este encuentro que puede ser interesantísimo.

Y ya que hablamos de la frecuencia modulada, conveniría que este año de 1969 los radioescuchas nos pusieramos en órbita en lo que a esta «frecuencia» se refiere, porque nos da en la nariz que por esta «frecuencia» se deben dar una cantidad de programas extraordinarios que pasan inadvertidos por la mayoría de la gente.

¡Ah! y nos han asegurado que también hay transistores con frecuencia modulada. De forma que el que siendo aficionado al fútbol e «hincha» del Mallorca, se pierda esta retransmisión será porque le dará la gana, ya que con tiempo suficiente se lo advertimos a todos para que conozcan lo que va a suceder.

Hay que ponerse en órbita, hay que organizarse, hay que proveerse de todo el material de radio suficiente para conocer al minuto el desarrollo de este partido. Si el Mallorca tuvo un regalo de Navidad, no tiene por que no esperar tener el de año nuevo. ¿No les parece?

LAS POSIBILIDADES DEL «MALLORCA»

Comentadas por un aficionado distinguido: Alvaro Benito

Se encuentra entre nosotros, pasando estas fiestas con su familia, un distinguido aficionado al fútbol: don Alvaro Benito, que ocupa el cargo de director del Banesto en Murcia. Siempre que el Mallorca viaja por la región levantina, Alvaro acude a ver a su equipo. El pasado domingo estuvo en el «Luis Sitjar». Y aprovechamos la coincidencia para hacerle una breve entrevista.



ALVARO BENITO

—¿Cómo has visto a tu equipo? —Bien, esta es la verdad, aún cuando el Valladolid me demostró que cuenta con un conjunto que practica un fútbol de calidad, que le situará en la tabla en el sitio que realmente le corresponde. El Mallorca lucha; y luchan todos, comenzando por los veteranos Casarrio y Dominguez. Esto es muy importante y muy importante.

—¿Cómo ves el campeonato? —Con mucha incertidumbre. Creo, por ejemplo, que el Sevilla tendrá más de dos trofeos. Veo muy fuerte al Celta de Vigo. También soy de los convencidos de que equipos bien situados, como el Ferrol, tendrán un bajón. El Mallorca tiene la gran ventaja de ser el único equipo de Primera y de Segunda que ha ganado todos los partidos de campo propio. Ahora

mismo tiene dos salidas —a Valencia y a Alcoy— en las que debe sumar positivos. Tal como veo el panorama, creo que se abren muchas posibilidades para ascender.

Es una opinión autorizada. RIPOLL

HOY DARA COMIENZO EN EL «MALLORCA TENIS CLUB» «II TROFEO PEDRO ALOMAR»

Esta mañana, a partir de las once, comenzarán los primeros partidos correspondientes al segundo Trofeo Pedro Alomar.

En la prueba individual caballeros hay un total de treinta y dos inscritos, de entre los cuales han sido elegidos los siguientes ocho cabezas de serie:

- Núm. 1 Juan Gisbert. Núm. 2 Harald Elsenbroich. Núm. 3 José María Gisbert. Núm. 4 Paul Hutchins. Núm. 5 Sergio Palmieri. Núm. 6 Ernesto Aguirre. Núm. 7 J. A. Castañón. Núm. 8 J. Barret.

Como favorito sale el español Juan Gisbert, y no es descabellado pensar en una final española a base de los hermanos Gisbert, lo que constituirá una especie de revancha del partido que disputaron los dos hermanos en la final del Torneo de Otoño del Barcino. En aquella ocasión la victoria sonrió a José María después de un partido sensacional por parte de los dos jugadores.

Respecto a los jugadores mallorquines, podemos decir que hoy juegan su baza. J. Morey, M. Mora, L. Seguí, y P. Maroto tienen la oportunidad de vencer a los segundas nacionales G. Cas-

tañón, R. Colomina, A. Fernández y A. Arnal. Los restantes participantes mallorquines, J. Verger, B. Togores, P. Alomar, B. Cursach y B. Vanrell pocas posibilidades tienen frente a jugadores de la categoría de E. Molina, J. Velasco, J. I. Castañón, P. Hutchins y Juan Gisbert.

En la prueba de damas hay un total de quince participantes, entre las que hay que contar a las mallorquinas Dully Estrades y Crucita Morey. Uno de los jugadores españoles más destacados que participan en la actual edición del «Pedro Alomar» es el catalán Enrique Molina. Ayer tarde estuve hablando con él para que nos diera su impresión sobre este torneo y para que nos contara algunas cosas siempre relacionadas con el tenis.

—¿En qué club te formaste, Enrique?

—Empecé en el Club La Salud de Barcelona, pero a los quince años, debido a algunas circunstancias que prefiero no detallar, pasé al Barcino. En este club he recibido toda clase de atenciones y de ayudas que han hecho posible mi carrera tenística.

Molina está clasificado en segundo lugar en el ranking de la segunda categoría nacional. Actualmente es uno de los candidatos para ascender a primera categoría. ¿Crees que la Federación decidirá colocarte este año entre los grandes?

—Mira sobre este punto es difícil opinar. Es posible que junto con A. Muñoz, J. Guerrero y L. Bruguera figure este año en primera nacional. Sin embargo, para que ascienda un jugador de segunda a primera no se sigue un sistema rígido. Lo normal es que, después de haber ganado a tres primeras diferentes en un mismo año, se ascienda a primera la siguiente temporada.

—¿A cuántos primeros ganaste durante 1968?

—Sólo gané a un primer español, que fue Emilio Martínez. Sin embargo, gané a seis primeras extranjeras: al australiano Carmichael, al belga Goethels, al sudafricano Gardner, al peruano Tomás González y a los colombianos Oquendo y Peña.

—¿Cómo es posible que en España haya sólo doce jugadores de primera categoría nacional?

—Es una de las cosas que realmente no comprendo. Hay países con un nivel tenístico bastante inferior al de España que tienen una primera categoría más amplia. Por ejemplo, Holanda, donde sólo sobresale Tom Ocker, tiene clasificados a catorce jugadores. Además hay que tener en cuenta que en España hay doce primeras, pero en realidad sólo hay en activo ocho jugadores, pues Antonio Martínez, Alberto Arilla, Alberto Eschbas y Pedro Loewe apenas participan en torneos.

—¿Cuáles han sido los principales trofeos que has conseguido a lo largo de tu carrera tenística?

—He sido dos veces campeón de Europa escolar en los años 1965 y 1966, cuatro veces campeón de Cataluña en dobles y mixtos, campeón de dobles en los torneos internacionales de Cádiz, Huelva, Jerez y Vigo, dos veces campeón del «Plauer» logré con el Barcino el título de campeón de Cataluña por equipos logrando los puntos decisivos frente a Esplugas y Muñoz; finalista de dobles en los torneos internacionales de Génova, Milán y Mesina y subcampeón de dobles en el Campeonato de España el año 1967 celebrado en Murcia.

—Últimamente te hemos visto frecuentar a menudo el Mallorca Tennis Club, ¿a qué es debido?

—Pues a que estoy cumpliendo actualmente en Palma mis deberes con la Patria. En diciembre terminé los tres meses de campamento y, si no hay novedad, estaré entre vosotros durante todo el año que acaba de empezar.

—¿Puede ser perjudicial este año para tu carrera tenística?

—Es posible que durante este año no pueda dedicarme al tenis como lo venía haciendo, sin embargo hasta ahora he recibido toda clase de facilidades por parte de las autoridades militares para participar en los principales torneos.

—¿Qué proyectos tienes para 1969?

—Es difícil hablar de proyectos en mi caso. Sin embargo, obra en la Federación Española una invitación para dos jugadores para participar en una serie de torneos a celebrar en febrero en seis ciudades de Sudáfrica y tengo la esperanza que la Federación designe a J. A. Castañón y a mí para cubrir estas dos plazas. También me gustaría participar en la serie de torneos de la Costa Azul que se celebran en marzo y abril. En fin, proyectos no me faltan...

—¿Qué meta te has propuesto en el tenis?

—Pues tengo la misma ilusión que cualquier otro jugador español: un puesto en el equipo de Copa Davis. La retirada de Santana está cerca y J.L. Arilla va a contraer matrimonio y parece que tiene intención de abandonar el tenis; entonces no es peccar de ilusos esperar conseguir uno de los cuatro puestos en el equipo español de Copa Davis.

—Una última pregunta, Enrique. ¿Quién ganará el segundo trofeo «Pedro Alomar»?

—Es difícil dar un pronóstico, pues el Mallorca Tennis Club ha logrado reunir un plantel de jugadores de gran categoría para este torneo, sin embargo en principio sale como favorito Juan Gisbert.

Aquí ponemos punto final a la charla. Esperamos que, aun cuando el posible vencedor sea Juan Gisbert, Enrique Molina llegue lejos en la presente edición del «Pedro Alomar».

ORDEN DE JUEGO PARA HOY DIA 2 DE ENERO

A las 11 de la mañana: Pista núm. 1: A. Arnal contra P. Maroto.

Pista núm. 2: Señorita R. Mata contra señorita L. Beaven.

Pista núm. 3: Señorita I. Lo-yéis contra señorita Ch. Pantón.

Pista núm. 6: Señorita M. Gibson contra señorita C. Gisbert.

A las 12: Pista núm. 1: Jairo Velasco contra B. Togores.

Pista núm. 2: Señorita O. Bustamante contra señorita Elisa Gisbert.

Pista núm. 6: S. Palmieri contra E. de Miguel.

A las 13: Pista núm. 1: Elsenbroich contra T. Gurra.

Pista núm. 2: B. Cursach contra Hutchins.

Pista núm. 3: Señora M. Schultze contra señorita S. Huntington.

Pista núm. 6: Señorita D. Es-



JUAN GISBERT

trades contra señorita P. Yarra

Tarde a las 16: Pista núm. 1: E. Molina contra J. P. Verger.

Pista núm. 2: L. Seguí contra A. Fernández.

Pista núm. 3: J. Barret contra M. Caimo.

Pista núm. 6: E. Aguirre contra M. Martínez.

A las 17: Pista núm. 1: J. Morey contra Guillermo Castañón.

Pista núm. 2: P. Alomar I contra J. Cabezón.

Pista núm. 3: B. Vanrell contra Juan Gisbert.

Pista núm. 6: José María Gisbert contra A. Bonet.

A las 18: Pista núm. 1: Señora de Alemany contra señora de Martínez.

Pista núm. 2: M. Mora contra R. Colomina.

Pista núm. 3: J.A. Moreno contra P. Valera.

Pista núm. 6: D. Lloyd contra J.A. Castañón.

B. R.

MONTADOR ELECTRICISTA

Importante Empresa, radicada en Barcelona, lo precisa para efectuar asistencia técnica de quemadores en Baleares, libre servicio militar, preferible con vehículo propio. Escribir con historial al n.º 8.302 del Apartado de Correos 12.176 de Barcelona.

¡UNA DENUNCIA LIMPIA Y APASIONADA QUE NADIE PUEDE IGNORAR!



CLAUDIA CARDINALE

EL DIA DE LA LECHUZA

FRANCO NERO · LEE J. COBB · SERGE REGGIANI

DIRECTOR: DAMIANO DAMIANI · EASTMANCOLOR

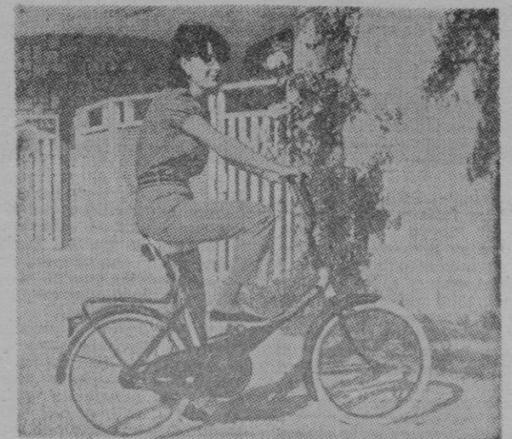
SELECCIONADA PARA REPRESENTAR A ITALIA EN EL FESTIVAL DE BERLIN

PREMIOS «DAVID DE DONATELLO» A LOS MEJORES INTERPRETES DEL AÑO

INMINENTE ESTRENO



REYES



BIBILONI, S. A. Aragón, 26 - PALMA

EL MEJOR REGALO

UNA BICICLETA

PLEGABLE

AJTORREGULABLE

Además, extenso stock de las convencionales para

BABY-NIÑO

NIÑA-CADETE

HIPICAS

# LAS CARRERAS DE AYER

Milian, Milady R, Real Madrid, Entendido, Pipo II y Jaminosa, vencedores

Un programa bastante flojo motivado por una temporada muy dura, que los comisarios no han sabido equilibrar con programas bien estudiados, y por unas condiciones escondidas en el último acuerdo sobre bonificaciones y que, al menos a simple vista, en nada ayuda a las carreras que se puedan celebrar entre semana.

Aún así el espectáculo fue bastante aceptable, ya que se peleó bien sobre la pista y las marcas registradas fueron, en general, buenas. Pocas sorpresas como queda bien patente en las cotizaciones de apuestas.

Ha quedado suspendida la reunión que debía celebrarse el domingo y la próxima será el lunes día 6, festividad de «Reyes».

LOS QUE SE IMPONEN

Y UN VETERANO

«Molinera» marchó en cabeza azuzada continuamente, por las poderosas y malogradas embestidas de May May, varias veces a su altura. Lucha entre Loma d'Or y Milian, reservado éste para el ataque definitivo, suficiente, a pesar de una falta, para desbancar a Molinera sobre la meta. Buenas marcas, especialmente la del veterano Esterel II que tuvo un gran remate.

Lady Rodney.— Quiniela a 48 pesetas.

«MILADY R» TRIUNFO SIN

BATIR RECORD

Le fue más fácil vencer a Milady R en la segunda carrera que en la anterior. Tuvo un gran rival en Mistral que perdió su oportunidad al desmontarse. Lin Sol luchó en buena posición, Insula peleó con Lider Khan y éste tuvo un gran remate deparó una emocionante llegada.

1. Milady R 35"-9 2.100 m.  
2. Lider Khan 34"-1 2.140 m.  
3. Mistral 34"-2 2.140 m.  
Ocho participantes.— Retirados: Ivan Kid y Massina.— Quiniela a 81 pesetas.

«REAL MADRID» CON SUMA

FACILIDAD

Antonio Prats calibró bien las fuerzas de Real Madrid y en una sola recta, antes de iniciar la última vuelta, pasó de la última a la primera posición asegurando su victoria. Resistencia de Fil d'Or y esfuerzo insuficiente de Shelly J. C. dominado, en los segundos decisivos, por un Perkins bien situado.

1. Real Madrid 26"-3 2.200 m.  
2. Perkins 26"-4 2.200 m.  
3. Kasimodo 28"-3 2.160 m.  
Seis participantes.— Retirado: Ruban Blen.— Quiniela a 45 pts.

«ENTENDIDO» LO CONSIGUIÓ

No falló esta vez Entendido y sí no conservó la ventaja de la primera parte del recorrido, sí tuvo fuerzas para sostener el graduado acoso conjunto de Jamin Hano-ver e Idó N. L. El primero cedió en la última recta y no fue suficiente el remate de Idó N. L. para desbancarlo. Espectacular la reacción de Imagen que se había colocado en buena posición y reservado fuerzas para el final.

1. Entendido 29" 2.100 m.  
2. Idó N. L. 28"-3 2.120 m.  
3. Imagen 27"-4 2.140 m.  
Siete participantes.— Retirado: Johnny Walker.— Quiniela a 101 pesetas.

CAMBIOS CONTINUOS

August Worthy se vió siempre en la carrera pero nunca tranquilo. Al principio se vió atacado de forma insistente por Polo L, superado, momentáneamente, por Redon F" que no pudo pasar por el exterior de la curva, mientras que embotellado corría Saphis. Fue extraordinaria la reacción de Ispahan que sin encontrar enemigos se vió destacado en la última curva. Todo parecía decidido cuando atacaron al unisono, y de forma incontrolable Pipo II y Gengis Khan, deparándonos un emocionante e inesperado final en el que participaron los nombrados.

1. Pipo II 24"-9 2.120 m.  
2. Ispahan 25"-8 2.100 m.  
3. Gengis Khan 25" 2.120 m.  
Nueve participantes.— Retirado: Prince du Figuer.— Quiniela a 674 pesetas.

TRIUNFO FACIL DE

«JAMINOSA»

Jaminosa se colocó en cabeza a los inicios de la recta de fondo al poder con Miss Piroška que, esporádicamente, se había visto en primera posición. Batalla continua entre Frisán y Vic Saint Dizier resuelta a favor del primero. Embestidas de Bella Luz y final malogrado de Gabina. Jaminosa pisó destacada la meta.

1. Jaminosa 30"-4 2.140 m.  
2. Frisán 30"-3 2.140 m.  
3. Vic Saint Dizier 30"-9 2.140 m.  
Nueve participantes.— Quiniela a 49 pts.— Trío a 2.647. Cuarteto: desierto.

EN MANACOR

Primera carrera:	
1. Mistral B	38"-3
2. Martel	38"-8
3. Lasky	40"-6
Quiniela a 31 pesetas.	
Segunda carrera:	
1. Mistero	42"-3
2. Dalila	41"-6
3. Galán	40"
Quiniela a 71 pesetas.	
Tercera carrera:	
1. Lord d'Or	39"-8
2. Gran Kan Ap	40"-7
3. Danila	38"-4
Quiniela a 33 pesetas.	
Cuarta carrera:	
1. Brandis	34"-4
2. Icook	31"-9
3. Jorban	34"-7
Quiniela a 154 pesetas.	
Quinta carrera:	
1. Iris	31"
2. Egoalí	31"-9
3. Jonjelin	33"-9
Quiniela a 133 pesetas.	
Sexta carrera:	
1. Petit Volo	30"
2. Calmarina	30"-2
3. Madero B	29"-8
Quiniela a 46 pesetas.— Trío a 1.173 pesetas.	

# DESEOS...



El confidente deportivo llegó un poco tarde a la redacción.

—¿Cómo despediste el año?  
—Bien, con salud y en familia.  
—¿Cómo recibiste el nuevo?  
—También con salud y en familia.  
—¿Tienes alguna noticia interesante?  
—Creo que ayer nadie se preocupó de fútbol.

—¿Qué deseas, en este 1969, para nuestros equipos?  
—Que el Mallorca se clasifique en tercer lugar cuando termine este campeonato. Entonces será el momento más adecuado para concretar la reestructura de la Junta Directiva. Que el Atlético Baleares se proclame campeón del grupo y que, en la segunda eliminatoria, se vea obligado a jugar un tercer partido para ascender teniendo unos ingresos más elevados de los previstos. Que no descienda a categoría regional ningún equipo mallorquín. Que vuelvan a Antonio Rigo, la categoría de árbitro internacional. Que se proyecten unos focos de luz en las zonas de las porterías del «Luis Sitjar» y que los partidos se disputen siempre el domingo por la tarde. Y que todo lo demás, en los otros deportes, siga su desarrollo normal.  
—Son unos deseos muy bonitos... ¿Qué me dices de las posibilidades del Mallorca?  
—Tiene un final de primera vuelta sensacional, porque el próximo lunes debe rendir visita al Mestalla, para recibir el día 12 al Indaucha y jugar el 19 en Alcoy. Creo que en estos tres partidos debe sumar cuatro puntos, por lo que, de confirmarse, comenzaría la segunda vuelta con cinco positivos; que son el mínimo exigido para mantener firmes aspiraciones.  
Coincido contigo.

RIPOLL

APUESTAS MUTUAS

## Otros 18 millonarios en las quinielas

Madrid, 1.— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XVI jornada del día 29 de diciembre de 1968. Columnas: 30.130.454. Recaudación: 150.652.270 pts. 55 por ciento de premios: 82 millones 558.745 pesetas

REPARTO DE PREMIOS

27.619.583 pts. a repartir entre dieciocho de catorce aciertos a 1.534.421 pesetas.  
27.619.583 pesetas a repartir entre seiscientos uno de trece aciertos a 45.956 pesetas.  
27.619.583 pesetas a repartir entre

trece mil seiscientos veinte y cinco de doce aciertos a 2.870 pesetas.

Partidos que no entrarán en el escrutinio de la próxima jornada. Tres partidos incluidos en el boleto de la próxima jornada retrasan su celebración al lunes día 6 de enero, por lo que no entrarán en el escrutinio de las apuestas: Atlético de Madrid-Las Palmas, Oviedo-Burgos y Cádiz-Murcia, lo que se advierte a los apostantes para que no efectúen en ellos los correspondientes pronósticos los dos partidos reservas entran como fijos y el número de máximos acertantes posibles será de trece resultados.

CLUB NAUTICO EL ARENAL

## «REGATA NAVIDAD»

La «Regata Navidad» segunda de las programadas para la estación de invierno, va desarrollándose en aguas del Club Náutico El Arenal y con participación de su flota de «420», así como varias unidades de Can Pastilla y de Cala Gamba.

El sábado día 28 tuvo lugar la segunda prueba acon viento mistral muy adecuado y buen estado del mar. Dada la salida se situó en cabeza a los pocos minutos el «Euro» de Antonio Galmés que hasta el final de la prueba se mantuvo muy destacado, seguido de Lorenzo Rossello, patrón del «Roxa», que navegó en segundo puesto durante la ceñida y primer largo, del triángulo, superado después por el «Nuredduna» de Eugenio Pomar que se clasificó el segundo, seguido del «Roxa».

Un momento importante de esta prueba fue el instante en que tenían que montar la baliza n.º 1, el «Nit» «Goi Gois», «Brusca», «Semar» y «Galera», haciéndolo casi conjuntamente con una ligera diferencia a favor del «Nit».

Merece un justo elogio Iecro Cardona, patrón del «Rampe III», ayudado como proel por su señora, que habiendo tomado la salida con cuatro minutos de retraso, consiguió el cuarto puesto de la clasificación, verificando una regata insuperable.

norte. Dada la señal cruzaron muy bien la línea el «Brusca» y el «Garbi», pero pronto, el «Euro» vuelve a destacarse y una vez más consigue un señalado triunfo, seguido del «Nuredduna» de Eugenio Pomar y del «Rampe III» de Pedro Cardona.

La clasificación de esta prueba fue como sigue: «Euro», «Nuredduna», «Rampe III», «Roxa», «Nit», «Garbi», «Polsim», «Salvamar». Se retiraron el «Goi Gois», «Surf II», «Galera», «Brusca», «Semar» y «Rovi» —este último, por haber abordado una baliza, cuando un ejemplo más de verdadera deportividad.

De momento encabeza la clasificación Antonio Galmés, patrón del «Euro», que de las tres pruebas verificadas se ha clasificado el primero en dos de ellas, seguido del «Nuredduna» de Eugenio Pomar, pero como aún queda una prueba por realizar y de las cuatro programadas hay una descartable a efectos de puntuación para la clasificación general aún pueden darse cambios importantes.

La última prueba está programada para el día 5 a las 11,30 horas.

## MARCONI ASISTENCIA TECNICA

Televisión-Frigorífico-Auto-Radio

### JUAN FLORIT

Juan Crespi, 55-Tlf.: 234304 [Palma de Mallorca]



la solución ÚNICA

LAVANDERIA

Regia

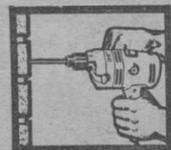
HOY, INAUGURACION SUCURSAL núm. 7 UBICADA EN LA BARRIADA «ES FORT» Calle Pascual Ribot, 43 (carretera a Son Serra, Son Rapinya, La Vileta y Son Roca) TINTORERIA Y LAVANDERIA «REGIA» SIEMPRE A SUS ORDENES.

## AHORRE TIEMPO Y DINERO CON Black & Decker

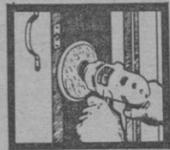
«HAGALO USTED MISMO»  
CON LA TALADRADORA D500 Y SUS ACCESORIOS PODRA EFECTUAR INFINIDAD DE TRABAJOS FACILMENTE (CORTAR, SERRAR, AGUJEREAR, PULIR, ABRILLANTAR, ETC.)



D500 1995-PTS. AHORA 1400 PTS.



TALADRAR



PULIR



SERRAR



FERRETERIA GRIMALT BLANCH  
c/ Sindicato, 122-126  
c/ Aragón, 19-21  
Pza. Navegación, 9 y Cerdá, 2  
PALMA DE MALLORCA

## COPA DE FERIAS

### El Zaragoza venció por la mínima (3-2) al Newcastle

ZARAGOZA. 1. (Del correspondiente de Pyresa, Angel Jiménez). — Zaragoza, 3 (Santos, Bustillo y Planas II), Newcastle, 2 (Robson y Davier).

ZARAGOZA: Nieves, Borrás, Santamaría, Iruquieta; Planas II, Santos; Moya, González Bustillo, Marcelino y Martín.

NEWCASTLE: Mc Faul; Gray, Burton, Clark; Gibb, Moncur, Dyson, Robson, Davies, Scott y Foggon.

Arbitro: El colegiado alemán señor Ott ayudado en las bandas por jueces de la misma localidad. Buena labor en general, con acertado criterio y siguiendo el juego de cerca.

Goles: 1-0, 7 minutos, Corner que saca Martín, cabecea Marcelino sobre Bustillo y el remate del ariete lo rechaza el portero. La pe-

lota va a poder de Santos, quien marca.

1-1, 8 minutos, Centro de Gibb desde el extremo, fallo de la defensa del Zaragoza, incluido Nieves y Robson envía en balón a las mallas.

2-1, 15 minutos, Servicio de Borrás que cabecea Bustillo.

2-2, 30 minutos Falta que saca Gibb y remate de cabeza de Davies, mal sujeto por Santamaría.

3-2, 55 minutos. Gran jugada de Martín por el extremo con pase que remata Planas II de manera fulminante. Un gol muy bonito.

INCIDENCIAS

Unas tres cuartas partes de entrada en La Romareda, lució el sol pero la temperatura fue baja. Des de los últimos minutos de la primera parte se jugó con luz artificial. Tras el descanso, a los 5 mi-

nutos Violeta sustituyó a Santos y a los 30. Planas I salió en el puesto de Moya. Presenció el encuentro como invitado de honor don Alfonso de la Cerda, Secretario de la Federación Portuguesa de Fútbol, miembro del Comité de la Copa de Ferias y del Comité Juvenil de la U.E.F.A.

JUICIO CRITICO

El Zaragoza ha conseguido una justa victoria sobre el Newcastle en el primer partido de la Copa de Ferias, aun que la renta obtenida de un solo gol puede ser insuficiente con vistas al encuentro de vuelta que se disputará en el terreno inglés el próximo día 15.

Presentó el Newcastle la formación de 4-3-3, mientras que el conjunto local se movía con un 4-2-4. El primer tiempo, fue quizá más vistoso de cara al espectador porque se marcaron cuatro goles, pero lo cierto es que durante este período se registraron abundantes fallos por parte de las líneas de cobertura de ambos equipos. El Zaragoza se mostró más técnico, mientras el cuadro inglés exhibía una estimable condición atlética dominando el juego por alto, en especial su ariete Davies, que se impuso en el remate de cabeza, tanto cuando lo marcaba González como las veces que llegó suelto a Santamaría el hombre libre.

En el segundo tiempo mejoró algo la defensa blanquilla y el equipo accionó con más seriedad en tanto que el Newcastle siguió con su objetivo de contraataque realizado con mucha rapidez y peligrosidad.

Por el Zaragoza destacaron Bustillo, Martín, Planas II y el tiempo que jugó Santos. Por los ingleses, Davies, Foggon y Robson fueron los mejores hombres.

PRESENTA A PARTIR DE HOY

## ORBITA MORTAL

con DANNY KAYE - MARTA HYER

### Sólo contra el hampa

con LANG JEFFRIES - ESSY PERSON

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

# LLUCHMAYOR: CON EXTRAORDINARIA BRILLANTEZ FUE INAUGURADO Y BENDECIDO EL NUEVO TEATRO RECREATIVO

## PRESIDIERON EL ACTO LAS AUTORIDADES

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — Con orgullo y satisfacción podemos anunciar, tras de molde, que nuestra ciudad cuenta, desde el pasado sábado, con un nuevo y precioso teatro, que viene a cubrir una sentida necesidad. El nuevo local sustituye el antiguo «Cine Recreativo» de tantos y tan queridos recuerdos. El propietario don Tomás Mut no ha regateado esfuerzo económico, ni iniciativa escamada a dotar el nuevo Teatro Recreativo de todos los adelantos y ventajas que exige la técnica moderna. El público se reunió con ilusión al acto de inauguración y bendición, a la que estuvieron presentes nuestras Autoridades y el Ayuntamiento, presididos por el alcalde don Mateo Monserrat. Constituyó por tanto un acontecimiento social y una prueba del cariño y del entusiasmo puesto en la obra, que tan brillantemente ha concebido el prestigioso arquitecto local don Sebastián Gamundí y llevado a cabo en colaboración con el aparejador local don Juan Catany y con elementos técnicos y de construcción, también de la ciudad. Es una obra, salvo excepciones forzadas, genuinamente lluchmayorense y que la población ha seguido paso a paso y que recibe con la natural satisfacción, pues sabe que cuenta con un moderno teatro que puede codearse con los mejores de la isla.

### DESARROLLO DEL ACTO

Las primeras palabras que oficialmente fueron pronunciadas en el acto de inauguración del nuevo Teatro Recreativo, corrieron a cargo del locutor don Antonio Cardell que llevó el orden del programa, iniciándose éste con la bendición del local por el Ilmo. Sr. don Francisco María Ortega, la Lectora, Canónigo Arcediano de la S. I.C.B. de Palma, quien pronunció una hermosa alocución señalando la importancia y trascendencia del acto religioso que se realizaba.

El propietario don Tomás Mut, hizo el ofrecimiento del local a la ciudad de Lluchmayor y dió las gracias a todos los que habían intervenido, desde el Arquitecto Sr. Gamundí hasta el último peón.

El Rvdo. D. Baltasar Coll, Profesor del Seminario Diocesano, con su verbo fácil y atractivo, trazó una breve historia del antiguo Cine Recreativo, salpicando de anécdotas su interesante parlamento, siendo al final muy aplaudido.

El niño Bartolomé Sbert, recitó dos poesías de nuestra llorada poeta María Antonia Salvá. Por don Antonio Cardell, se dió lectura a una poesía original de nuestro poeta don Bartolomé Sbert, dedicada al Cine Recreativo y a su propietario don Tomás Mut.

Intervino luego la Banda de Música que dirige don Pedro A. Jaime Gari, obsequiando al público con dos salerosos pasodobles.

Hizo uso de la palabra don Miguel Barceló, colaborador de la Empresa, saludó al público ofreciéndose desde su puesto para el mayor éxito de la campaña artística del nuevo local.

Para que el público comprobara las excelencias de la proyección y sonido, fue proyectado un fragmento de la superproducción en Todd-Ao «La caída del Imperio Romano», correspondiendo el público con grandes aplausos. La «Coral Lluchmayor» que dirige el Maestro don Miguel Janer, cerró el acto, interpretando un selecto programa de ambiente navideño.

Las Autoridades y Ayuntamiento presididos por el alcalde Sr. Monserrat, realizaron el acto con su presencia y ocuparon un palco en la preferencia, junto a los demás invitados, quienes, una vez concluido el acto, fueron obsequiados con un vino español cuidando de los honores de la recepción el propietario Sr. Tomás Mut y señora doña María Rosselló de Tomás.

### SOLEMNES MANTINES

#### EN GRACIA

En el Sanatorio de nuestra Señora de Gracia, bello y antiguo templo mariano, presidido por la imagen de la Virgen de «gaitas de rose y cabells daurats», el frupo excursionista «Els Escorpins» de Manacor, hermanados con el grupo excursionista de nuestra ciudad, celebraron la Vigilia de Navidad, la cual se llevó a cabo con feliz término. El templo bellamente iluminado, tanto interior como exteriormente, adornado con flores silvestres, respiraba un aire puro, calentado por las llamas de un grandioso «fogueró».

A la hora de empezar la Vigilia, el sagrado lugar se llenó totalmente, desplazándose gente de todos los rincones de la isla.

Después de la misa en «Sa Portassa» de Algaida se sirvió una suculenta chocolatada, acompañada del botiferró i llangonça coents» que animaron el ambiente hasta avanzada la madrugada.

El rector del Santuario Rvdo. D. Juan Thomás y «Els donats» rebotan de alegría y satisfacción al recordar lo bien que se desarrolló todo el festejo, ya que se organizaba allí por primera vez.

La Dirección de «Els Escorpins» agradece a todos cuantos aportaron su grano de arena a esta organización, ya que germinó de manera fructífera e hizo que la fiesta tomase el carácter de las grandes solemnidades. Al mismo tiempo desea a todos sus socios y simpatizantes unas felices fiestas y un venturoso Año Nuevo.

# INCA: PROXIMA LLEGADA DE LOS REYES MAGOS

Según noticias que se van recibiendo desde lejano Oriente hacia Mallorca. Si biendo en Inca la caravana de los Reyes Magos ha salido, ya desde el momento de llegar a nuestra Isla el domingo al

anochecer. Inmediatamente se trasladarán a Inca donde des-cansarán unos momentos en la Casa Cuartel de Caballería. Desde allí se organizará la Cabalgata que más tarde recorrerá el tradicional itinerario por las calles céntricas. Se detendrán unos momentos a orar en la Iglesia de Santa María la Mayor y luego se dirigirán a la Plaza de José Antonio donde saludarán a las Autoridades locales. Finalmente en el marco espléndido de dicha plaza repartirán juguetes.

Por la noche y después de la descarga de los camiones de equipaje donde llevan miles de juguetes, procederán al reparto por balcones y ventanas de juguetes a los niños y niñas de Inca de acuerdo con las cartas recibidas y siempre que la conducta y notas de estudios les hagan acreedores. Por nuestra parte nos hemos comprometido a que la Cabalgata de este año revestirá mayor esplendor y que los Reyes Magos se van adaptando a los tiempos modernos por lo que en Inca y por primera vez desfilarán sin caballos, en cambio lo harán en jeeps debidamente adornados.

El próximo domingo por la noche será un día grande para todos los niños y niñas que saldrán a presenciar la Cabalgata y a saludar a los Reyes Magos los cuales se asombrarán de contemplar en su carrera la bella iluminación de las calles de Inca.

Recordamos a todos los pequeños que aún no hayan escrito sus cartas que lo hagan inmediatamente, para que los pajes y criados de Sus Majestades puedan organizar el reparto sin olvidos ni omisiones.

### PASARON LAS FIESTAS

#### NAVIDENAS Y DE FIN

#### DE AÑO

Con paz y tranquilidad pasaron una vez más las fiestas más íntimas del año. La ciudad esta vez se vio favorecida por el alarde luminoso de las calles céntricas por iniciativa del Ayuntamiento lo que ha constituido la nota sobresaliente y que ha favorecido incluso el ambiente de las calles que se han visto muy animadas por el trasiego.

La población ha celebrado y vivido, estas jornadas en todos sus aspectos, las funciones religiosas de las iglesias estuvieron muy concurridas.

Las salas de fiestas y los cellers fueron exponente de la alegría y de la salud pública de un pueblo que trabaja y se divierte. Porque hay que señalar en favor del nivel de la población, que no hubo ningún detalle desagradable ni que estuviera fuera de tono, lo que indica claramente un alto índice de educación y convivencia. Demos-trándose una vez más que la alegría y la diversión popular no tiene por qué recurrir a gamberrismo de épocas pasadas.

### FINALIZO LA CAMPAÑA

#### DE LAS MESAS DE LA

#### ILUSION

Las diversas mesas que se constituyeron en varios puntos durante algunos días recogieron juguetes, mantas, prendas de vestir, etc. No defraudó la Campaña y e ha correspondido, aunque estamos seguros que de continuar en próximas ediciones y al ser más conocida, los resultados se multiplicarían. La población de Inca ha sido siempre sensible y ha respondido. Recordemos desde aquí, aquella primera convocatoria de la campaña de Reyes de Radio Juventud en enero de 1955 que desbordó totalmente los amplios locales de la antigua Casa Vich, donde cientos de niños y niñas recibieron juguetes en una de las fiestas más simpáticas y de ambiente popular.

Desde aquí queremos felicitar a cuantos organizaron y apoyaron la Campaña de las Mesas de la Ilusión y esperamos verla nuevamente el próximo año.

### ALMACEN DEL SERVICIO

#### NACIONAL DE CEREALES

El Almacén del Servicio Nacional de Cereales de Inca permanecerá abierto en el corriente mes de enero los días siguientes: 2, 3, 4, 5, 15, 16, 17, 18, 19, 29, 30 y 31.

En dichas fechas los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la cebada, avena, maíz y sorgo de su cosecha.

El horario de apertura será por las mañanas de las 8 hasta las 13 horas, y por la tarde desde las 4 hasta la puesta del sol.

Teatro Principal. — Sábado y domingo: «Lejos del mundanal ruido» película de largo metraje y «Complementos».

Lunes día de Reyes: «Las 7 Mafnificas» y «Los gangsters no se jubilan».

Mercantil Cinema y Teatro Novedades. — Sábado y domingo: «Dock, manos de plata». Autorizada mayores.



## PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA



### BIEN PENSADO... G.E.E.

1. - Ha oído hablar tanto y tan favorablemente de la Pantalla Negra Antirreflexiva que no acaba de creérselo todo; pero ahora tiene la ocasión de comprobarlo: una Pantalla Negra Antirreflexiva... y ¿qué más?



2. - Lo verdaderamente importante, está oculto. Detrás de la Pantalla Negra Antirreflexiva, trabaja en silencio el Tubo PPG. Protegido por una lámina de vidrio templado y matizado, este vidrio es el que evita los reflejos en la pantalla y produce un descanso visual completo. Es una exclusiva de General Eléctrica Española en el mercado español.



3. - Así se comprende que este tubo haya sido elegido por los fabricantes de televisores en sus modelos especiales. Ahora, que el televisor empieza a funcionar es cuando se nota la gran diferencia: no hay reflejos en la Pantalla Negra Antirreflexiva, no hay luces ni ventanas reflejadas en la pantalla. El televisor puede colocarse en cualquier posición con respecto a la luz.



4. - DESCANSO VISUAL PARA SUS HIJOS. Las ventajas de la Pantalla Negra Antirreflexiva, favorecen principalmente a sus hijos. Ellos, que son «incansables» frente al televisor, necesitan más aún que nosotros descanso visual completo. PIDA UNA DEMOSTRACION Y «VEA» LA DIFERENCIA.

# GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

EL UNICO TELEVISOR COM PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA

DIARIO **Baleares**

NUESTROS TELEFONOS

ADMINISTRACION	235940
REDACCION	235940
TALLERES	235940
PUBLICIDAD	231177
DIRECTOR	232186
ADMINISTRADOR	236382

\*\*\*

OFICINA URBANA C/ DANUS, 2

ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

221745

SOCIEDAD

Petición de mano

Por el Dr. don Emé. Mestre Mestre y doña Rosita Mestre de Mestre y para su hijo Bartolomé, médico psiquiatra, ha sido pedida a los señores Gabriel Roca García y doña Anita Rosado de Roca, la mano de su hija María Socorro.

ESPAÑOLES EN EL AMAZONAS

(y III)

POR MARTA PORTAL

Al leer el epigrafe de esta crónica se podría pensar que he querido rastrear las huellas históricas de nuestros antepasados

en la Amazonia; y no ha sido esa mi intención. En el título y en el contenido me estoy refiriendo a nuestros compatriotas que viven hoy en la ribera del Amazonas.

En mi primera noche en Leticia, en la Cámara de Oficiales de la Armada, me informaron que habla unas cuantas familias españolas afincadas en el puerto colombiano. Citaron algunos nombres, y como colofón al censo, añadieron: «¡y los Padres!» Y a continuación: «¡Y Monseñor!».

Al día siguiente, partiendo del puerto, inicié mis pesquisas en busca de los paisanos. Pronto supe el santo y seña de todos: Suárez, Corral, Ortiz, Paco Díaz Alonso...

Hay unos veinte españoles contando, claro está, las familias y sin contar a los Padres. Paco Díaz, malagueño, tiene nueve hijos. Corral tiene tres o cuatro. Ortiz, su cuñado, es soltero. También es soltero el rubio ceñutí del almacén del muelle.

Todos ellos se dedican al comercio y tienen bien ganado prestigio de trabajadores infatigables y de negociantes formales. Los de las tiendas del río tienen almacenes que son depósitos de mercancías y se dedican a la importación y exportación. Reciben las mercancías indígenas del río: pieles, pescado seco (sobre todo, la piraba, parecido al bacalao), el huanzoco o huanzoco, latex de un árbol parecido a la higuera del que se saca el chicle, cacao, pimienta, etc... y peces y pájaros ornamentales para la exportación.

En el momento actual están ligeramente preocupados, ya que el comercio del río, ha disminuido. El Brasil ha declarado puerto

franco Benjamín Constant y los barcos apenas se detienen para adquirir en Leticia productos internacionales, de los que nuestros compatriotas eran eficientes importadores.

El Presidente Lleras visitó Leticia en enero (por cierto, es el único Presidente en la historia de estos países amazónicos que ha visitado la región), y prometió la ayuda del Gobierno para promocionar este vastísimo territorio cedido, alejado de la civilización, en el que sus habitantes han de vencer cada día enormes dificultades para ir logrando un mínimo progreso.

De enero acá, varios estudiosos y técnicos de los distintos departamentos gubernamentales han visitado Leticia para presentar informes competentes a las Cámaras sobre las necesidades urgentes del Comisariado.

—Si no declaran Leticia puerto franco, al menos, que se nos proporcionen clientes y salidas para nuestros productos —me dice Paco Díaz.

Paco Díaz vino a América con cinco hijos; los cuatro últimos son amazónicos: dos brasileños, dos leucianos. El vivió siete años en el río, día y noche, en su barquito, internándose por afluentes y cañones, a veces sin ver un ser humano, ni vislumbrar una columna de humo en días enteros. Le acompañaba su hijo mayor y el relato de sus aventuras y sobresaltos en el río es estremecedor. Hoy tiene tres panaderías que surten el pan a los comercios de Leticia, bicerchería, tienda de comestibles, mejor, de abarrotes, almacén en el muelle y grandes proyectos en la cabeza.



UN CAÑO DEL AMAZONAS.

El almacén de Ortiz, expende neveras, aparatos eléctricos y materiales de construcción. Ocupa una amplia esquina y es uno de los pocos edificios de la villa en material. Ortiz es navarro; pensaba ir este año a su tierra, pero una perforación de estómago le obligó a pasar sus vacaciones en una clínica de Bogotá.

Toda la colonia española está muy hermanada; alrededor de las seis de la tarde (hora de cerrar los negocios), se reúnen en la tienda de Ortiz o van a casa de la señora María, la mujer de Paco Díaz.

Les pregunto cómo se encuentran en Leticia. Todos están contentos; reniegan —con ese espíritu de protesta tan nuestro— de la comida, tan diferente de la española y me cuentan que cuando consiguen una lata de chorizos o unas cajas de «Rioja» (tienen anunciado un envío estos días), lo celebran alegremente. Quiero saber si piensan volver. Unos sí, ahoran la patria; otros creen que ya no se «amañarian» en España. Todos quieren ir a pasar unas largas vacaciones a su tierra, y después... ¿quién sabe!

Sobre todos ellos pesa la sombra protectora de «monseñor». El Obispo de Leticia, Doctor Marceño Canyes, es catalán, hombre que ha trabajado infatigablemente por levantar la región y ha consagrado varios lustros de su vida a esta milicia misionera.

En estos días no está en Leticia y no tengo la oportunidad de conocerlo. Voy a visitar a los Padres. Los misioneros capuchinos, procedentes de la Provincia Capuchina de Cataluña, se ocupan de la Prefectura Apostólica de Leticia y del vicariato de Sibundoy. Hablo con el Padre Ramón Vidal; e disponía a salir, cuando yo llamaba a su puerta. Tenía la motocicleta a punto —el vehículo, medio de transporte usual en Leticia— para ir a dar una clase, sus problemas y sus satisfacciones en la misión. En primer lugar, la crisis económica les ha afectado enormemente. Se ven obligados a «replegar-se» (ese fue el término que él empleó) a Leticia y a dejar en manos de los Redentoristas el Vicariato de Sibundoy por no poder materialmente atenderlo. Hoy en Leticia hay nueve Padres que no con abasto a sus múltiples quehaceres. Me cuenta, con íntimo orgullo, la labor desarrollada en el poblado de Arara de indios ticunas. Los indígenas de Arara eran perezosos, indolentes y poco comunitarios. Últimamente han cambiado; bajo la batuta y la persuasión del Hermano Juan han iniciado, en honor y compañía, la construcción de la capilla del pueblo; ya están plantados los setenta acantilados que sostienen la armazón, y los hombres tejían —cuando tuve ocasión de visitarlos— afanosos, con admirable dinamismo colectivo, las palmas que, de ringleta en ringleta, conformarán los faldones de las aguas de la techumbre.

Acompañando al Padre Venencio, aquella misma tarde, pude comprobar el entusiasmo de la tribu ticuna en la realización de su obra. La maestra me dice que a veces tenían que caminar varios kilómetros por la selva, cuando se seca «la quebrada», hasta poder salir al río y navegar más de media hora para oír su misa. Viven de la caza y la pesca y de los escasos productos agrícolas que cultivan en sus «chacras». Pero, sobre to-

do, estaban desunidos y andaban siempre rencillosos. Ahora, tienen un ideal, una ilusión, una empresa común: la base de todo principio social.

Desde el año 1500 en que Vicente Yáñez Pinzón descubriera la desembocadura del Amazonas, sin olvidar a Orellana —y su Jesinterés, del que me hablaba un Académico de la Historia colombiana— verdadero descubridor del río en 1540, y remontando los conquistadores y colonizadores —con sus grandezas y sus errores— hasta hoy, casi quinientos años más tarde, los españoles, por mandato del Rey, «su señoría», entonces, de motu proprio, ahora, no han dejado de plantar sus huellas orilla del «Mar Dulce» (como le llamara Pinzón).

(Pyresa)

Puerto

Comenzó el desfile de buques turísticos

Ayer, dos escalas: «Kairoruan» y «Uganda»

Ya estamos dentro del nuevo año. El primer día de 1969 en nuestro puerto ha tenido un marcado signo turístico cien por cien. Además de los dos buques que llegaron con turistas, los corcos de la Trasmediterránea siguen llegando a Palma con importante número de pasajeros.

Hubo un cambio en la línea Barcelona-Palma. En lugar de ser el «Juan March» quien cubriera la misma, lo hizo el «Villa de Madrid», que generalmente suele realizar la travesía desde Barcelona al archipiélago canario.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer fueron los siguientes: «Kairoruan», francés, desde Marsella con turistas y carga general. «Uganda», inglés, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «M.M. Pinillos», desde Alicante con carga general. «Villa de Madrid», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Artico», desde Almería con carne congelada. «Gabi», desde Tarragona con carga general. DE MONTEVIDEO, CON CARNE

Aunque, como ya es habitual, la mayoría de los buques entrados lo hicieron con carga general, entre las excepciones tenemos al español «Artico», que ha cargado en Montevideo un importante lote de carne congelada para nuestro país. Antes de venir a Palma, el buque había dejado parte de su cargamento en Almería. El resto quedará aquí. FRANCÉS

El primer día del año se inauguró el asunto de las escalas de buques turísticos con dos entradas. Uno fue el francés «Kairoruan», de la Compañía Mixta de Navegación, que desde Marsella trajo a Palma a un considerable número de pasajeros de aquel país.

El buque estuvo en los muelles de Poniente por espacio de varias horas, el tiempo suficiente para tomar a varios pasajeros, amén de dejar a los que finalizaron el viaje en Palma. Después marchó para reanudar su travesía. INGLÉS

Y el otro buque turístico entrado ayer fue el inglés «Uganda». Este procedía de Barcelona, y por la mañana llegaba a los muelles del Dique del Oeste, quedando amarrado junto a la nueva estación marítima.

Su pasaje, como es tradicional, durante su estancia en nuestra isla se ha dedicado a realizar toda esa serie de excursiones por Palma y varias playas próximas.

Por la madrugada, de no haber surgido complicaciones, el «Uganda» habrá reanudado su crucero de placer, saliendo con rumbo a Malta. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear es: Marejada. J. J.

Subasta de un grupo de viviendas sociales para Ciudadela

Este nuevo grupo, de la Obra Sindical del Hogar, constará de 55 viviendas y dos locales comerciales

En el Gobierno Civil de Baleares y en la Delegación Provincial de Sindicatos se han recibido telegramas del Director General del Instituto Nacional de la Vivienda y Jefe Nacional de la Obra Sindical del Hogar, dando cuenta de haber sido autorizada la subasta de un grupo de viviendas para Ciudadela, capaz para cincuenta y cinco viviendas y dos locales comerciales y un presupuesto de 13.425.000 pesetas. Recientemente dimos cuenta de la subasta de un grupo de viviendas para Sóller, y entonces señalábamos que una nueva etapa en la construcción de viviendas por parte de la Obra Sindical del Hogar se había iniciado. La autorización de la subasta de este grupo para Ciudadela viene a confirmar esta nueva etapa de construcciones.

Ciudadela verá así mermado el problema de vivienda que registra, por ser una de las ciudades de la provincia donde se ha registrado un crecimiento más rápido.

Advertisement for the funeral of Doña Antonia Capó Cabanellas. It includes a cross symbol, the name of the deceased, her age (92), and details of the funeral service in Pollensa. It also lists her family members and the location of the mortuary.

Advertisement for the funeral of Don Juan Alomar Cifre. It includes a cross symbol, the name of the deceased, his profession (EX-PERIODISTA), and details of the funeral service in Palma. It also lists his family members and the location of the mortuary.

Advertisement for the funeral of D. Antonio Martí Fuster. It includes a cross symbol, the name of the deceased, and details of the funeral service in Palma. It also lists his family members and the location of the mortuary.

Advertisement for a theatrical production titled 'UN MARIDO DE IDA Y VUELTA'. It lists the cast members, including Jardiell Poncela and Gustavo P. Puig, and the dates of the performance (Days 4, 5, 6, 7, and 8).

# 1968: UN AÑO DE TRISTE RECUERDO

## LAS MUERTES DE LUTERO KING Y ROBERT KENNEDY, LAS MAS IMPRESIONANTES

### La desaparición de Menéndez Pidal nos arrebató nuestra más esclarecida figura literaria

**I**NDUDABLEMENTE, la muerte de Robert Kennedy, producida el 6 de junio en Los Angeles como consecuencia de los disparos que sobre él hicieron Sirhan B. Sirhan y con la que se truncaba una espectacular carrera hacia la Casa Blanca, fue la que más conmovió al mundo en el año 1968, año que, por otra parte, se llevó con él la vida de casi medio centenar de hombres excepcionales.

Lutero King muerto de modo violento al igual que su compatriota Kennedy, fue otra de las personas que con su desaparición vistió de luto el corazón de hombres de la más diversa condición y países. Junto a ellos, la muerte de personalidades tan diversas como don Ramón Menéndez Pidal; los cardenales Pla y Deniel, Herrera Oria, Bea, Brennan; los escritores Salvatore Quasimodo, León Felipe, Sinclair Steinhilber; los políticos Georges Papandreu, Vladimir Janko, Camille Huysman; los militares Ailleret, General francés Jefe del Estado Mayor y Miguel Rodrigo, laureado Teniente General español; el primer cosmonauta ruso, Yuri Gagarin; el humanista Romano Guardini, y tantos otros hacen de 1968 un año de tristes recuerdos.

El día 10 de enero moría en África del Sur Eben Dongues, presidente electo de dicho país después de haber permanecido ocho meses internado en el hospital de «Groote Schuur» famoso centro médico donde un mes antes se ha-

### A LO LARGO DEL AÑO LA IGLESIA PERDIO SEIS CARDENALES

### DOS PREMIOS NOBEL: QUASIMODO Y STEINBECK, ENTRE LOS MUERTOS DE 1968

última sección periodística había sido «Aquí Madrid» que todos los días, incluso los anteriores a su muerte se publicaba en el diario «Madrid». El día 14 del mismo mes la Iglesia Católica, que tantas figuras ilustres perdió a lo largo del año veía desaparecer, devorado por el cáncer, a uno de sus mejores hijos: el Cardenal Villot, arzobispo de París.

Ya en la última decena del mes, el día 22, la muerte arrebató a un hombre de talla excepcional, el doctor Florey. Había sido premio Nobel de Medicina en 1955, y había consagrado toda su vida al igual que el doctor Fleming al estudio de la penicilina.

El General Charles Ailleret abre el día 3 de marzo la página luctuosa de este mes. Uno de los militares más prestigiosos del vecino país, era Jefe del Estado Mayor Francés cuando la muerte le sorprendió en un accidente de aviación. El día 15 de marzo el General Vladimir Janko, Viceministro

rico, el histórico y los niños. Yuri Gagarin, primer hombre que fue lanzado al espacio cósmico cerraba, el día 27, la cuenta trágica del mes de marzo. Su muerte que se produjo en un accidente de aviación consternó al mundo entero y el Gobierno de la Unión Soviética proclamó dos días de luto en su honor. Lutero King, una muerte que

vistió de luto a todo el mundo  
ABRIL

El día 4 de abril el mundo quedó sobrecogido. Cuando tomaba el fresco del anochecer en la terraza de un parador de Memphis, cayó herido por varios disparos que le producirían la muerte Martin Lutero King. Su asesino Earl James Ray le había disparado desde las sombras. La muerte del líder negro de la no violencia conturbó el ánimo de todo el mundo y los ecos de su desaparición no han cesado aún. El propio presidente norteamericano se dirigió en aquellos momentos a su nación para expresar su sentimiento, y la bandera norteamericana ondeó a media asta en los edificios oficiales. Norteamérica y el mundo perdían con aquel asesinato uno de los más esclarecidos campeones de la Paz.

En este mismo mes fallecieron el día 4, Rafael Alberto Arrieta, presidente de la Academia Argentina de las Letras, y el día 12 Heinrich Nordhoff que había sido el forjador de una de las más importantes empresas alemanas: la Volkswagen.  
MAYO

El 5 de mayo fallecía en plena juventud José María San Juan. La muerte que desde hacía más de un año rondaba al joven novelista, lo sorprendió en Pamplona cuando aún no se habían apagado los ecos de su último triunfo literario: el premio Nadal 1967, que lo había obtenido con su novela: «Requiem por todos nosotros». Su desaparición suponía para la novelística española la pérdida de una de sus más jóvenes esperanzas.  
JUNIO

Cuando el mundo aún no se había recuperado del impacto producido por la muerte de Lutero King, otra noticia dolorosa venía a sobrecoger el día 6 de junio a todos los hombres. En un hotel de Los Angeles caía abatido a balazos, Robert Kennedy. Su asesino, un árabe llamado Sirhan B. Sirhan, le estaba esperando en un corredor del hotel a su regreso de la Convención Demócrata. Convención en la que Kennedy había obtenido un éxito que hacía presumir su carrera triunfal hacia la Casa Blanca. El mundo entero se conmovió y los lamentos por su muerte aún no se han apagado, sin embargo, su asesino Sirhan B. Sirhan permanece aún sin condenar y los motivos del crimen no están esclarecidos.

En este mismo mes falleció el día primero Hellen Keller. El cine y el teatro habían hecho popular en todo el mundo la figura de esta famosa ciega y sordomuda que dando ejemplo de una voluntad indomable, había enseñado a todos que ni la sordera ni la ceguera eran impedimentos insalvables para el desarrollo de una vida casi normal. Su método de lectura abrió caminos insospechados a los sordomudos.

Mediado el mes, el día 14, moría el poeta italiano Salvatore Quasimodo. Había sido premio Nobel de Literatura en 1959.  
JULIO

El día 2 de julio entregaba su vida el Cardenal Francis Brennan, decano de la Sagrada Rota romana; con su muerte se abría la página negra del mes de julio que habría de llevarse con él a varias de las más esclarecidas figuras de la Iglesia Católica contemporánea. Efectivamente, tres días más tarde, moría en Toledo don Enrique Pla y Deniel, cardenal Primado de

España. Había nacido en Barcelona, ciudad en la que sus obras sociales sobreviven y llevan, más allá de la muerte del fundador, su memoria.

Finalizado el mes, el día 28, fallecía en Madrid el cardenal don Angel Herrera Oria. Con su muerte, la Iglesia perdía uno de sus líderes más preclaros. Periodista y publicista había llenado toda una página del periodismo español. Director de «El Debate» fue el verdadero creador de la Prensa católica en España. Ordenado sacerdote después de los 40 años abandonó el periodismo activo para entregarse de lleno a la labor apostólica. Málaga fue su última sede episcopal.

En este mismo mes murieron también Giovanni Guareschi, periodista y escritor italiano, creador de la popular figura de «Don Camilo» y Otto Hahn al que se le puede considerar padre de la bomba atómica.

### AGOSTO

El día 10 de agosto fallecía en Madrid el General don José Díaz de Villegas. Al producirse su muerte ocupaba el cargo de Director General de Plazas y Provincias Africanas. Escritor de aguda pluma, bien podía decirse que en él se unían los oficios de las armas y las letras. Cuatro días más tarde rendía su vida en San Sebastián uno de los hombres más entregados al desarrollo de la música en España: el maestro Juan Gorostidi, creador y director del Orfón Donostiarra.

### SEPTIEMBRE

El día 18 de septiembre moría en Méjico el poeta León Felipe. Desde 1939 residía fuera de España. Literariamente había pertenecido al grupo de García Lorca, Alberti, Aleixandre, Guillén, etc. El día 22 fallecía en Italia Pio de Pietralcina, estigmatizado famoso en todo el mundo. Su fotografía y detalles de su vida habían ocupado en multitud de ocasiones las páginas de los más diversos periódicos y revistas. El mismo día que en Italia fallecía el estigmatizado Pietralcina, entrega su vida en Madrid el doctor Alonso Muñozerro, obispo de Sión y Vicario General Castrense.

### OCTUBRE

El día primero de octubre la muerte arrebató a uno de los intelectuales más esclarecidos del mundo actual: Romano Guardini. Teólogo y humanista alemán había llenado con sus escritos y estudios toda una época de la bibliografía



ROBERT KENNEDY

católica y había contribuido, de modo sobresaliente, a la realización del Concilio Vaticano II.

Este mismo mes fallecen también otras dos conocidas figuras de la Iglesia Católica. El día 21, el Abad Aurelio Escarré, ex-abad de Monserrat que había regresado a morir a Barcelona, ciudad en la que había residido desde su enfrentamiento con las autoridades españolas. El día 23 fallecía en San Sebastián el obispo de Guipúzcoa monseñor Lorenzo Berericiatua.

### NOVIEMBRE

Cuando le faltaban cuatro meses para cumplir un signo de edad, fallece el día 14 de noviembre en su domicilio de Madrid don Ramón Menéndez Pidal. Romanista insigne, filólogo eminente, su contribución a la historia y a la literatura hispánica, fue grandiosa y decisiva. De familia asturiana don Ramón Menéndez Pidal había nacido en La Coruña el 13 de marzo de 1869. Estudió en las universidades de Madrid y de Toulouse. En 1896 publicó «La leyenda de los

Infantes de Lara» que fue premiada por la Real Academia de la Historia. Años antes había recibido el premio de la Real Academia Española por la Gramática y Vocablo del «Poema del Cid».

En el año 1899 ganó la cátedra de Filología Románica de la Universidad Central y en 1901 fue elegido Académico de la Lengua. Fue elegido presidente de la Real Academia de la Lengua en 1925. Durante la República dejó voluntariamente el cargo; el 4 de diciembre de 1947 fue nuevamente elegido, permaneciendo en el cargo hasta el momento de su muerte. El mundo le ha tributado innumerables homenajes y fue nombrado doctor «honoris causa» de la mayoría de Universidades de Europa y América. En 1956 le fue concedido el premio de la Fundación March. En abril de 1965 se le concedió la medalla de Oro del Trabajo, además poseía numerosas condecoraciones españolas y extranjeras entre ellas la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

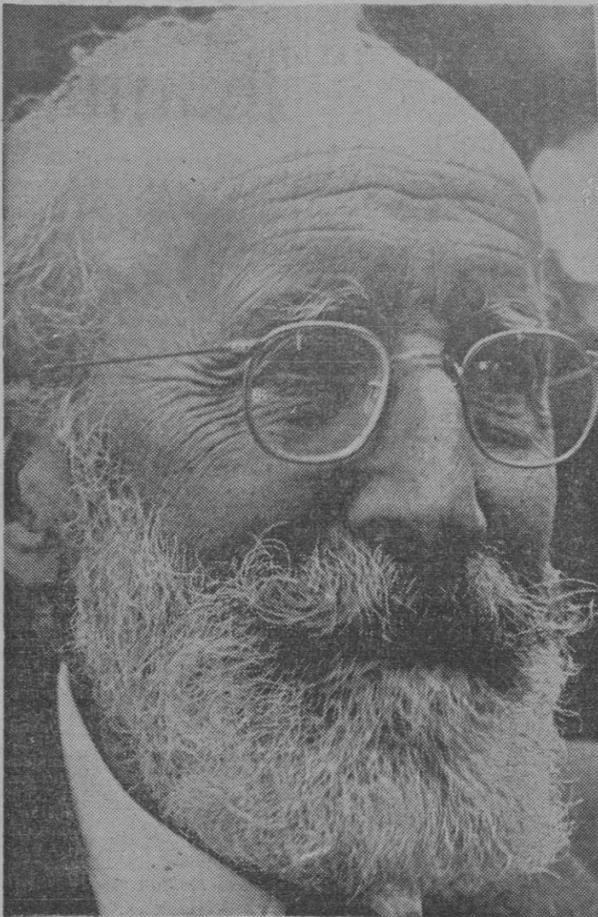
El día primero de noviembre falleció en Atenas George Papandreu. Una de las primeras figuras de la política griega había sido uno de los más directos participantes en los problemas que provocaron la caída de la Monarquía en el país heleno. El día 15 muere en Madrid el Teniente General don Miguel Rodrigo. Condecorado con la Cruz Laureada de San Fernando, había sido uno de los militares más prestigiosos de nuestro país. Al día siguiente, en Roma, la Iglesia perdía a otro de sus esclarecidos hijos: monseñor Agustín Bea, presidente del Secretario para la unión de los cristianos y una de las personas que más habían contribuido para un futuro acercamiento entre los «hermanos separados» de Bilbao monseñor Gurpide, consagrado. Tres días más tarde fallece po de la diécesis bilbaína que se vio envuelto en sus últimos momentos de vida por los tristes y lamentables acontecimientos ocurridos en el Seminario de Derio, en el que se habían encerrado 40 sacerdotes que disintían de su autoridad.

La cuenta negra del mes de noviembre la cierra Upton Sinclair que muere en Estados Unidos el día 26. Prestigioso novelista encuadrado en la misma generación de Hemingway, Steinbeck y Dos Pasos, había obtenido el Premio Pulitzer en 1943.

### DICIEMBRE

El mes de diciembre aún se habría de llevar a una conocida figura. El día 20 fallecía en Nueva York el escritor John Steinbeck. Premio Nobel de Literatura había escrito novelas tales como «Tortilla Flat», «Las uvas de la ira» o «Al este del Edén» que le hicieron uno de las figuras más representativas de la Literatura norteamericana contemporánea.

Juan F. M-HERRERA (Prensa)



MENENDEZ PIDAL

bia realizado el primer trasplante de corazón. Dos días más tarde moría en Barcelona el que había sido gran político y economista, don Pedro Gual Villalbi, entre los cargos que ocupó en vida figuraban los de Ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional.

Ya en las postrimerías del mes, el día 26, rendía su vida Miguel Liger, actor cinematográfico español que había llenado con su humor toda una época de nuestro cine. Tres días más tarde, con la muerte en París de Leonardo Fuita, el mes de enero cerraba su página negra. Fuita, pintor japonés nacionalizado en Francia, era una de las reliquias vivas de los felices años veinte.  
FEBRERO

Don Francisco Serrano Anguita, periodista y escritor que diariamente desde hacía muchos años dejaba constancia de su bien escribir en las columnas de la prensa madrileña, fallece el día 11. Su

Siempre está a mano...  
¡no falla nunca!

Fabricación bajo licencia máquinas Patria - Zurich (Suiza)  
SU MEJOR REGALO DE REYES, UNA MAQUINA DE ESCRIBIR PORTATIL.

**GILET**

VIA ALEMANIA, 5, 7 y 9. - Teléfs 22 65 40 - 1 - 2  
PALMA DE MALLORCA

Máquinas de escribir, sumar y calcular. Máquinas de facturar, contabilidad y estadística. Máquinas de franquear de direcciones y multicopistas. Máquinas registradoras. Muebles metálicos de oficinas. Cajas de caudales. Perfiles ranurados. Material de clasificación y archivo. Armarios para llaves. Intercomunicadores.

# EL NIÑO Y SUS JUGUETES

POR BARTOLOME ROTGER AMENGUAL



SE va acercando el gran día para los pequeños. La tradicional celebración de los Reyes Magos viene a ser la jornada infantil por excelencia. Pequeños y mayores, unidos por la misma ilusión, preparan y aguardan el gozoso momento: los buzones de la fantasía recogen apretadas cartas, de letra incierta, llenas de interminables peticiones, se organizan campañas y festivales, se moviliza la industria de la juguetería llenando de propaganda las pantallas de la T.V., la prensa y el radio... ¡Con cuánto regocijo los padres procuran satisfacer la ilusión de sus hijos, sin reparar en gastos y sacrificios! Incluso los mayores nos sentimos más rejuvenecidos observando la inocente y atónita mirada de los pequeños ante los Reyes y ante

los flamantes regalos! Pero... ¡cuidado!: es muy fácil olvidar el objetivo de esta fiesta e invertir los fines. Con frecuencia la adquisición de los juguetes se convierte en una verdadera prueba de fuerza y mayor, unidos por la misma ilusión, preparan y aguardan el gozoso momento: los buzones de la fantasía recogen apretadas cartas, de letra incierta, llenas de interminables peticiones, se organizan campañas y festivales, se moviliza la industria de la juguetería llenando de propaganda las pantallas de la T.V., la prensa y el radio... ¡Con cuánto regocijo los padres procuran satisfacer la ilusión de sus hijos, sin reparar en gastos y sacrificios! Incluso los mayores nos sentimos más rejuvenecidos observando la inocente y atónita mirada de los pequeños ante los Reyes y ante

reglas del juego, muy difícilmente sabrá respetar más tarde las normas de la sociedad. —En el orden intelectual: El juego aguza la mente y agilita la inteligencia, desarrolla la iniciativa, la imaginación creadora, la atención, el vocabulario, el razonamiento y los sentidos... Descubre la realidad del mundo exterior e inicia su conquista. En suma, a través del juego explora sus capacidades intelectuales y las va perfeccionando gradualmente. —En el orden físico: El juego favorece el crecimiento, desarrollando y fortaleciendo el cuerpo. Las necesidades motrices, propias de la infancia, encuentran plena satisfacción en el juego. —En el orden proyectivo: Bien lo saben los Maestros: nada mejor para conocer al niño que observarle en sus juegos libres ya que es cuando expresa espontáneamente su verdadera personalidad, con sus tendencias y emociones. El juego adquiere una preponderancia inusitada y casi exclusiva en las primeras edades hasta el punto de ser el medio educativo por excelencia en la educación preescolar: maternas y párvulos. ¡Cuántos adultos egoístas, inadaptados, antisociales y fracasados, son así debido en gran parte a una infancia solitaria y fría, sin juegos ni afectos!

siguientes quejas y prohibiciones, es necesario que tenga un cuarto donde jugar.

• Deben favorecerse los juegos colectivos con otros niños, llevándolos a parques y permitiendo que traiga a casa pequeños compañeros. Es más incómodo pero necesario. No seamos egoístas!

• Los padres cuidarán de no molestar a los niños en sus juegos: a menos que el mismo niño lo pida, se debe evitar la tentación de interrumpirle o de ayudarle resolviendo sus pegos y dificultades.

• El niño debe jugar libremente: nada de prohibiciones. Es absurdo pretender que no rompan los juguetes o los estropeen, antes es mejor no comprarlos siquiera. El pequeño no rompe los juguetes por afanes de destrucción sino para explorar la realidad y poner a prueba sus necesidades.

• Debe vigilarse al niño prudentemente, a distancia, sin intervenir más que cuando se haga necesario.

• Deben comprarse juguetes sencillos y resistentes, adecuados a cada edad y de alto valor educativo, desechando todo egoísmo, alarde social o cualquier influjo de una propaganda inconsistente.

• ¿Es bueno comprar al niño "juguetes de guerra"? Creo francamente que se han desorbitado los efectos negativos de estos juguetes. El que un niño juegue a "guerra" no significa que vaya a ser luego un delincuente ni que se comprometa la paz del mundo futuro. Es natural que, por su instinto de imitación y por satisfacer sus necesidades motrices, juegue a "indios", a "espadas" y a toda clase de guerras. La prueba es que, aunque no les demos estos juguetes, él se encargará de construirlos o crearlos, convirtiendo cualquier bastón en una espada o en una pistola. Si no aconsejamos estos juguetes es sencillamente porque creemos que hay otros cuyo valor educativo es mayor pero, por favor, no desorbitemos las cosas. Hay algo más importante que hacer y modificar, si de verdad queremos que el juego sea educativo para nuestros niños.

• ¿Cómo deben ser los juguetes? 1.º Estar ajustados a la edad del niño y a sus intereses y tendencias. Veamos algunos ejemplos:

A los 2 años el niño tiene necesidad de moverse, de tocar y manipular, de perfeccionar su motricidad. Normalmente juega sólo. Así, debemos darle juguetes que favorezcan el movimiento, desarrollen los sentidos e inviten a la manipulación: pelotas grandes y de vistosos colores; carritos, coches y trenes sencillos que pueda arrastrar y mover; pintura para manchar con los dedos: plastilina; encajes y objetos para ensartar; muñecos, ositos y animales de trapo; siluetas encantadas, construcciones sencillas, árbol de piezas desmontables...

A los 3 y 4 años: la actividad motriz está muy desarrollada; necesita fortalecer los músculos de la mano. El juego se hace social. Le gusta construir, manipular e inventar. Se le pueden dar juguetes tales como: triciclos y "patinetes"; juegos con barro, arena, agua y plastilina; vehículos grandes y desmontables; mecánicos y construcciones arquitectónicas; utensilios para actividades usuales: cocinas, guardarrropas, muñecas, ranchos...; rompecabezas y encajes; pinturas; toboganes y trepadoras; cuentos con muchas figuras y dibujos...

A los 5 y 6 años: Alcanza un equilibrio metórico completo, le gusta hablar y preguntar, crear e inventar cosas. Juega en equipo y gusta de la fantasía; artefactos espaciales y de ciencia ficción; recortado y pegado, dominós y mecánicos; juegos de ingenio; juegos colectivos con vehículos: estación de trenes, pistas de coches...; pinturas y cuentos infantiles...

2.º Cuanto más pequeños sean los niños, más grandes deben ser los juguetes y de un color más llamativo.

3.º Deben estimular la imaginación creadora e inventiva del pequeño. El nunca hubiera inventado los juguetes, tiene tanta imaginación y fantasía que le basta cualquier cosa para jugar: una escoba, un trozo de papel, un bote vacío... El juguete acabado y perfecto no es adecuado porque impide al niño crear e inventar. Las madres a veces no salen de su asombro: "¿Cómo es posible que mi hija esté tan encariñada y no se pueda separar de ese trapo, rechazando esa preciosa muñeca que lo hace todo: ríe, llora, anda...?" La razón es clara: precisamente porque lo hace todo, no deja hacer nada al niño.

4.º Deben favorecer la manipulación. Los vehículos que se compran no deben ser artículos de lujo sino sencillos y que se puedan desmontar en piezas. Tamara Dembo hizo la siguiente experiencia: puso en una habitación juguetes lujosos y perfectos, en otra juguetes sencillos y rudos. Los niños tenían libertad para elegir. Pues bien: al principio todos eligieron los juguetes lujosos pero, pasado el primer momento de la novedad, terminaron por cansarse y acudir a la habitación de juguetes sencillos. Y allí permanecieron, atentos e interesados, durante muchas horas.

5.º El material debe ser sólido y fuerte. Los juguetes delicados y fácilmente rompibles no tienen ningún valor.

6.º Deben invitar a la proyección emotiva del niño, con líneas atractivas e infantiles. Con frecuencia el niño prefiere un muñeco deslabazado y casi estropeado a otro más bonito; es que ha sido capaz de atraer el cariño del niño.

Consejos a los padres en relación al juego: • Los padres procurarán favorecer el juego de sus hijos, pensando que no se trata de algo inútil sino beneficioso y productivo. Para evitar que el niño invada el terreno de los mayores con las con-

diccionario geográfico de España

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de distintas entidades, pudiendo prestar valiosos servicios a instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, corporaciones, organismos oficiales, sociedades y personalidades del mundo de las letras, de las finanzas de la diplomacia, de la industria, del comercio y de otras importantes actividades españolas e internacionales.

Ediciones DEL MOVIMIENTO Barquillo, 13, MADRID

## EXTRANJEROS EN SU PROPIO PAIS (y III)

# LOS SUBNORMALES REIVINDICAN SU DERECHO AL TRABAJO

### LOS TALLERES PROTEGIDOS, UNA SOLUCION DE FUTURO

### SOLO UN TIPO DE OLIGROFENIA ES TRATABLE

### «ES NECESARIA UNA ACCION PROFILACTICA A NIVEL NACIONAL»

¿Hay algún medio de prevenir, de evitar la deficiencia mental? ¿Podemos saber si un hijo nuestro va a nacer con un desfase intelectual? ¿cómo evitarlo, en caso positivo?

He aquí las preguntas, terribles preguntas que se hacen todos aquellos que de una forma u otra han rozado el problema de los subnormales. A estas interrogantes, los médicos han respondido de la siguiente forma.

"Sólo hay un caso en el que pueda evitarse la subnormalidad, —nos dijo el doctor Vallejo Nájera— se trata de la llamada oligofrenia "fenil-pirúvica". Esta enfermedad consiste en que unos ácidos, la "fenil-alanina", no son correctamente asimilados por el organismo de este tipo de oligofrénicos, de manera que si ingieren alimentos que los originen en el metabolismo, les pueden producir lesiones en el cerebro. En algunos países, como Estados Unidos, se está bastante adelantado en el tratamiento de esta enfermedad, analizando la sangre a los niños al nacer y, en caso de que estén atacados de esta deficiencia, evitan el darles los alimentos que puedan originar los citados ácidos, muy peligrosos. De esta manera, y con una dieta en la que no figuren tales alimentos, se puede evitar el contraer una deficiencia mental. Sin embargo, este caso se presenta entre 25.000 y 30.000".

Un tema muy debatido actualmente es el del Diagnóstico Precoz. ¿Existe algún medio de detectar la anomalía de un niño antes de nacer? María Soriano, directora del Instituto de Pedagogía Terapéutica de Madrid, responde:

—En efecto, hoy cabe hacer profilaxis de algunos tipos de deficientes, mediante un tratamiento durante el embarazo de la madre o en el momento del parto. Se están empezando a organizar servicios espaciales en las mismas Maternidades. Cuando los padres son del mismo grupo sanguíneo, cuando existe incompatibilidad en el factor "Rh", existe la posibilidad de tratar a la madre embarazada. De esta manera, se evitan "anoxias" (asfias del parto) que pueden lesionar el cerebro del niño.

El Dr. Vallejo Nájera nos confirmó lo anteriormente expresado, pues en estos casos de incompatibilidad de la sangre de los padres, cabe hacer un tratamiento sobre la madre embarazada e incluso, si fuera necesario, un cambio completo de la sangre del niño en el momento del parto.

"Es necesaria una acción profiláctica a nivel nacional", nos dijo María Soriano. En su opinión, deben hacerse obligatorias las exploraciones físicas prematrimoniales, para comprobar el grupo de sangre al que pertenece, etc. Pero no sólo postula una profilaxis de tipo físico, sino también otra profilaxis de carácter emocional. La educación de un hijo subnormal es una tarea de gran responsabilidad y no todos los padres están preparados. Por eso, María Soriano cree necesaria la existencia de centros de orientación para los padres, para que pedagogos especializados puedan ofrecerles cam-

nos a seguir en su difícil tarea. La educación no es fácil, dados los distintos tipos y grados de deficiencia de los Subnormales.

#### EL MOMENTO MAS GRAVE

#### EN LA VIDA DEL

#### SUBNORMAL

"Todo subnormal tiene derecho al trabajo", nos dijo María Soriano. Y cada uno de ellos, una capacidad y personalidad distintas que los hacen aptos para un tipo determinado de trabajo.

El deficiente que ha tenido la suerte de recibir una Educación Especial en un centro especializado, que además se ha preparado profesionalmente para ser útil a la sociedad en cualquier oficio, llega a la edad de 18 años, después de varios años de educación y tienen por primera vez que enfrentarse a la vida. Muchos de ellos se colocan; pero tienen problemas y los echan, y así una vez tras otra. Hasta que se cansan y desisten de seguir luchando; se rinden. Este es el momento más trágico de vida. Algunos incluso, se sienten inclinados a ingresar en centros de reclusión. Entonces es cuando más necesitan la ayuda del médico o del psicólogo. "Faltan servicios de tutela y protección; faltan servicios de prosepcción de em-

"Cuanto más se han preparado para el trabajo, —nos dijo María Soriano— más grande es la caída, al ver que la sociedad les rechaza". Existe un auténtico prejuicio en torno al rendimiento del subnormal. Evidentemente, no tienen nada que hacer en las actividades de tipo intelectual, sin embargo, pueden ser muy útiles en trabajos "en serie", estandarizados, en los que sus movimientos sean fáciles y sencillos y no requieran ninguna iniciativa. Se trata de mover palancas, de cambiar cosas de sitio, de transportar objetos de peso, de realizar trabajos monótonos o de fuerza. También para cada grado de subnormalidad hay un tipo de trabajo siendo capaces cuanto más ligera es su deficiencia de realizar trabajos más complicados y de un cierto grado superior de responsabilidad.

#### LA MAYOR NECESIDAD:

#### TALLERES PROTEGIDOS

"Todos los subnormales pueden trabajar, —nos dijo el doctor Vallejo Nájera— todos pueden hacer algo útil. Lo que hace falta son talleres protegidos. Es una necesidad nacional para uno de los más graves problemas sociales que tenemos en la actualidad. Sin trabajo, estos seres crean problemas no sólo a sí mismos sino a sus familias, que no saben donde meterlos ni que hacer con ellos".

"Hacen falta talleres protegidos, —nos dijo María Soriano, talleres con protección estatal, que supla el rendimiento menor del trabajo de los deficientes. En Holanda se ha resuelto este problema y los subnormales trabajan en talleres protegidos pertenecientes a distintas empresas".

En España sólo hay tres centros talleres de trabajo para deficien-

tes. Son fábricas de alfombras, muñecos... Pero en la Federación, también nos dijeron: "No se trata del clásico taller de alfombristas... Necesitamos centros en los que se trabaje responsablemente en puestos de trabajo de distintas empresas, y que sólo se diferencien de las demás fábricas en que tengan un presupuesto estatal".

#### LOS DEFICIENTES

#### "VAMPIROS DEL AMOR"

¿Busca el subnormal el contacto con los demás? ¿Cómo y con quién encuentra relaciones de amistad? ¿Puede mantener afectos y sentimientos de la misma manera que la persona normal? A estas preguntas contesta una encuesta realizada por el Secretariado de Educación Especial, entre técnicos en la materia, diciendo que la opinión más generalizada entre los expertos es que el subnormal está marcado por un acentuado egocentrismo, de forma que no es capaz más que de absorber el efecto que la persona normal pueda proporcionarles, sin poder corresponder proporcionalmente. Sus relaciones con personas normales son poco estables y duraderas; tampoco son muy consistentes las sostenidas entre ellos, en sus diversos grados, son discriminatorios, buscando siempre rodearse de los de su mismo nivel. "Vampiros del amor", han sido llamados por un familiar en una opinión objetiva, que nada tiene que ver con cualquier criterio valorativo; su agocentrismo, su incapacidad para amar, su pasividad inculcable así lo han sugerido.

Medio millón de subnormales en toda España están mal atendidos. Faltan centros de información para los padres, faltan centros de tutela y protección, faltan instituciones de Educación Especial, faltan servicios de prosepcción de empleos, faltan empresas que monten talleres con protección estatal, sobre todo. Los subnormales de toda España piden una sola cosa: Trabajo. Y antes la necesaria preparación. Son millón y medio y necesitan una gran ayuda, comprensión y amor para vencer los prejuicios que los mantienen hasta hace poco como seres indeseables.

(PYRESA)

F I N

MARY LUZ SOTO



LA EDUCACION ESPECIAL, DERECHO Y SOLUCION PARA LOS DEFICIENTES MENTALES. — (Foto Pyresa)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO chalet**, con 3.000 m<sup>2</sup>. de terreno en Carretera de Sineu. A siete kilómetros de Palma. Buenas vistas sobre Palma e interior de la Isla. Precio: Un millón trescientas veinticinco mil pesetas. Facilidades

**VENDO parcelas** de pinar en Santa Eugenia con vistas sobre Palma. Parcela mínima 3.500 m<sup>2</sup>. Precio por m<sup>2</sup>: 25 pesetas. Facilidades



Avda. Jaime III, 135, 3º - Tels. 210640 - 210641

**NECESITAMOS** en cualquier zona de Palma; plantas bajas para la venta. Agencia QUETGLAS - Telf. 224660 (14)

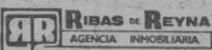
**ULTIMA FASE DE VENTAS:** ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS. Informacion venta en el propio edificio. Rubén Daric (esquina Obispo Ampin) Porteria (19)

**NECESITAMOS** finca desde 10 cuarteradas, cualquier parte de la isla, no importa casas. DARSER. Calvo Sotelo 98. Telf. 234944. (20)

**SOLICITAMOS** finca rústica con casas reformables, con cultivo. DARSER. Calvo Sotelo, 98. Telf. 234945. (14)

**NECESITAMOS** piso 3 ó 4 dormitorios. Entrada máxima 200.000 ptas., resto hasta 3.000 ptas. mensuales. DARSER. Calvo Sotelo, 98. Telf. 231849 (21)

**VENDO** compradores para chalet en: Génova, Playas Arenal, Cala Blava y Amanecer. Ruego ofertas: ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. 223971. (20)



**AGENCIA INMOBILIARIA**  
Calle Nube, 4 (Plaza Gomila)  
PALMA DE MALLORCA  
Desea a todos sus clientes y amigos unas Felices Fiestas y Próspero Año Nuevo.

y reitera en general sus servicios de compra, venta, alquiler, etc., de todo tipo de propiedades inmobiliarias en la Isla, para lo cual se complace en informar a sus clientes que al objeto de ahorrarse el máximo tiempo posible evitando largos recorridos mostrando propiedades dispone de una gran cantidad de fotografías en colores. También disponemos de un fichero moderno gracias al cual podemos localizar en breves instantes el tipo de propiedad que usted busca.

## EN EXCLUSIVA SOLO 6 PARCELAS

de 5 a 7.000 m<sup>2</sup>, 11 kms Palma. Magnífica vista. Carretera asfaltada. Agua abundante y electricidad. Precio: 50 y 60 ptas. m<sup>2</sup>.

**DARSER**  
Calvo Sotelo, 98 - Telf. 231849.

## Fincas

**VENDO** casas en Santa María, Esporlas, Sóller, Deyá, Binisalem, Sineu y otras zonas. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660 (17)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega 77-B.

## Solares y Terrenos

**VENDO** solar 2.000 m<sup>2</sup>, comercial, 2 calles en Palmaña. Informes: 494 de Palma No va. (14)

**PARTICULAR** vende solar Puerto Andratx, muy bien situado. Vista mar. Buen precio. Facilidades. Teléfono 231268. (15)

**VENDO** parcelas de pinar de 425 m<sup>2</sup> a 1 km. Algaida, por 30.000 ptas., facilidades. Teléfono 254937, de 11 a 13 y de 16 a 18 horas. (27)

**VENDO** solar, calle ancha trece metros fachada. Informes: Telf. 254970. (10)

**SOLAR** junto nota Copacabana. Arenal. Buen precio. Facilidades. Telf. 217996. (11)

**VENDO** solar 33 x 18 m. detrás Acaulco, frente Hotel Venus. Informes: Son Camps, 68. (14)

**VENDO** solar 500 m<sup>2</sup> en Valldemosa. Telf. 221807. (10)

## Locales

**VENDO** local 2 puertas, apto para negocio, 70 m<sup>2</sup>, en calle Juan Mestre. Informes: Telf. 222366 (16)

**VENDO** locales Pasaje Marconi. Informes: Pasaje Marconi, 18, 1º. Facilidades. (10)

**LOCAL** con despacho, altillo y trastienda, perfecto acabado; y piso misma finca; de 6 a 8. 214537. (17)

**ALQUILO** locales S'Algo Dolça, 50 - 100 m<sup>2</sup>. CAR DEL. San Felipe Neri, 44 (16)

**VENDO LOCAL** con sótano, exento contribución. 300 m<sup>2</sup>, céntrico. ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. (14)

**ALQUILO** local 100 m<sup>2</sup>. en Pons y Gallarza, 144. Informes: Telf. 225293. (12)

## Hipotecas

**DISPONGO** en varias partidas, de 5.500.000 ptas.; máxima reserva y rapidez. PALMER. Margarita Calmarí, 35, 1º. De 12 a 2. (20)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán Velázquez. Telf. 224660 (11)

**URGE** inversionistas ampliar negocio, capital mínimo 15 mil ptas. Máxima garantía seriedad. Aguiló. Teléfono 210210. (15)

**HIPOTECAS**, préstamos hipotecarios. APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario de Tornamira, 31. Telf. 210803. (12)

## Traspasos

**TRASPASARIA** como si fuese pagar alquiler, peluquería señoras, centro Palma. 224440. (10)

**FOR NO PODER** atender se traspasa ba. con vivienda en Ca'n Picafort. Para informes: Telf. 223155. (16)

**TRASPASO:** Local apto para tienda, almacén vivienda y teléfono, en calle Ausias March, 18. Informes: calle Mariano Aguiló 77, B. (19)

**TRASPASO BAR.** Instalaciones nuevas, mucha clientela, beneficios garantizados, daría facilidades. Informes calle San Isidro Labrador, núm. 61. 1º (16)

**TRASPASO** tienda, da dos calles: Pons Maroto, 33 y Puigdorffia, 27 (zona Correos). Informes: Manuel Guasp, 25. 1º. Telf. 215895. (20)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles. Facilidades de pago. Plaza San Francisco Javier núm. 18, La Soledad. (18)

**FOR NECESIDAD** urgente de cambiar residenc. se admiten ofertas traspaso bodega-bar. Razón: Pedro Quintana, 12 Coll Rebassa. (18)

**URGE** traspasa bar en el Arenal, calle Miramar, la 50ª, Arenal. Muy acreditado y buen precio. Dirigirse al propio bar. (21)

**TRASPASO** peluquería señoras, bien situada. Zona turística. Telf. 227335 (10)

**FOR NO PODER** atender traspaso bar bodega, terraza y vivienda. Telf. 235046 (12)

**TRASPASO** tienda junto Plaza Gomila. Muchas facilidades. Alquiler 2.500 pts. Cualquiera negocio. CAR DEL. San Felipe Neri, 44 (12)

**TRASPASO** local mejor zona comercial. Calle San Miguel. Telf. 225293. (10)

## Alquileres

**BELT ALQUILERES** CON O SIN MUEBLES. ADMINISTRACIONES. Calle Velázquez, 38, 2º. Teléfono 22-22-11. (11)

**PISOS** contrato indefinido, 3.000 ptas. mensuales (incluido ascensor y portería). Tiziano, 121. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en Son España. Telf. Calle Oliver, 8. (10)

**SE ALQUILAN** pisos y sala estudios, con fuerza motriz. Pasaje Ca'n Faxina, 78. (12)

**ALQUILO** piso amueblado. Telf. 224970 (10)

**SE ALQUILA** piso en calle de Miramar. Informes: Teléfono 214397 (10)

**PISOS**, apartamentos chalets con y sin muebles alquileres, todas zonas APARVILLA. Calle Berengario de Tornamira 31. Telf. 210803 (18)

**CA'N PASTILLA:** Se alquilan locales para tiendas, bien situadas. Telf. 221686 (11)

**ALQUILO** piso en calle Naventura. Informes: 213980. (10)

**ALQUILO** Bungalows en Palma, precio invierno 3.500. Electricidad, gas, agua y ropa limpia incluida. Teléfono 230464. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso 1º inmediaciones Son Gotleu, 3 habitaciones, sin muebles. 222353. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado con calefacción, confort y zona tranquila en Terreno. Telf. 231285 (14)

**ALQUILO** apartamentos reducidos amueblados desde pesetas 2.500. Agencia GRAU 'San Miguel' 101, 1º (13)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos distintas zonas. FINCAS PUJADAS Baratllo, 10. Telf. 216532 (12)

**NECESITO** pisos alquiler con o sin muebles. FINCAS PUJADAS Baratllo, 10. Telf. 216532 (13)

**SE ALQUILA** local de unos 300 m<sup>2</sup>, call: 324, 4º Molinar y pisos Informes: Sr Ripoll 'Calle Cardenal Pons y Gallarza' 1. entlo (21)

**SE ALQUILAN** 2 pisos calle Capitán Riera Pou, 3. Alquiler 3.000 pesetas. Fincas MAYANS. Telf. 232310. (10)

**PISO** amueblado, tres dormitorios; 3.000 pts. Músico Capllonç, 33. Telf. 253733 (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado cerca del mar a 8 kms de Palma. Informes: Fotos DURAN. Sindicato, 20 (17)

**INTERESAN** para alquiler pisos con y sin muebles. CAR DEL. San Felipe Neri, 44. Entlo. Telf. 221937 (16)

**FINCAS TIERRA JAUME** Alquiler de pisos chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224549 (14)

**ALQUILO** pisos sin muebles céntricos, 3 dormitorios. 3.000 VALENTI. Muntaner. (11)

**PISO** 3 dormitorios comedor chimenea, 2.800. Razón: por tería, Gabriel Labrés, 51. (10)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.000 pesetas, Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680 (14)

**PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás 51. Teléfono 216680 (17)

**ESTUDIO** muy luminoso centro ciudad. Ofertas a Señor Almenara. Conde Sallent, 21 (12)

**DISPONGO** para alquilar vivienda planta baja con patio. Informes: Telf. 225250. (11)

**SE ALQUILA** pisito amueblado céntrico. Razón: de 14 a 16 y de 20 a 22 horas. Telf. 225580. (18)

**NECESITAMOS PISOS SIN MUEBLES.** Alquiler rápido - BELT - Velázquez 38. Telf. 222211 (11)

**SE VENDE** edificio no ocupado, situado calle Padre Mir. Teléfono: 217418 (11)

**ZONA TENIS,** se vende 6.º piso, nuevo; estupendas vistas; 95 m<sup>2</sup>. 600.000 pesetas. Facilidades a convenir. Teléfono 224743. Mañanas. (20)

**VENTA PISOS** Pons y Gallarza, 17. Facilidades (10)

**VENDO** magníficos áticos junto Plaza Pecho Garau. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660 (11)

**COLONIA** Sant Jordi, ocasión se vende piso magnífica vista. Telf. 230635 (11)

**CONSTRUCCIONES PERRELO**  
Zanoguera 14, 1º  
Teléfono 212540.

**CONSTRUCCIONES PERRELO**  
Zanoguera 14, 1º  
Teléfono 212540.

**SE VENDE** edificio no ocupado, situado calle Padre Mir. Teléfono: 217418 (11)

**ZONA TENIS,** se vende 6.º piso, nuevo; estupendas vistas; 95 m<sup>2</sup>. 600.000 pesetas. Facilidades a convenir. Teléfono 224743. Mañanas. (20)

**VENTA PISOS** Pons y Gallarza, 17. Facilidades (10)

**VENDO** magníficos áticos junto Plaza Pecho Garau. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660 (11)

**COLONIA** Sant Jordi, ocasión se vende piso magnífica vista. Telf. 230635 (11)

**CONSTRUCCIONES PERRELO**  
Zanoguera 14, 1º  
Teléfono 212540.



## CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS DE CATALUÑA Y BALEARES

SE COMPLACE EN ANUNCIAR QUE A PARTIR DE HOY, HAN SIDO PUESTAS EN FUNCIONAMIENTO, LAS NUEVAS OFICINAS DE:

«Virgen de Lluc» - Palma - Calle Aragón, 905  
Lloret de Vista Alegre  
Cala Ratjada

EN LAS QUE PODRAN REALIZARSE TODA CLASE DE OPERACIONES DE AHORRO, PREVISION Y CREDITO.

OFICINAS EN PALMA:	
Delegación General de Baleares	Colón, 20
Agencia Urbana Santa Catalina	Plaza Progreso, 62
» »	José A. Clavé, 21
» »	Pl. G. Moragues, 10
» »	Pl. A. Fleming, 10
» »	Rodríguez Méndez, 32
» »	Olmos, 141
» »	San Jorge, 55
» »	Aragón, 905

302 Oficinas en la Provincia de Baleares, BARCELONA, GERONA, LERIDA y TARRAGONA.- En Madrid (Capital) y ANDORRA.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**SE VENDE** Iso-Carro semi-nuevo, con carrocería apropiada para transporte ropa. Telf. 254878 (10)

**VENDO** Vespa y Lambretta precio 4.000 Vespa y 5.000 Lambretta. Calle Hondros, 109. (14)

**AMBRETTA LAMBERTA** Casadas y estrenar todos los modelos. Grandes facilidades de pago. Servicio Oficial FRAU LAMBERTA General Riera, núm 58 (21)

**PARABRISAS** Lo mejor en parabrisas colocados en el sitio. Servicio Oficial OSSA. AMBRETTE Hondros, 57. (18)

**PARABRISAS, PARABRISAS** PARABRISAS, al alcance de todos los bolsillos. FOR MAX Costa y Llobera, 80 (14)

### Automóviles

**PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN**

Modelo	Matrícula
SEAT 600	PM. 61.717
4-C/V	B. 140.095
4-C/V	PM. 16.162
4-C/V	L. 6.598
DAUPHINE	PM. 39.357
DAUPHINE	PM. 46.094
ONDINE	B. 285.086
ONDINE	PM. 68.352
ONDINE	PM. 71.049
ONDINE	PM. 76.462
GORDINI	PM. 66.091
GORDINI	PM. 69.546
GORDINI	PM. 77.486
GORDINI	PM. 83.720
CITROEN	PM. 89.016

**RENAULT**  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121.

### Motocicletas

**SEAT 600; SEAT 1500.** Facilidades. Informes: Plaza García Orell, 33 (10)

**PARTICULAR** vende 600, impecable, toda prueba, 30.000/- pesetas. Teléfono 233169. (10)

### PROCEDENTE DE CAMBIO

**SE VENDEN:**

Seat 600 normal,	varios
Seat 600 D	PM. 68.588
Seat 600 D	PM. 71.411
Seat 600 D	PM. 72.509
Seat 600 D	PM. 75.184
Seat 600	4 puertas PM. 78.790
Coupé	PM. 116.640
Seat 1.400 B	M. 134.647
Seat 1.400 C	PM. 38.397
Seat 1.400 C	B. 274.263
Seat 1.500	PM. 68.799
Seat 1.500	PM. 85.313
Renault,	
Dauphine	PM. 42.403
Renault,	
Dauphine	M. 241.063
Renault 4-L	PM. 71.324
Simca 1.000	PM. 90.964
Fiat 1.800	
fam.	GC. 17.847
Simca Chambort	
Ford Taunus	PM. 91.420
Coches usados	
desde 17.000/-	
hasta 100.000/-	pesetas
FACILIDADES DE PAGO.	
<b>FIAT - SEAT DARDER</b>	
Rosselló y Cazador, 44.	

### PROCEDENTES DE CAMBIO

**SE VENDEN:**

SEAT 650	PM 96.857
SIMCA 1.000	PM 89.551
SEAT 600	PM 79.371
SEAT 600	PM 72.393
SEAT 600	PM 66.521
SEAT 600	PM 64.255
SEAT 600	PM 60.823
SEAT 600	PM 45.465
ONDINE	PM 64.811
DAUPHINE	PM 43.510
ONDINE	B 347.438
4/4	PM 24.452
BARREIROS	
<b>Automóviles COLL</b>	
Arturo Rizzi, 40.	

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**SE VENDE** furgoneta Citroën AK, H.P., carrocería apta transporte mucho volumen, bien de precio. Antonio M. Alcover, 49 Talleres CANARI. (21)

**GRAN OFERTA:** Estrene Seat cualquier modelo, sin espera Entradas 900-D 26.892 ptas.; 850 35.500 pts.; Coupe 42.328 ptas., 1.500 desde 63.990 incluido matriculación Seguro pagados años Aceptamos su coche usado AUTY J'NER Honderos, 51 (35)

**LUMPR** VENIA automóvil Garaje La Isla Patronato obrero 59 (10)

**SE VENDEN** varios Seat 600 D buen precio Informes: Auto-Balear S. A. Calle Garita, 76 Porto-PI (15)

**PARTICULAR** a particular vendo coche Dauphine, PM 63.542, buen estado, toda trucha Telf. 226389 (14)

**GARAJE METROPOL** vende varios Renault 4-L, Gordini; Furgonetas 2 HP, Seat Seat 1.500; Peugeot 404; Seat 600 FACILIDADES PAGO. Gaoril Liabrés 20 (21)

**GARAJE SEGU**: Alquiler coches 124 1.400 R 8 Simca y 600 Admito carnets. máximas facilidades mínima entrada Duques de la Victoria 35 Palma Avenida de los Pinos 64 Ca'n Pastilla Tel 225286 (31)

**PARA SU SEAT:** Engrase Lavados Motor Lavados interiores Aspirador Carnets Aceite al momento Fiat Seat Darder Calle Rosselló, Cazador 44 (22)

**PROCEDENTES** de cambios se venden: Seat 1.500; Seat 1.400-C; Seat 1.400-A; Renault L-L; Dauphine Varios Seat 600 DARDER Rosselló - Cazador, 44 (26)

**GARA MASSO'S** aguila coches 200 ptas diarias; más de 5 días 120 ptas.; más de 9 días 80 ptas Entrega domicilio Tel 260219 361784 (28)

**AUTO-CARBURADOR** SERVICIO MIRET Buñola 27-29 Telf 256418 (10)

**COMPRA VENTA** coches GARAJE ESPAÑOL Aragón 59 Tel 211619 (10)

**VENDO** Mercedes 220 S.; Seat gas-oil; Seat especial Facilidades. Reina María Cristina, 101 (14)

**VENDO** Ondine como nuevo Facilidades. Jerónimo Rosselló, 76 (10)

**VENDO** Seat 1.500 Diesel, como nuevo. Telf. 216651, de 3 a 4'30 (12)

**VENDO** SEAT 600-D SEAT 600-N SEAT 1400-C FIAT 1500 Renault Dauphine Renault Ondine Citroën 2 H P Volkswagen 1965 DKW Furgoneta GARAJE ESPAÑOL Aragón 59 Telf 211619

**GARAJE AUTOMOVILES** Más de 50 coches usados, perfecto estado 24 MESES PLAZO EN TRADA mínima cuota Estada, 126 Abierto sábados tarde

**GARAJE AUTOMOVILES** Más de 50 coches usados, perfecto estado 24 MESES PLAZO EN TRADA mínima cuota Estada, 126 Abierto sábados tarde

**GARAJE AUTOMOVILES** Más de 50 coches usados, perfecto estado 24 MESES PLAZO EN TRADA mínima cuota Estada, 126 Abierto sábados tarde

**GARAJE AUTOMOVILES** Más de 50 coches usados, perfecto estado 24 MESES PLAZO EN TRADA mínima cuota Estada, 126 Abierto sábados tarde

**GARAJE AUTOMOVILES** Más de 50 coches usados, perfecto estado 24 MESES PLAZO EN TRADA mínima cuota Estada, 126 Abierto sábados tarde

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISATE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

**TAPICERO:** Trabajos a domicilio. Tресillos, fundas, cortinas. Razón: Tel. 223279 (10)

**(344) CABALLERO JOVEN:** Con gran experiencia en autoventa, organización ventas y personal, cultura a nivel universitario. Ofrecerse para cargo responsabilidad, máximas referencias. Escribir: 55511 esta Admón. (26)

### Ofrecen Empleo

**(2078) NECESITAMOS** oficiales primera carpintería aluminio. Juan Alcover, 5. (10)

**(2070) APRENDIZ** 14-15 años se necesita en DOVER, Jaime II, 7. (10)

**(2064) NECESITO** chica servir, buen sueldo, con informes. Telf. 235369. (10)

**(1589) BUSCO** sirvienta con referencias para quedarse en casa. Pasar: calle Almirante Cervera, 11. (13)

**(2000) FALTA** camarera pisos Hotel MAR BOSQUE. (10)

**(2077) SE NECESITA** chica para oficina. Matías Montero, 16, bajos. (10)

**(2066) SE NECESITA** matrimonio sin hijos De 35 a 50 años. Trabajos domésticos Telf. 215891 (14)

**(2069) SE NECESITA** media oficiala, Peluquería Estilo. Telf. 231189 (10)

**(2068) SE NECESITA** conductor para Vespacar, para efectuar repartos. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (15)

**(2026) DEPENDIENTA** buena vendedora tienda confecciones piel. Idiomas inglés francés. Buen sueldo. Teléfono 231296. (13)

**(2347) SE NECESITA** oficial barbero por las tardes. Informes: Miguel Santandreu, 47. (11)

**(2032) URGENTE:** se necesita chófer 1º especial para autocar. Informes: Teléfono 227194 y 233933 (13)

**PRECISAMOS** contable preferible con experiencia y un administrativo. Escribir de puño y letra a este periódico comunicando aptitudes, referencias y edad. Trabajo inmediato, núm. 2055. (25)

**(2079) SE NECESITA** sirvienta para matrimonio solo, no dormir ren casa. Antillón 49, 4º, izqda (14)

**(1861) -ALTAN-** carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Azpargo número 37 (10)

**(1962) SE NECESITA** botones competente Informes: Hotel Mar Bosque Calvo Sotelo. 110 (10)

**(1976) SE NECESITA** camarera pisos en el Hotel Villa Río Calvo Sotelo. 335 (12)

**1968 Para venta** camionetas se necesita persona competente con carnet conductor Informes: GARAJE VIDAL Av. A Rosselló 56 Palma

**1719) Necesitamos** OFICIALES 1.ª CALEFACTORES, FONTANEROS Y APRENDICES. Héroes de Manacor, 17.

**(2071) TELEFONISTA** con experiencia para atender centralita automática se necesita en Agencia Inmobiliaria. Imprescindible amplios conocimientos de inglés. Se considerarán otros idiomas. Presentarse en: OLIVER MATEU. Jaime III, 135, 3.º - Tardes.

**(2000) JEFE DE TALLER DE ARTES GRAFICAS** Dotes de mando y organización. Cálculo de presupuestos. - Buenas referencias. - Sueldo 180.000 ptas. anuales. - Dirigirse por escrito de su puño y letra, con "Curriculum Vitae" al núm 2060 de esta Administración

**(1802) HOTEL 1.ª B** PRECISA CAMARERAS. Calle Corp Mari 40 De 9 a 12 horas.

**DELINEANTE** Se precisa para trabajos de instalaciones industriales Edad 18 a 25 años Sueldo según aptitudes - Escribir detallando "Curriculum Vitae" al núm 1952 de esta Administración

**(1955) ADMINISTRATIVO** Necesita importante empresa para su Delegación en PALMA Percepciones des. 80.000 ptas anuales. Experiencia en gestión administrativa. Edad. de 25 a 35 años. Escribir a mano "curriculum vitae" al Apartado 55524 de este periódico.

**(2013) HOTEL PRECISA** PROXIMA TEMPORADA. Segundo Jefe Cocina. - Segundo Jefe Comedor. - Primera Gobernanta. - Jefe de Sala. - Interesados dirigirse a: A. MONSERRAT - Pl. Franco, 9. Telf. 57 y 355 - FELANITX

**(2075) SE NECESITA** Señorita para trabajo de responsabilidad en oficina y práctica en correspondencia. Presentarse tardes en Pasaje Ca'n Faxina, 78, bajos. Teléfono 215012.

**HOY, 24 páginas**

**HOTEL CALA MURADA 1968**

**Su renombrado FIN DE SEMANA**

**CON: MATANZAS CERDO**

**COMIDAS SELECTAS Y VARIADAS**

**SABADO NOCHE, BAILE CON**

**«LOS MARBLAU»**

**TENIS - MINIGOLF - PING - PONG - TELEVISION, ETC.**

**DESDE CENA SABADO A DESAYUNO LUNES, Precio por persona 375 ptas.**

**Niños hasta 7 años ¡GRATIS!**

**RESERVAS: Teléfono 237339 - PALMA y Teléfono 3 - CALA MURADA**

## OTRAS SECCIONES

**Hospedajes**

**DESEO** habitación pensión completa, preferible en un pueblo. Llamar Teléfono: 254756. (11)

**HABITACION** independiente, solo dormir y baño. Informes: Gral. Ricardo Ortega 97, 2º. (12)

**HABITACION** con o sin cocina. Plaza de San Antonio, 27, 4º, 2º. (12)

**ALQUILO** habitación calle Gaer, núm. 9. (travesía San Miguel). (10)

## Náutica

**GANSA.** Motor: Marino: «Volvo Pentax» Cruceros «Corona», «EPE», «La Raya», «Platvis» y «Oros». Capitán Salom. 15. Teléfono 253333 (18)

**VENDO** crucero Maravic 7 metros con Volvo Pentax 110. Honderos, 57. (11)

**CASA MUS.** Honderos, 87. Motores «Merabara BRITISH SEAGULL MACCULLOCH» y CRESCENT MARIN Motores interiores STUART Embarcaciones ARCOA 520 y 680. FIBRESTER y TAYLOR. Recambios, acceso servicio, reparación y montaje. (33)

**NECESITO VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?**

**ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS**

**EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.**

## Música

**ORGANISTA** se ofrece para actuar conjunto músico-vocal. Sr. Pons. Calle San Miguel, núm. 121, 2º, D. (16)

**HABITACION** caballero, 150 semanales. Duchas incluidas. Informes: Pons y Galbarza, 106, 2º. (12)

## Enseñanzas

**INGRESO** Bachiller Elemental, clases particulares. Teléfono 210278 ó 222938. (10)

**ACADEMIA** nueva de idiomas alemán, francés, español Calvo Sotelo 274, tardes. Telf. 231556 mañanas (15)

**IDIOMAS.** Clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalera) Telf 224139 (10)

**INGLES,** clases individuales, desde 250 pesetas mensuales. Telf. 225982 - 216077. (10)

**CLASES** particulares Bachillerato, Cultura General. Teléfono 217570. Palma. (10)

## SE VENDE

**GOLONDRINA, DOS METROS, BUENAS** CONDICIONES. - Facilidades de pago. Informes: TELEFONO: 210739.

**COMPRO** puertas muebles y trastos viejos Alfarrería, 9. Telfs.: 215747 y 225194 (12)

**COMPRAMOS** un televisor usado Pago contado Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27 Telf 216550 (10)

**COMPRARIAMOS** imprenta con permiso funcionamiento transmisible. Tel. 227040 ó 217063. De 9 a 14 y 16 a 20.

**INSTALACIONES** I. V. F.M. UHF. garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27 (10)

**REPARACIONES** I.V. servicio permanente domicilio por técnicos especializados Telf 213179 (10)

**REPARACIONES** TV garantizadas Demétrie Jorge Peña. Plaza Arzobispo Miralles. 27 telf 216550 (10)

**TEL. ESTADIO** Reparación televisores a domicilio Francisco Martí Mora, 80 Telf 33725 (12)

**IBERIA T.V.** Servicio técnico oficial de fábrica Tl 231890

**COMPRAS** «MONEDAS» antiguas de oro y plata, se compran. Pago máximo valor Plaza Catedral, 7. (14)

**ESPEJOS VIDRIOS** Calle del Sol, 6. Telf 24032 Servicio domicilio (10)

**SE VENDE** escritorio estilo «americano». Telf. 254878. (10)

**GRAN SURTIDO** de puertas ventanas persianas coches, puertas castaños y prefabricados. Carpintería en general. Almacenes SANZ. Pedro II, 72 (19)

**CASION,** vendo aparatos peluquería señoras Teléfono 252687 (10)

**OR NO POCER** atender vendiendo estudio fotográfico en centro comercial Facilidad des. Informes: Teléfono 216354 (14)

**VENDO** o alquil: local 260 m2 con 500 sótano con rampa. Telf. 233688 (13)

**VARIOS**

**NUMISFILIA** Plaza Mayor, 16. - Sellos monedas... ¡Gratis! admire nuestra exposición de más de 20.000 monedas antiguas

**RESIDENCIA NACAR**

**FALTA CAMARERA DE PISOS**

Avenida Jaime III, 125.

**PASAPORTES** todo el mundo GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS. Velázquez, 18. Teléfono 221733 (13)

**BLANQUEADORES** con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó, 36 Telfs 215747-211732 (11)

**RECOGIDA Limpieza** Conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

**GUARDAMOS** sus alfombras BENMA Telf. 250057 (10)

**EMPIEZA** sofás butacas sillones a domicilio BENMA. Telf 250057 (10)

**BLANQUEO** pinturas TUR, Casa FEPE San Magín. Telf 230034 (10)

**OFRECE** colocador carpintero y otros trabajos. Telf 230034 Casa Pepe Santa Catalina (13)

**REPARACIONES** urgentes lampistería y electricidad. Telf 234559 (10)

**TRASPORTE** rápidos y económicos Telf. 234559 (10)

**REPARACIONES** obras nuevas de albañilería; realizaciones inmediatas. Teléfonos: 233104 y 221420 (11)

**PAPELES PINTADOS** lavables, desde 95 ptas. el rollo Elija su modelo en BENDIX; calle Mariano Agulló, 54 Palma (18)

**URGENTE** se necesita chófer 1.ª especial para autocar. Informes: Tels. 227194-233933 (12)

**BARNIZADOS** todas clases en muebles, puertas, a domicilio. Telf. 226235. (10)

**INVERSION DE CAPITAL** Fondos mobiliarios, consultas Sr TORRENS Teléfono 213202 (10)

**TRABAJOS IMPRENTA URGENTES** 24 HORAS Extenso surtido, christmas y tarjetas navideñas Imprenta Zavela. 51. Tel 227353

**OCADISCOS** Automáticos máquinas de millones para bar Telf 254815 y 251710

**BARNIZADOS ANGUITA DOLS.** Barnizamos puertas y toda clase de trabajos, brillante y mate, aplicación de Polyester Calle Manosa, 92 Telf 237311 (21)

**MUEBLES FORMICA** a medida, marcos, puertas, persianas, embalajes etc. Carpintería en general. Precios económicos. Carpintería DOMENECH Calle Femenias, 85 (19)

**SI ME CONFIA** sus trabajos de albañilería en general ahorrará tiempo y dinero Para presupuestos y administración: teléfono: 230064-234757 (20)

**INSTITUTO «BEYER».** Sauna masaje, manicura Por señoritas diplomadas Calvo Sotelo, núm 256 2º (13)

**PINTORES** y blanqueadores con cepillo Telf 227011 (10)

**LE AJUSTAMOS** a la moda actual su traje usado Teléfono 118786. Paseo Generalísimo 75 1.ª - SASTRERIA MARQUES (17)

**LAMPISTA FONTANERO,** trabajos, reparaciones urgentes a domicilio Teléfono 254177 251486 (10)

**BLANQUEADORES** Trabajos rápidos Telfs 235425 (10)

**MASAJES NEFER** Saunas, baños, masajes por señoritas diplomadas Calle Eleano, 17 Telf 230697 (13)

**ALMACEN** géneros punto, muy introducido precisa representante para la isla de MALLOCA Escribir dando referencias al núm. 59.913 de MARTHE; Vergara, 16. Barcelona (2). (24)

«ZAZIE DANS LE METRO»



Cine de Arte y Ensayo para reír. Esto es «Zazie dans le métro». La película que ha revolucionado el concepto de la comedia cinematográfica.

Ella quería ver París, pero, sobre todo quería viajar en metro. Jamás habrá Vd. visto la famosa capital del mundo en una película como puede verlo en «Zazie dans le métro», realizada en maravilloso eastmancolor. Comicidad muy francesa, muy parisien, expresada genialmente por uno de los directores más representativos de la «nouvelle vague»: Louis Malle.

«Zazie dans le métro», será estrenada en Jaime III Cine de Arte y Ensayo.

Jamás  
habrá  
Vd.  
visto  
París  
en una  
película  
como  
puede  
verlo  
en  
esta



ZAZIE  
dans le métro

(ZAZIE EN EL METRO)

LOUIS MALLE

Teatro Principal

«UN MARIDO DE IDA Y VUELTA»,  
POR LA CIA. CALDERON DE LA BARCA

Una diversión para nuestro público

En el Teatro Principal, con una gran acogida por parte del público, ha continuado la temporada dentro de la I Campaña Nacional de Teatro, servida esta por la Cia. «Calderón de la Barca». Y ha sido un verdadero acierto comenzar la temporada con una de las más divertidas obras de Enrique Jardiel Poncela, muy bien montada y dirigida por G. P. Puig.

«Un marido de ida y vuelta» es una comedia de una comicidad total. Con la perspectiva que dan los años —la obra fue estrenada por los años cuarenta—, el público joven puede ahora descubrir a un genial autor dramático, este Jardiel Poncela creador de un nuevo teatro de humor de una nueva manera de basarse en situaciones irrealmente cómicas, deliciosas de humor. La compañía, un excelente conjunto de actores, hace y dice a

«Un marido de ida y vuelta» con gran estilo.

El público ha acogido la obra y a sus intérpretes con un verdadero entusiasmo. Los aplausos, al final de cada acto y en telón final, fueron muy entusiastas.

**SUPOGLIZ**  
SUPOSITORIOS DE GLICERINA  
LAXANTE  
Controla su medida

TEATRO-CIRCO  
BALEAR

HOY  
5'30 TARDE

EXTRAORDINARIA GRAN  
GALA INFANTIL

Por gentileza de LACCAO  
SORTEO DE VALIOSOS JUGUETES  
Y GRANDES SORPRESAS PARA  
TODOS LOS NIÑOS  
CON EL FABULOSO ESPECTACULO

Circo... fieras y... CASSEN

20 GRANDES ATRACCIONES Y LA ACTUACION  
ESPECIAL DEL GENIAL CASSEN

HA LLEGADO ALGO  
INCREIBLE Y FANTASTICO



KEN WOOD  
DIANA LORYS  
ALDO SAMBRELL  
GUY MADISON

DIRECTOR: PAOLO BIANCHINI

PRODUCCION: IZARO FILMS

HOY en **salón rialto** y **CAPITOL**

Complemento: «LA PICARA RITA» (TOL. MENORES)

Programas  
Para hoy

CIRCO

CIRCO BALEAR. — Tel. 211255. ¡5 ULTIMOS DIAS!  
Hoy a las 5'30 de la tarde GRAN GALA INFANTIL, con sorteo de valiosos lotes de juguetes y obsequios para todos los niños. Noche función a las 10'30.

TEATRO

TEATRO PRINCIPAL: Hoy 7 tarde y 10'30 noche: COLSADA presenta la «Compañía Calderón de la Barca» en «UN MARIDO DE IDA Y VUELTA» de Jardiel Poncela.

SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Climatizado). De 3'30 a 9'45. Noche 0'30: «JULES ET JIM». Un film de Francois Truffaut, con Jeanne Moreau; e «INVITACION A ESPAÑA», color. — (May. 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Climatizado). — Desde las 3: «EL FILO DE UN CUCHILLO», con Peter Falk Britt Eklund, en Metrocolor; y «LA CHICA DEL BARRIO», con Lolita Sevilla.

AVENIDA (Climatizado). — Desde las 3'15:

3ª SEMANA: «CAMINO DE LA VENGANZA», con Burt Lancaster, Shelley Winters y Telly Savalas, en panavisión-technicolor; y «MODESTY BLAISE», con Monica Vitti, en color. — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «CARA A CARA» en Todd-Ao y technicolor; y «EL TIGRE». — (Aut. mayores)

SALA BORN (Climatizado). — Desde las 3: «CUIDADO CON EL MAYORDOMO», color-panavisión, con Dick Van Dyke; y «HELP», con «Los Beatles». — (Aut. mayores)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «SUPERARGO» EL GIGANTE, en technicolor, con Guy Madison; y «LA PICARA RITA», con Rita Pavone. — (Tol. menores)

METROPOLITAN (Climatizado). — Desde las 3'15: (TODD-AO) 3ª SEMANA: «EL GOLFO», con Raphael y Shirley Jones, en eastmancolor - panavisión - 70 mm.; y «JUGANDO CON LA MUERTE». — (May. 18 años)

RIALTO. — Desde las 3'30: «SUPERARGO» EL GIGANTE, en technicolor, con Guy Madison; y «LA PICARA RITA», con Rita Pavone. — (Tol. menores)

RIVOLI (Climatizado). — Desde las 3'30: 3ª SEMANA: «EL LIBRO DE LA SELVA», technicolor; y «CAMINO DEL ROCIO», con Carmen Sevilla, Francisco Rabal y Arturo Fernández, en color (Aut. todos los públicos)

TEATRO - CINE MUNICIPAL (Palacio de la Prensa). Desde las 3'30: «DESCALZOS POR EL PARQUE», en Technicolor, por Robert Redford y Jane Fonda. (Aut. mayores)

VICTORIA. — Desde las 3'30: «SUPERARGO EL GIGANTE» Technicolor, Guy Madison y «LA PICARA RITA», Rita Pavone. (Prog. Tol. menores)

DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «EL TIGRE», y «GOLPE MIL MILLONES» en technicolor.

FANTASIO. — Desde las 3: «LA LEY DEL COLT», Technicolor y «LOS NOVOS DE MIS HIJAS». (Prog. Tol. menores)

HISPANIA. — Desde las 3'15: «ORBITA MORTAL», con Lang Jeffries, Essy Person, y «SOLO CONTRA EL HAMP», con Marta Hyer y Danny Kaye, (Aut todos los públicos)

MODERNO. — De las 3'15: «LA LEY DEL COLT», color y «LOS NOVOS DE MIS HIJAS». — Tol. menores y económico.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trio

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA: Todas las noches Baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del CAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* LOS ROMBOS (Ca'n Pastida) — Todas las noches

NAVIDAD Y REYES  
**TRICOMALLA**  
GENEROS DE PUNTO  
Tous Ferrer, 10

**¡¡ ATENCION !!**

PROXIMA INAUGURACION  
**CAFETERIA TOPO-TOPO**  
DECORACION Y MONTAJE A CARGO DE  
**M. Z. DISTRIBUCIONES, S. A.**  
SAN FELIPE NERI, n.º 40.



**MAÑANA**  
SOLEMNE ACONTECIMIENTO

PARAMOUNT PICTURES presenta  
UNA PELICULA BHE  
Produccion de  
**FRANCO ZEFFIRELLI**  
**ROMEO**  
y **JULIETA**



No es una vulgar  
historia de amor...

THE FRANCO ZEFFIRELLI PRODUCTION OF  
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS "ROMEO & JULIET" / OLIVIA HUSSEY / LEONARD WHITING / MILO O'SHEA / MICHAEL YORK  
JOHN McENERY / PAT HEYWOOD / NATASHA PARRY / ROBERT STEPHENS /  
FRANCO BRUSATI and MASOLINO D'AMICO / ANTHONY HAVELLOCK-ALLAN and JOHN BRABOURNE  
RICHARD GOODWIN / FRANCO ZEFFIRELLI

**¡EL FUEGO DEL AMOR ETERNO DE UNOS  
ADOLESCENTES, ATIZADO POR UN VENDAVAL  
DE PASIONES! ¡SIN OTRO ESCUDO, FRENTE A  
TODO, QUE LES CONDUJO A LA MUERTE!**  
(MAYORES 18 AÑOS)

**HOY - ULTIMO DIA**  
**EL LIBRO DE LA SELVA**  
**CAMINO DEL ROCIO**  
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

**IMPUESTOS**



—¡O sea, que por cada peseta que pago de impuestos directos, pago otras dos de impuestos indirectos!...

**VERDADES.-** «TODO ERROR ES UNA VERDAD ENMASCARADA» (HEBBEL)

**EL DINERO ESPAÑOL**

En la sección de "Pueblo", "Tribuna joven", Emilio de la Cruz Aguilar escribe lo siguiente:

- El dinero español es un pobre hombre.
- El dinero español es pacato, cobarde y alicorto.
- El dinero español es misántropo y cavernícola.
- Gusta de la media vieja, del hueco en la pared, del puchero con asa rota. De las acciones bancarias y de seguros.
- La ilusión del dinero español es llegar a "gigoló" de unas señoras gordas, gruñonas, cargadas de alhajas, de mala uva y de desprecio al débil, que se llaman compañías arrendatarias y concesionarias.
- El dinero español no es flamenco, ni alegre, ni audaz.
- No se arriesga, no alardea, no se burla, no juega.
- El dinero español nunca fue joven: es lento, precavido y burgués. Oteador, ponderado y sin gracia.
- El dinero español sólo tiene imaginación para los peligros a que se arriesga.
- Al dinero español no le gusta cambiar de bolsillo: lleva siglos viviendo en los mismos y no siente el más mínimo interés por conocer mundos nuevos.
- ¿El detergente Pluck, de patente suiza? Pues, en seguida, otros detergentes de patente sueca, suiza y portuguesa.
- ¿El desodorante de ambiente Plim? Detrás de él, otros diez desodorantes de nombre parecido.
- Y así, los dineros españoles se reparten las migajas y pagan el tributo que merecen la inteligencia, la audacia, la imaginación y el riesgo de los dineros de fuera.

**ESTAR EN LA LUNA**

Johnson Harrison, conocido hombre de negocios inglés, ha dado los primeros pasos para comprar terrenos en la Luna.

El señor Harrison es director de la Alderley y Compañía, empresa constructora extendida por todo el norte de Inglaterra. Ha decidido extenderse, además, hasta la Luna. Para eso ha nombrado a Basil Williams como agente encargado de todas las cuestiones referentes a la compra de terrenos lunares. Mister Williams, serío como un buen agente inglés, ha escrito, sin quitarse el hongo, por supuesto, al doctor Thomas Paine, director del Servicio Administrativo de Aeronáutica y el Espacio de Estados Unidos, pidiendo informes sobre los preliminares y los derechos de la explotación.

«El comprar terrenos en la Luna —ha dicho mister Harrison— no es una fiabilidad ni un mal negocio. En 1910 mucha gente compró tierras en La Habana y hoy son todos multimillonarios».

Y tiene toda la razón: por lo menos ahora se sabe en todo el mundo que existe la Alderley y Cia. y que mister Harrison es su director y que no está precisamente en la Luna.

(De «Pueblo»)

**EL PADRE DE LA ANTI-BABY**

NUEVA YORK. — Ha muerto en Filadelfia el doctor Maximilian Enrenstein, el primer investigador que consiguió la síntesis química que permitió el desarrollo de la píldora anticonceptiva.

El doctor Enrenstein, oriundo de Alemania, que ha muerto de un ataque al corazón a los sesenta y nueve años de edad, produjo químicamente el año 1944 un esteroide —el «norprogesterone 19»— químicamente relacionado con las hormonas sexuales femeninas.

Posteriormente otros investigadores descubrieron que este esteroide inhibía la ovulación.

El doctor Enrenstein será enterrado en Hamburgo, en Alemania occidental.

(De Efe)

**HOMBRES.-** «NO SE ESTA OBLIGADO A SER UN GRAN HOMBRE. YA ES BONITO SER UN HOMBRE» (A. CAPUS)

**EL ANDAMIO, OTRA VEZ**

**H**AY quien dice que todas seguidas, son demasiadas fiestas. Otros piensan que cada fiesta debiera tener segundas, terceras y hasta cuartas fiestas. ¡Ah, la vida entera debiera ser una larga vacación! Estoy entre los perezosos activos que creen que sin unas largas vacaciones el hombre apenas si pueda hacer nada que valga la pena, acaso chapuceras.

El trabajo embrutece, entontece y, por encima de todo, te hace rutinario y poco preciso. Para dar forma a algo que valga la pena el hombre debe pulir, entretenerse, retocar, reformar, borrar y volver a comenzar, siempre por el principio, la misma pieza.

«El mundo, con hombres así, estaría en el año cero.»

Pues, no, no estoy de acuerdo. Vamos a entender. En primer lugar hay que tener en cuenta que la población activa, la que trabaja y da un rendimiento, es siempre escasa. Si se estudiara bien el asunto se podría demostrar que son muchos más los que no dan golpe que los que trabajan. ¿Por qué? Pienso que muchos de los que no trabajan, que hacen como que hacen, son seres a los que no les agrada su quehacer. Si todo el mundo trabajara en aquello que le gusta, en aquello para lo que siente dotado, serían muchísimos más los activos. Y de golpe, estarían más acabadas las obras que salieran de manos diestras. En cada trabajo mal hecho, detrás hay un hombre al que no le interesa aquel afán. De esto estoy absolutamente convencido.



Frente a lo que no nos gusta, ni poco ni mucho, las manos se vuelven torpes, la imaginación se cierra y los ojos se cansan. Cada vez que me han ofrecido un trabajo que no iba conmigo, me he cerrado a la banda. No ha podido nada el atractivo del dinero. Lo siento, he dicho, no sirvo para esto. No sabría hacerlo.

Se me dirá que son pocos los que están conformes con su trabajo y que hasta los haceres aparentemente más amenos, tienen una cruz compuesta de rutina y aburrimiento. De acuerdo. Esto es ya lo inevitable, como la muerte. Contra esto no se puede luchar más que de una manera: con la fantasía. ¿Y si uno no la tiene? Ahí viene lo bueno. Cuando se trabaja en lo que uno quiere y estima, encima se nos da la fantasía de una manera natural. La fantasía viene —y la fantasía se va— por simple añadidura de la obra hecha, con amor. Cuando no viene, ni a la de tres, es al hacer sin gusto, sin pizca de entusiasmo, sin el añadido del amor.

Las ciudades están llenas de trabajos hechos así, sin espíritu, a lo que salga y para cubrir el expediente. En cada hombre enfermo, en las máquinas humanas estropeadas, por lo regular, hay un tanto por ciento muy importante de insatisfacción, del amargo sabor de lo inútil. Un clásico decía que «la vida es una eterna transformación y que creerse ya acabado de hacer, equivale a matarse». Si, ciertos trabajos a destajo y sin gusto, son una especie de muerte lenta y aburrida. Entonces, nacen las alérgicas de estómago, los acabóses lentos pero seguros.

Claro que, con frecuencia, para mejorarse hay que estar un poco descontentos. Muchas irritaciones son positivas, estimulantes y necesarias. Sin los descontentos si no el mundo estaría en el año cero. Pero, esta es otra cara de la cuestión. Cuando uno no se resigna, todavía es posible la salvación. Lo malo es cuando uno entra en su hacer y desahacerse con aire de criatura resignada y aburrida.

Para el año que nos espera necesitamos un poco de ilusión en nuestro trabajo. Al mejorarlo, también se mejora uno, amigos.

Juan Bonet

# Colón fue el descubridor del chocolate, tan útil en estas fiestas

TRAJO EN SU PRIMER VIAJE LAS SEMILLAS DE CACAO, Y HERNAN CORTES APRENDIO DE LOS AZTECAS A SERVIRLO COMO BEBIDA CALIENTE, QUE ERA LA PREDILECTA DE LOS EMPERADORES AZTECAS

LA CORTE DE ESPAÑA FUE EL PRIMER LUGAR EUROPEO DONDE SE CONSUMIO CHOCOLATE, QUE TAMBIEN ERA LA BEBIDA DE LOS REYES, Y LUEGO SE PROPAGO A FRANCIA E INGLATERRA Y AL RESTO DE EUROPA



Las Navidades y el Año Nuevo son fiestas de dulce y de dulces. Entre las bebidas y no bebidas dulces está el chocolate. A los españoles, y concretamente a Colón, nos corresponde el honor de haber inventado el chocolate. Colón, no sólo descubrió para la Corona de España las Américas, sino que también descubrió el chocolate. El fue el primero que envió a Europa los granos de cacao, que vio emplear a los americanos aborígenes. Ahora, los americanos del Norte nos recuerdan que ellos gustan mucho en estas fiestas y en las de Pentecostés, del chocolate. Efectivamente, aunque no muy al gusto europeo,

pastillas de chocolate y pasteles y dulces de toda clase a base de chocolate son los preferidos por los americanos USA (usa como les llama un escritor español recientemente). COLON DESCUBRIDOR DEL CHOCOLATE Es una fascinante historia la de dónde vino el chocolate y cómo llegó a convertirse en algo habitual en la vida de todos los países. Antes del descubrimiento de América, todo el mundo sabe que ni teníamos patatas, ni teníamos tabaco, ni teníamos café. Aquí se comían peces y aves y ovejas y ganado vacuno. Algo muy propio todo ello para morir, como murió

Felipe II, roído por la arteriosclerosis. Demasiada carne, malo. Poca carne, malo también. El descubrimiento de las especias fue algo sensacional para los europeos pre-americanos porque con ellas podían sazonar unas comidas que casi siempre eran iguales: el descubrimiento de las variadas frutas americanas, y de frutos diversos, como el plátano y el tomate, vino a dar variedad a nuestras comidas. Pero en estas fiestas «dulces fiestas», nos interesa concretamente el chocolate, introducido por los españoles en 1492 a Europa y luego por un ingenioso italiano en los Estados Unidos. Cacao es una palabra espa-

ñola universalizada, aunque los ingleses la escriben «cocoa». El cacao, como se sabe, sus semillas, es la base del chocolate. Colón fue el primero que trajo a Europa esas semillas desde el Nuevo Mundo, donde era una bebida real —bien caliente— de los indios todos, y la preferida por los emperadores aztecas. Hernan Cortés fue el que introdujo el chocolate como bebida caliente, endulzando las semillas derretidas después de molidas con azúcar de caña y vainilla. Colón fue el descubridor del chocolate, tan útil en estas fiestas.



BEBIDA PREDILECTA DE LA CORTE

Cuando los españoles empezaron a saber hacer chocolate de las semillas de cacao que trajera Colón y Cortés de las

UN ITALIANO QUE SE ESTABLECIO PRIMERO EN LIMA LLEVO EL CHOCOLATE A SAN FRANCISCO E HIZO GRANDES NEGOCIOS VENDIENDOLO DURANTE LA «FIEBRE DEL ORO»

ESTE ITALIANO, LLAMADO GHIRARDELLI ES CELEBRE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EN EL MISMO LUGAR DONDE EL MONTO SU FABRICA HAY AHORA UNA EN MINIATURA EN LA QUE PUEDEN VERSE TODAS LAS ETAPAS DE LA ELABORACION DEL CHOCOLATE

Américas, se convirtió pronto en la bebida predilecta de la Corte.

Mucho después, se introdujo el chocolate en Francia, y luego en Inglaterra y el resto de Europa.

El primero que introdujo el chocolate en los Estados Unidos, donde se le ha levantado un monumento, fue el italiano Domingo Ghirardelli que marchó a las Américas a mercader y se estableció en el Perú primeramente.

Enterado de que el dinero era abundante durante la «fiebre del oro» en el Oeste americano, se trasladó a San Francisco y empezó vendiendo a los mineros de oro, harina, maníca y pasteles. Pero en segunda empezó a vender exclusivamente chocolate, que él había visto hacer en Lima y hacia 1860 sólo vendía este dulce producto.

Año tras año, la industria de los Ghirardelli fue creciendo y una serie de grandes fábricas de chocolate, construidas de muy rojos ladrillos, se extendió por toda la bahía de San Francisco. Hoy, la fábrica original ha desaparecido, pero los visitantes de esta gran ciudad pueden admirar una pequeña fábrica de chocolate en miniatura, en la que pueden seguirse las diferentes etapas en la fabricación del chocolate. «Fábrica en pequeño instalada precisamente donde el italiano había montado su primitiva fábrica. Al otro lado de la bahía, en Oakland, una moderna compañía fabrica chocolate por cantidades ingentes y es el mayor de su género en todo el país. Todo el proceso de fabricación está altamente automatizado y mecanizado, pero la tradición de aquellos primitivos chocolateros sigue en pie, porque hacer tabletas de chocolate es fácil, pero «construir» verdaderos monumentos de dulce de chocolate requieren todavía la mano sabia y artística del artesano. Ya lo saben: si hoy podemos tomar chocolate, a América, y a su descubridor se lo debemos. Gracias.

Luis MIRA IZQUIERDO

## YA ESTA EN MARCHA LA UNIVERSIDAD DEL AÑO 2.000

EN LOS ANGELES HAN COMENZADO LOS TRABAJOS NO HABRA PROFESORES TAMPOCO LIBROS SOLO MAQUINAS CLASES DURANTE LAS 24 HORAS DEL DIA

COMIENZA el alba. Es la hora en que las «máquinas» están menos concurridas. Los estudiantes John-

son y Muller pasan la noche en la Universidad, abierta durante las 24 horas del día, única manera de poder acoger a todos los que desean estudiar.

Johnson y Muller y sus compañeros experimentan una sensación de perfecto bienestar. Las salas de clase están climatizadas y los alimentos que

acaban de tomar los han puesto en forma excelente. Al llegar a la Universidad introdujeron en un distribuidor automático una ficha con su edad, su sexo, su temperamento y la hora hasta la que piensan velar. A continuación han recibido, en pastillas, una dosis exactamente calculada de vitaminas y proteínas y otra dosis no menos exacta de productos combinados por los bioquímicos para excitar la memoria y la atención. Ya no se pierde el tiempo en restaurantes, APRETANDO BOTONES

La Universidad a que asisten realiza una enseñanza auditiva y electrónica permanente. Cuando un estudiante desea saber una cosa determinada, se traslada, por ejemplo, a la sala 2 ó a la sala 400; allí no hay profesores. Tampoco libros. El estudiante, apretando un botón determinado, verá aparecer sobre la pantalla luminosa de la sala, u oír de una banda magnética la respuesta a su pregunta.

Tal es la Universidad con que sueñan los que declaran que las reformas universitarias que se están elaborando actualmente no se hallan a la escala del problema. Reemplazar los cursos magistrales por trabajos prácticos, encontrar otras modalidades para los exámenes, cambiar los programas... eso no resolverá nada. Para los cientos de miles de estudiantes que comprenderá cada país «desarrollado», y para todas

las Facultades que se instalarán en el «tercer mundo», ¿cómo podrán encontrarse suficientes profesores competentes, si las estructuras básicas de la enseñanza no varían? TREINTA AÑOS DE

### INNOVACIONES

Según diversos estudios, sólo un hombre (o una mujer) de cada mil posee todas las cualidades necesarias para ser un buen profesor. Estos docentes excepcionales se envargarían, pues, de la Radio y la Televisión y de «alimentar» los ordenadores electrónicos. En la enseñanza primaria y secundaria, el maestro y el catedrático sólo administrarían su clase, que dirigirían empleando los aparatos puestos a su disposición. En la enseñanza superior, los estudiantes tendrán que saber utilizar por sí solos del material...

¿Se trata de una utopía? No, en absoluto. En Los Angeles está construyéndose ya la Universidad del futuro, la Universidad - robot; los estudiantes empezarán a interrogar a las máquinas electrónicas y a habituarse a los nuevos métodos.

Otras facultades seguirán a Los Angeles. Se trata de una marcha irreversible, pero no sin obstáculos. Es preciso invertir sumas considerables y —cosa mucho más fácil todavía— transformar de raíz las nociones seculares.

De todas formas, los promotores de la nueva Universidad de Los Angeles afirman que, dentro de 30 años, la revolución se habrá impuesto.

GUILLES VALDONNE (De la Agencia EFE)



LAS CLASES DE ESTE TIPO HABRAN DEJADO DE EXISTIR. EL PROFESOR, QUE SE VE JUNTO A LA PIZARRA NO TENDRA QUE CONTESTAR A LAS PREGUNTAS DE LOS ALUMNOS; BASTARA QUE ESTOS APRIETEN UN BOTON PARA QUE SEPAN LA SOLUCION QUE BUSCAN. (Foto Cifra)

diario Baleares  
2 Enero 1969